



# TECHNIC

42030



VOLVO





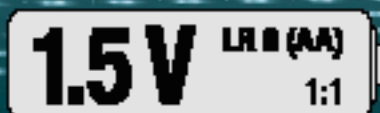
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTES:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-213.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-213 du Canada.



6x



6x







HR

**Šifra odlažanja i boja**  
Navedi naziv i boju proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i boju proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i boju proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.

HR

**Proizvođač i distributer**  
Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen. Navedi naziv i adresu proizvođača i distributera proizvoda koji se koristi za odlažanje, kao i boju i materijal iz kojeg je izrađen.



EN Please do not dispose of this product with your household waste (DOD000000). Check with your local authority for recycling advice and facilities.

DE Behalten Sie das Unmaterial und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (DOD000000). Informieren Sie Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

FR Protéger l'environnement: ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers (DOD000000). Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte.

IT Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (DOD000000). Per informazioni sul riciclaggio del rifiuto e la struttura di riciclaggio, rivolgerti alle proprie autorità locali.

NL Bescherm het milieu! Niet met andere afval samen met het andere huishoudelijk afval (DOD000000). Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten voor locaties van milieustructuur en advies over het afval.

ES Proteja el medio ambiente no desechándolo con los residuos (DOD000000). Consulte con las autoridades locales para obtener información sobre instalaciones de reciclaje.

DA Beskyt miljøet! Hold ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (DOD000000). På vejledning om genbrug og genbrugssteder, hør du kommunen.

FI Tämä tuote on haitallista ympäristölle, joten se ei kuulu kotitalousjätteen joukkoon (DOD000000). Tietoja kierrätysohjelmasta saat paikalliselta viranomaiselta.

SV Skydda miljön! Skräp inte detta produkt tillsammans med hushållsavfall (DOD000000). Rådfråga din kommun för tips om återvinning och återvinningsanläggningar.

PT Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (DOD000000). Consulte as autoridades locais para informações sobre reciclagem e locais de recolha.



EL Παρακαλούμε να μην αποβλήσουμε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα (DOD000000). Επισκεφτείτε/επικοινωνήστε με τη τοπική αρχή για συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

JA 環境保護のため、本製品は他のゴミと一緒に捨ててくれないでください (DOD000000)。リサイクルに関する情報は、お住まいの自治体の環境課にお問い合わせください。

ZH 为了保护环境，请勿将本产品与其他垃圾一起丢弃 (DOD000000)。有关回收和再利用的信息，请咨询当地环保部门。

KO 환경을 위해 이 제품을 생활쓰레기와 함께 버리지 마세요 (DOD000000). 재활용 방법 및 시설에 관한 사항을 묻지 않고 당국에 문의하십시오.

RU Пожалуйста, не выбрасывайте этот продукт вместе с бытовыми отходами (DOD000000). Для получения информации о способах утилизации обращайтесь к местным властям или в специализированные предприятия и учреждения (DOD000000).

PL Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami i z gospodarką domową (DOD000000). W celu uzyskania informacji dotyczących recyklingu oraz innych możliwości należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

CZ Recyklačního tento produkt nie deňte do domáceho odpadu, ale do špeciálneho zberu (DOD000000). Získate aj poradú a možnosti ďalšieho využitia a dostupné služby.

SK Recyklačný tento produkt nie deňte do domáceho odpadu, ale do špeciálneho zberu (DOD000000). Získate aj poradú a možnosti ďalšieho využitia a dostupné služby.

FI Recyklačního tämä tuote ei kuulu kotitalousjätteen joukkoon (DOD000000). Tiedon ja ohjeiden saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin.

UR Recyklačního tento produkt nie deňte do domáceho odpadu, ale do špeciálneho zberu (DOD000000). Získate aj poradú a možnosti ďalšieho využitia a dostupné služby.



HR Zaštitite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u opću namenu i ne odložite ga u opću namenu (DOD000000). Za informacije o mogućnostima recikliranja i mogućnostima za recikliranje, obratite se lokalnim vlastima.

SR Zaštitite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u opću namenu i ne odložite ga u opću namenu (DOD000000). Za informacije o mogućnostima recikliranja i mogućnostima za recikliranje, obratite se lokalnim vlastima.

DE Behalten Sie das Unmaterial und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (DOD000000). Informieren Sie Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

IT Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (DOD000000). Per informazioni sul riciclaggio del rifiuto e la struttura di riciclaggio, rivolgerti alle proprie autorità locali.

NL Bescherm het milieu! Niet met andere afval samen met het andere huishoudelijk afval (DOD000000). Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten voor locaties van milieustructuur en advies over het afval.

ES Proteja el medio ambiente no desechándolo con los residuos (DOD000000). Consulte con las autoridades locales para obtener información sobre instalaciones de reciclaje.

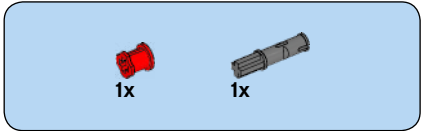
DA Beskyt miljøet! Hold ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (DOD000000). På vejledning om genbrug og genbrugssteder, hør du kommunen.

FI Tämä tuote on haitallista ympäristölle, joten se ei kuulu kotitalousjätteen joukkoon (DOD000000). Tietoja kierrätysohjelmasta saat paikalliselta viranomaiselta.

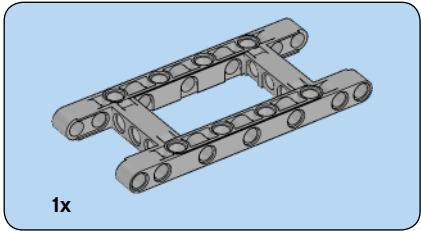
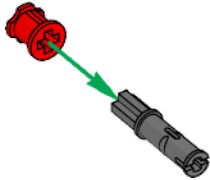
SV Skydda miljön! Skräp inte detta produkt tillsammans med hushållsavfall (DOD000000). Rådfråga din kommun för tips om återvinning och återvinningsanläggningar.

PT Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (DOD000000). Consulte as autoridades locais para informações sobre reciclagem e locais de recolha.

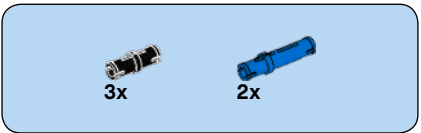
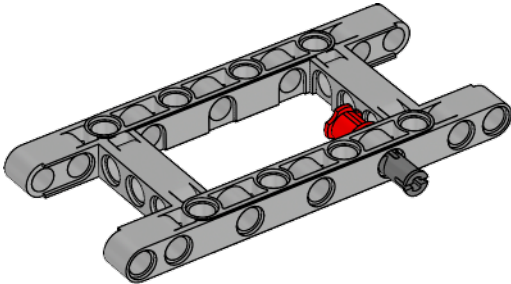




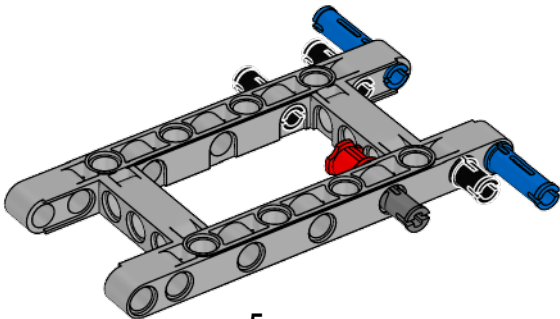
1



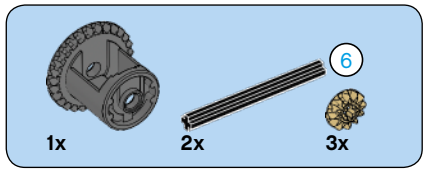
2



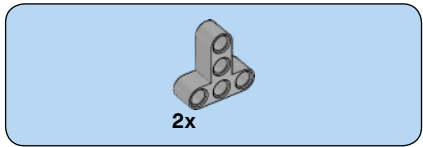
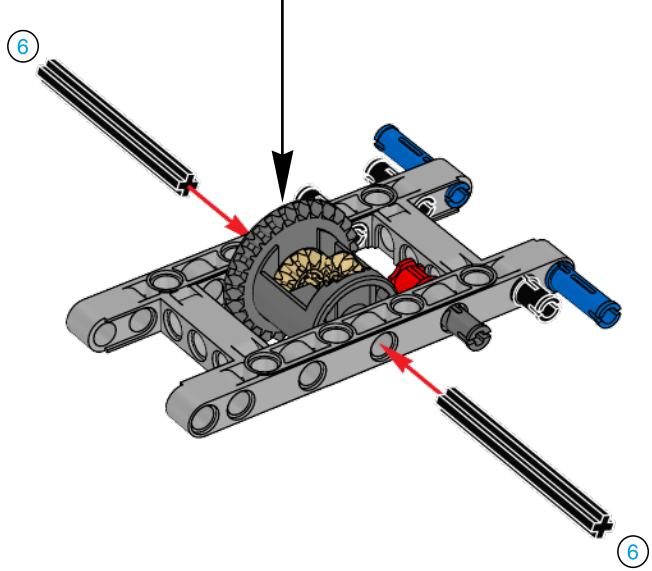
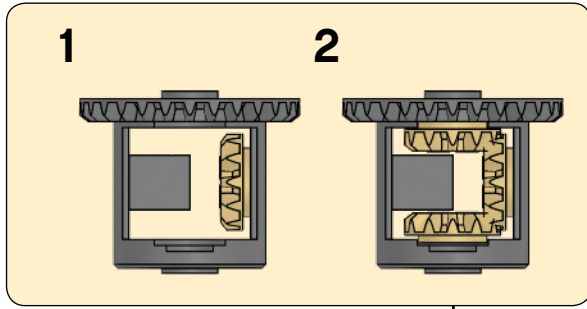
3



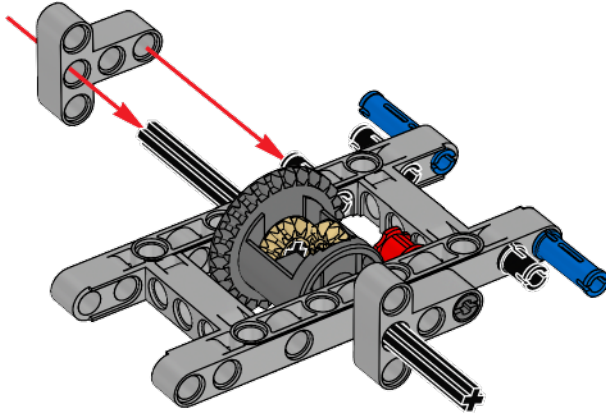




4



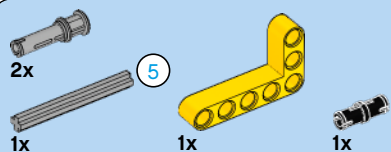
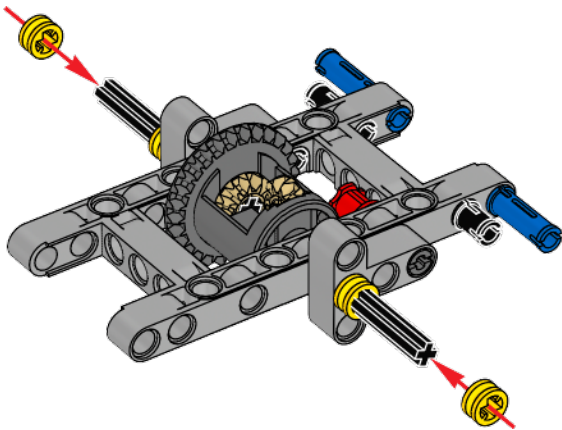
5



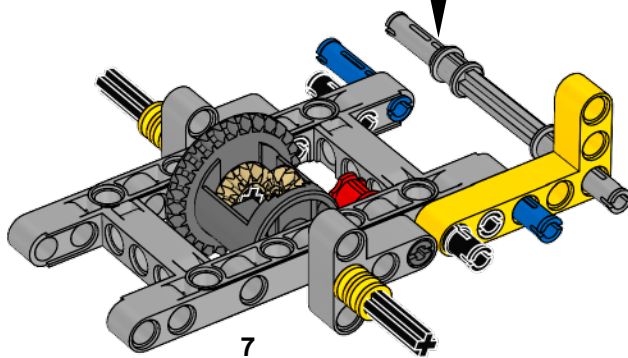
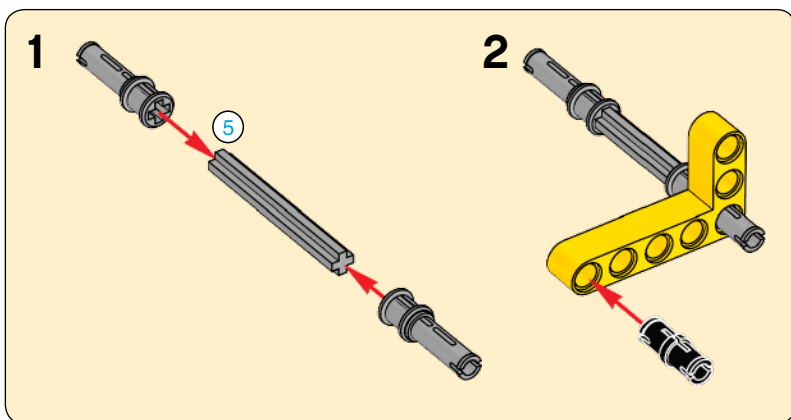


4x

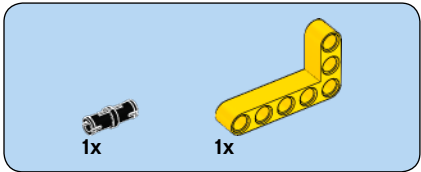
6



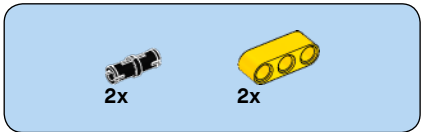
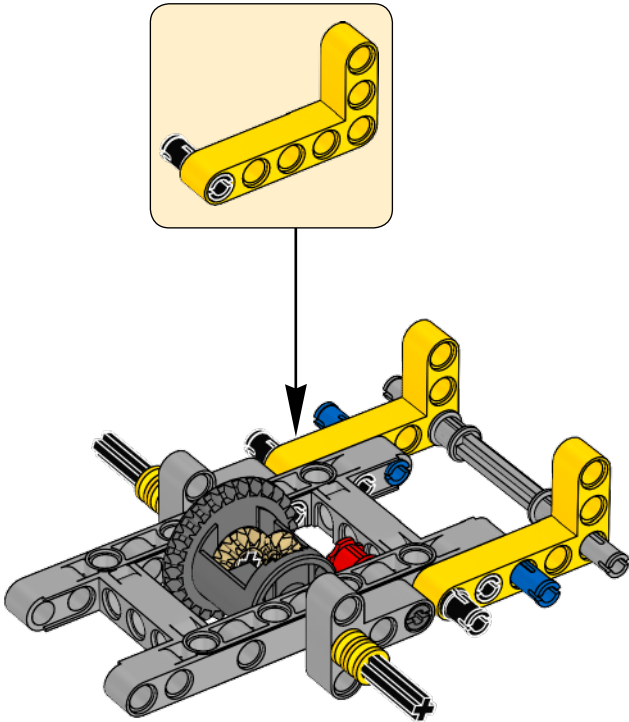
7



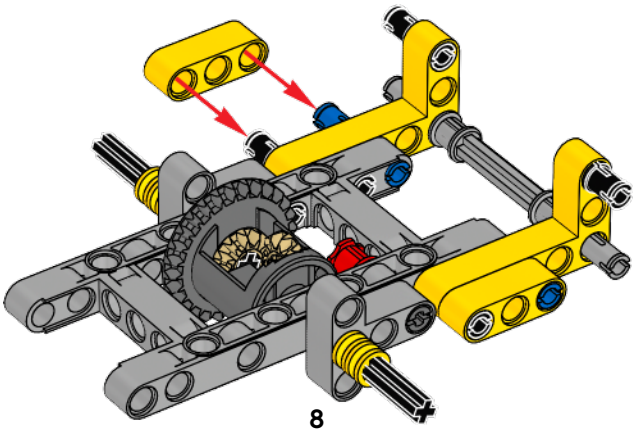




8



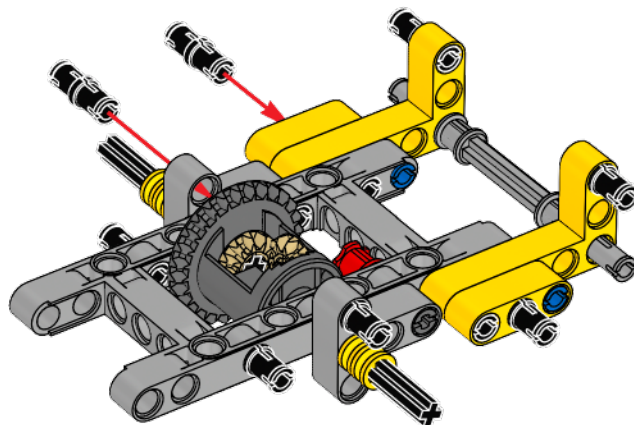
9





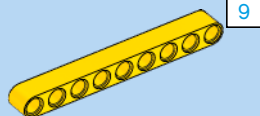
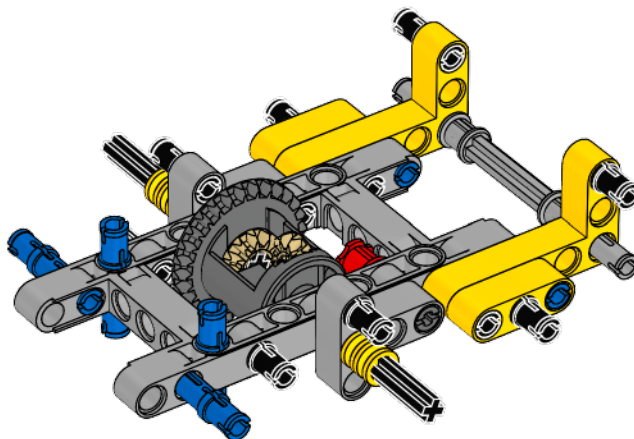
6x

10



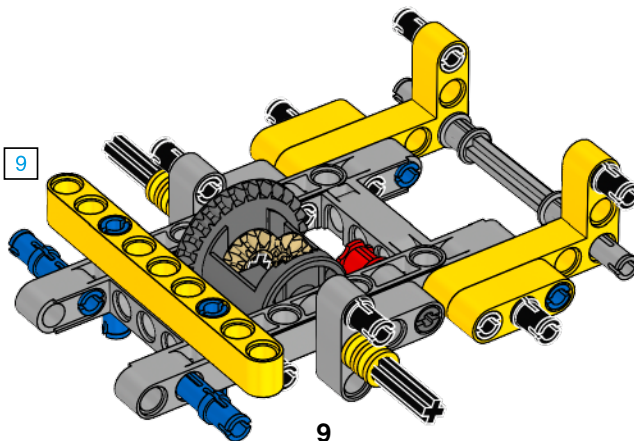
4x

11

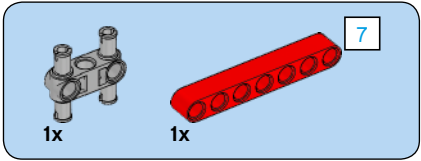
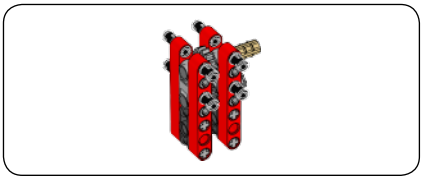


1x

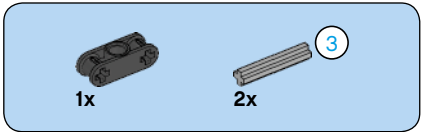
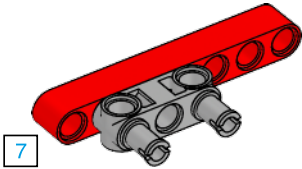
12



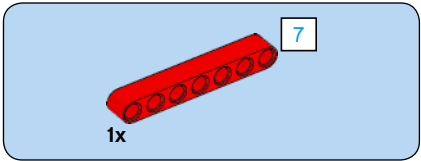
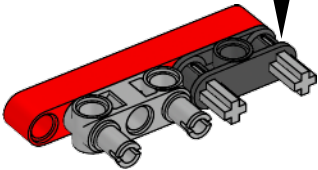
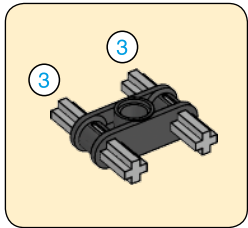




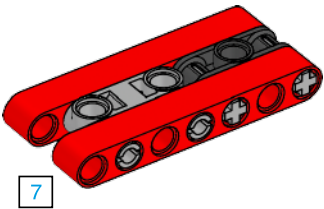
1

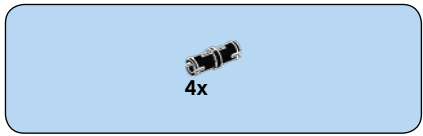


2

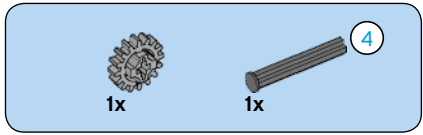
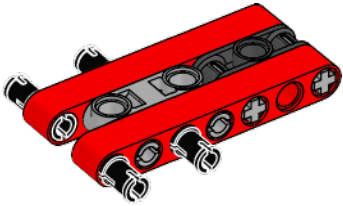


3

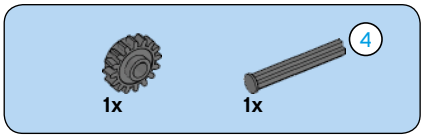
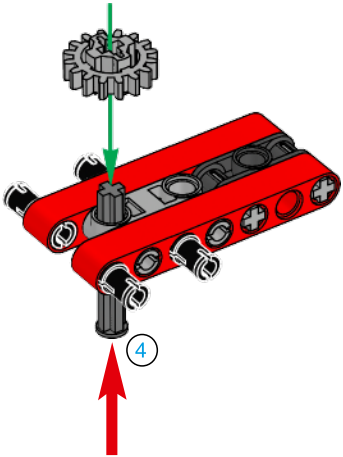




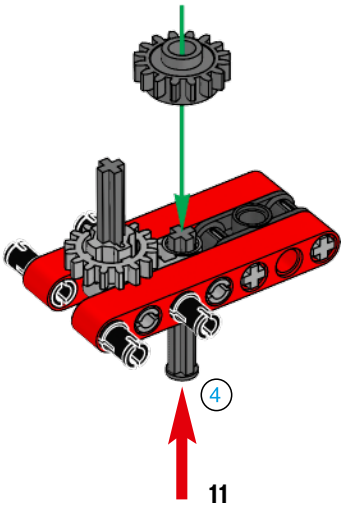
4

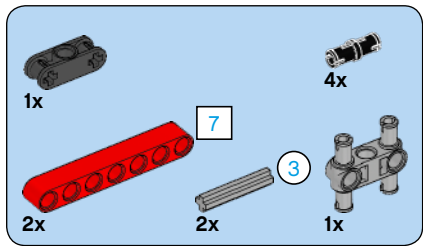


5

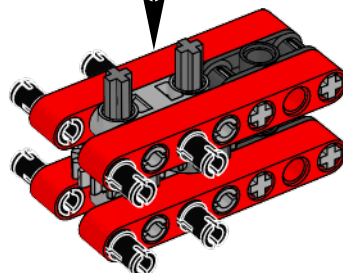
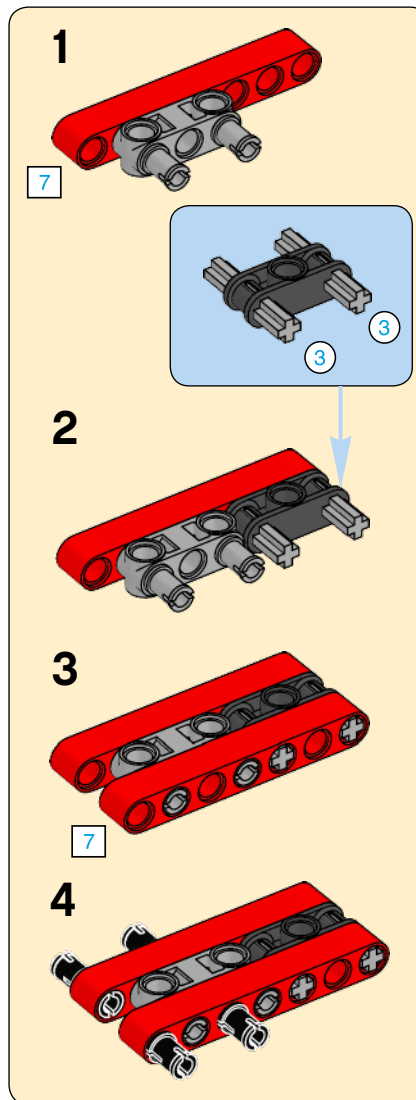


6

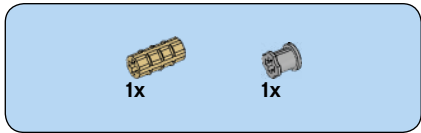




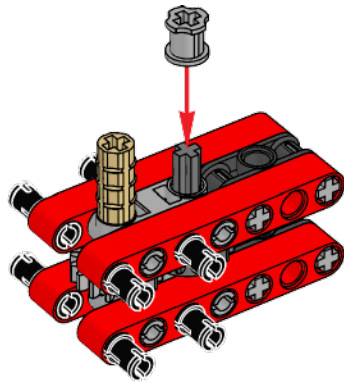
7



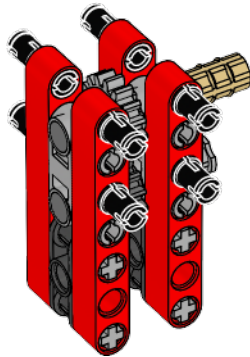




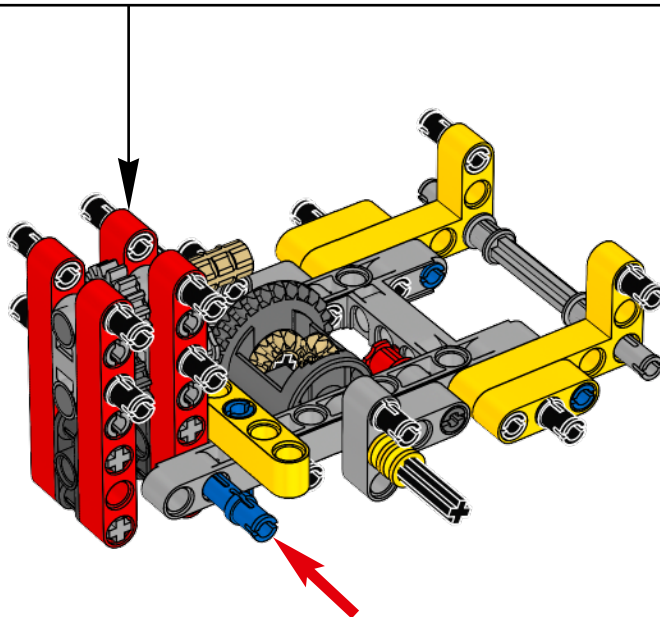
8

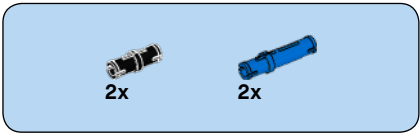


9

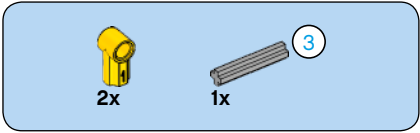
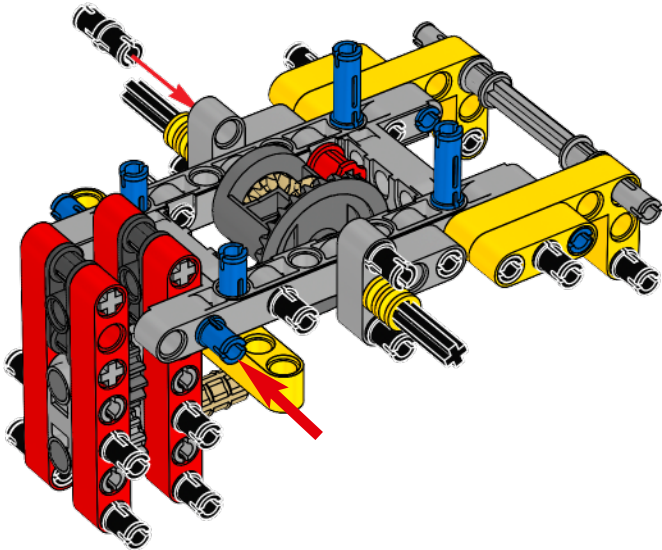


13

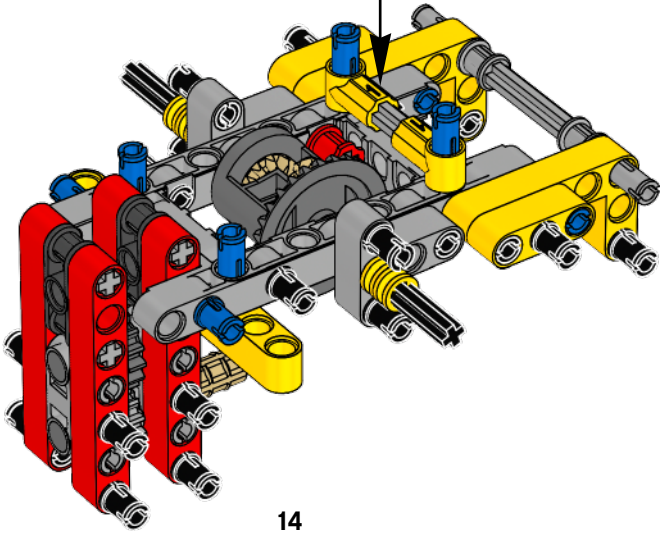
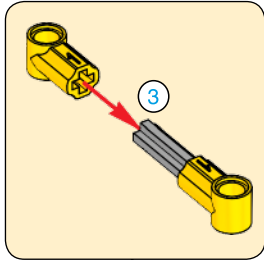


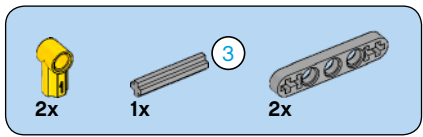


14

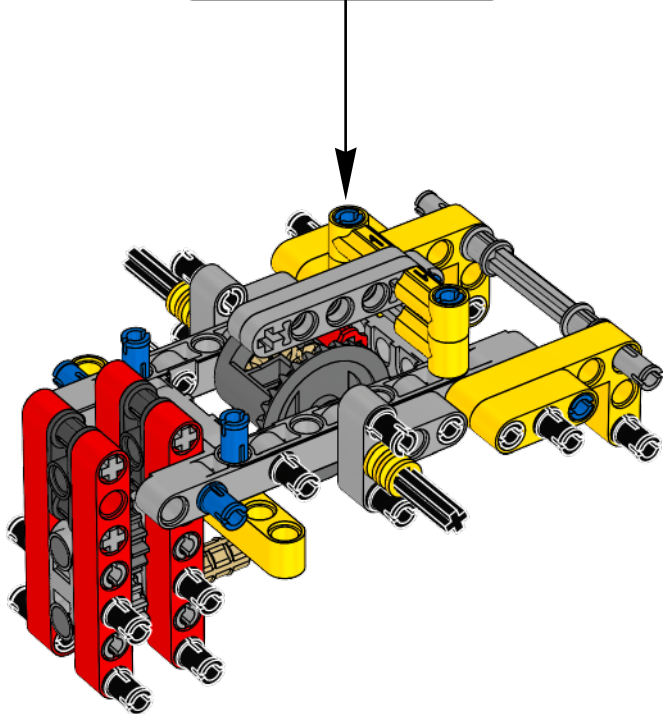
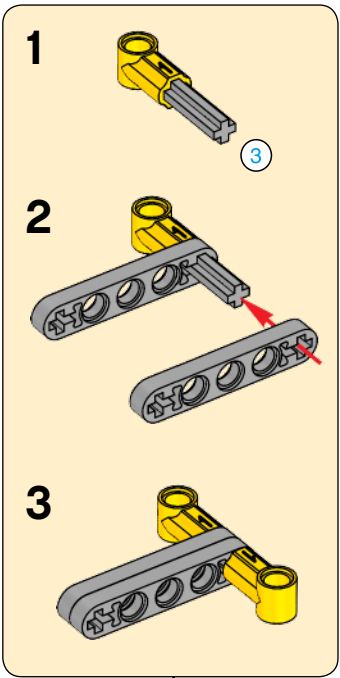


15

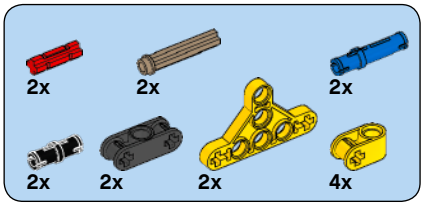




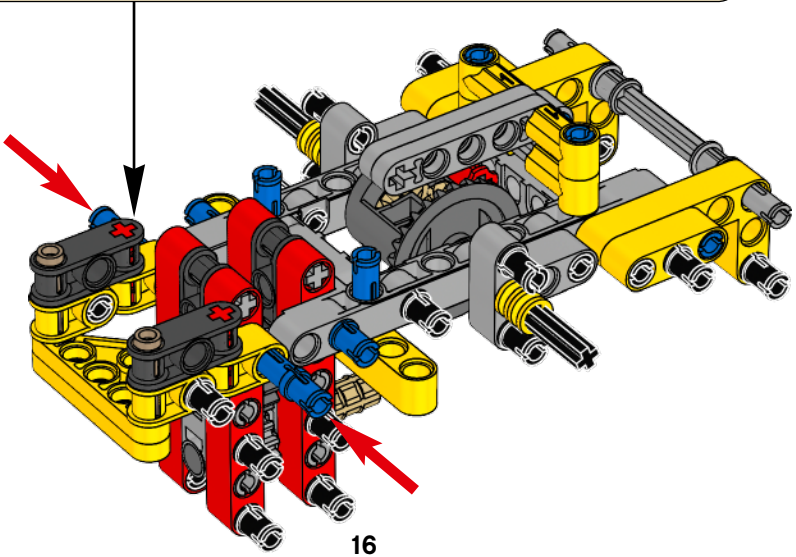
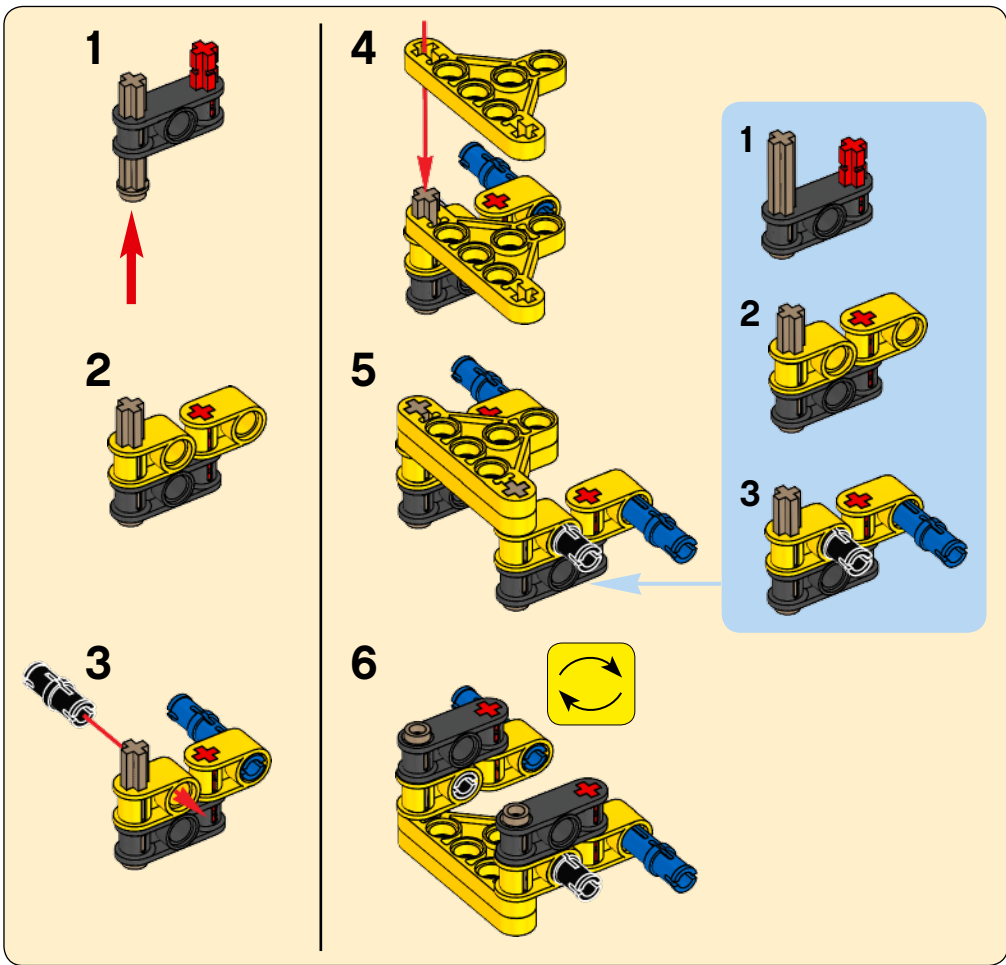
16

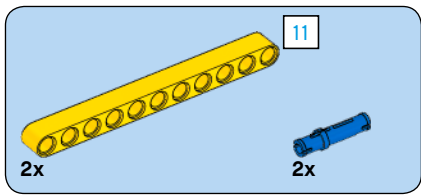




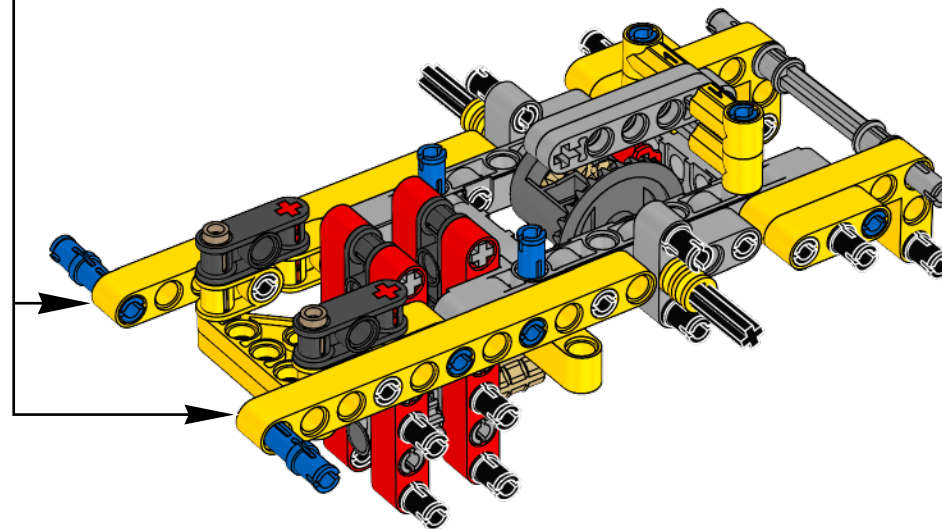
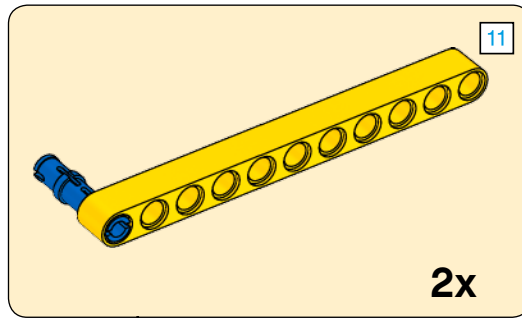


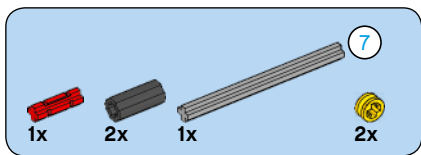
17



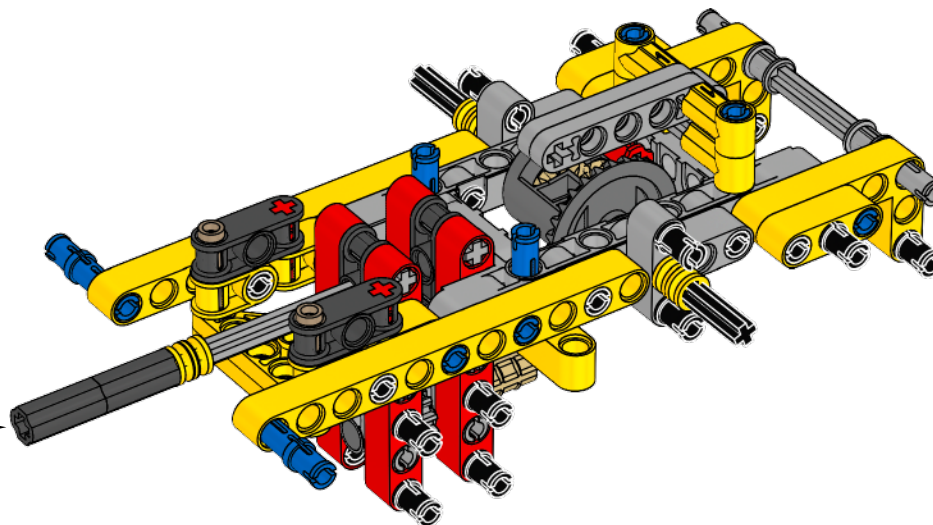
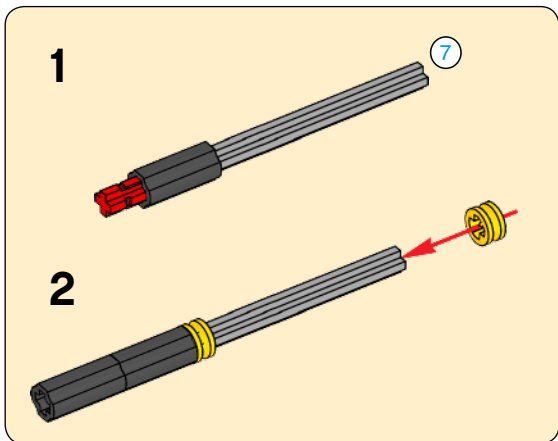


18

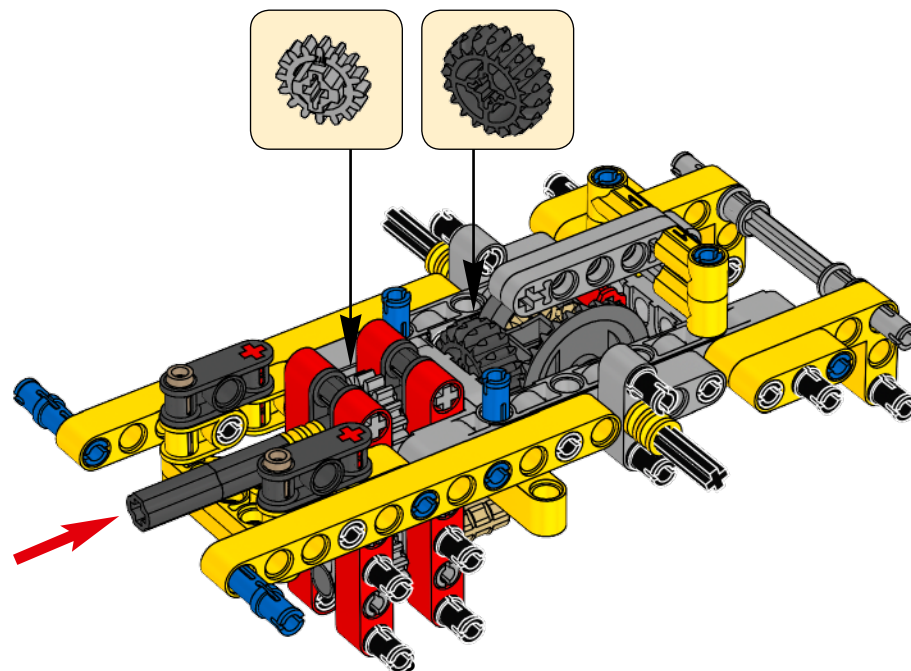


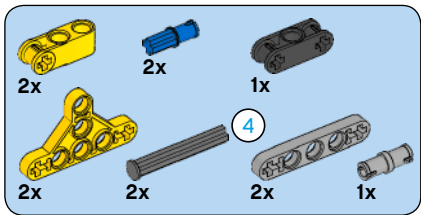


19

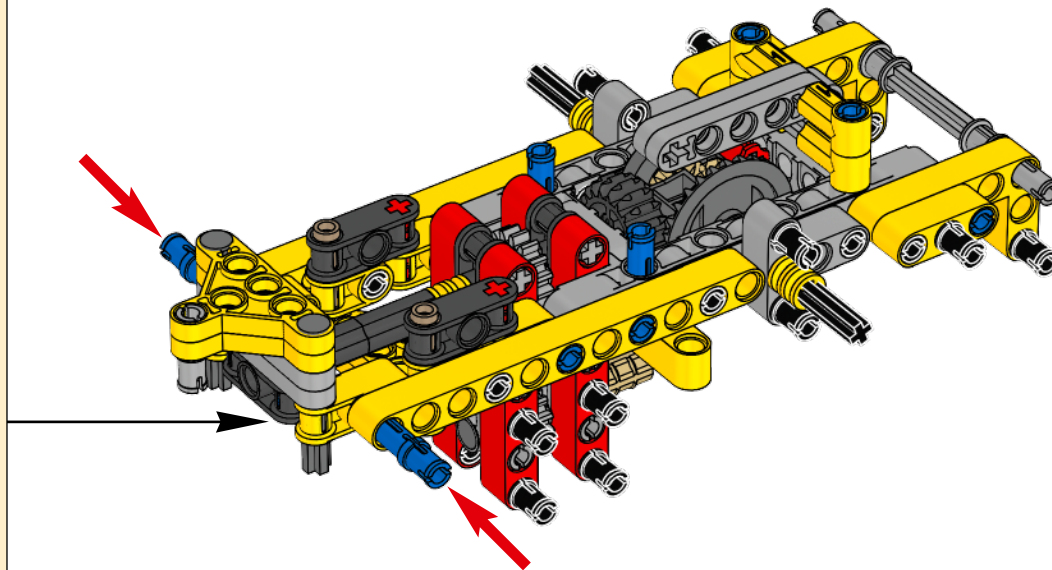
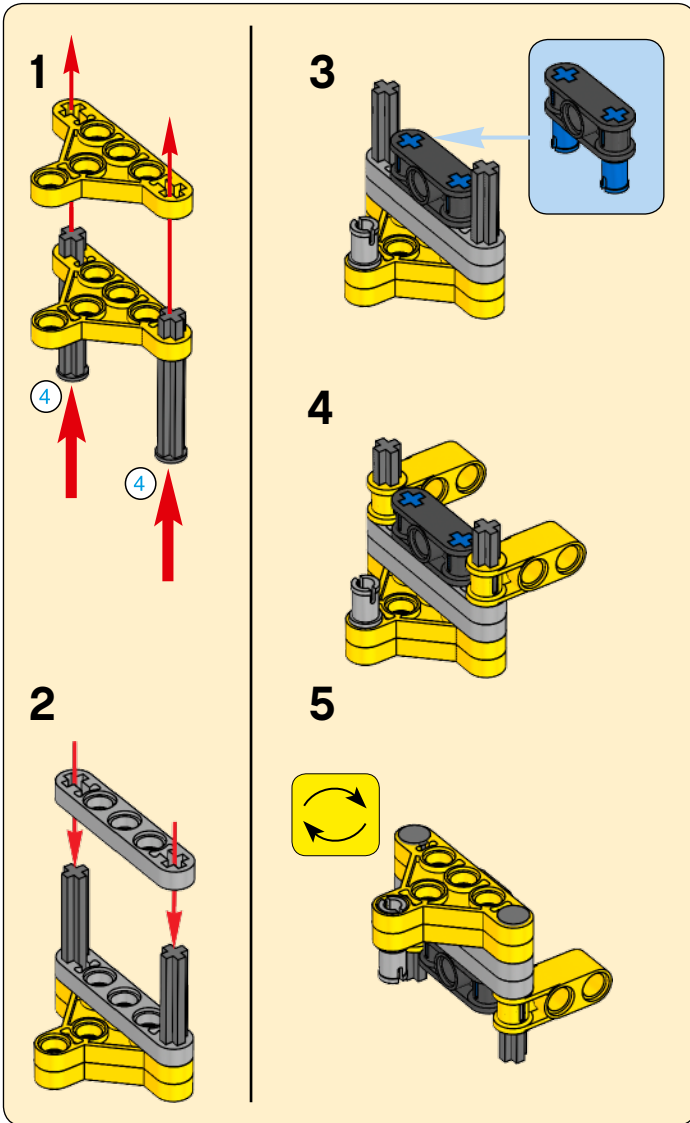


20

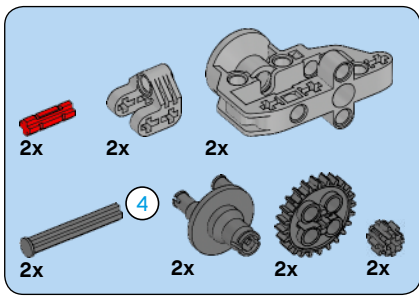




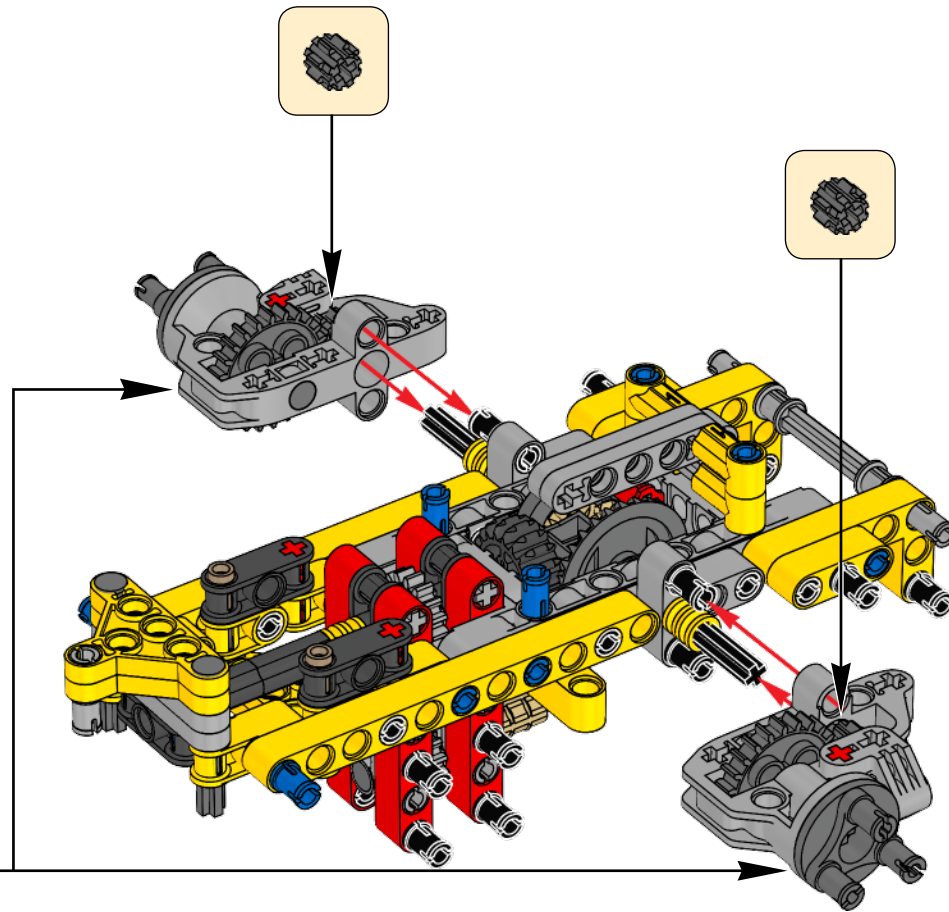
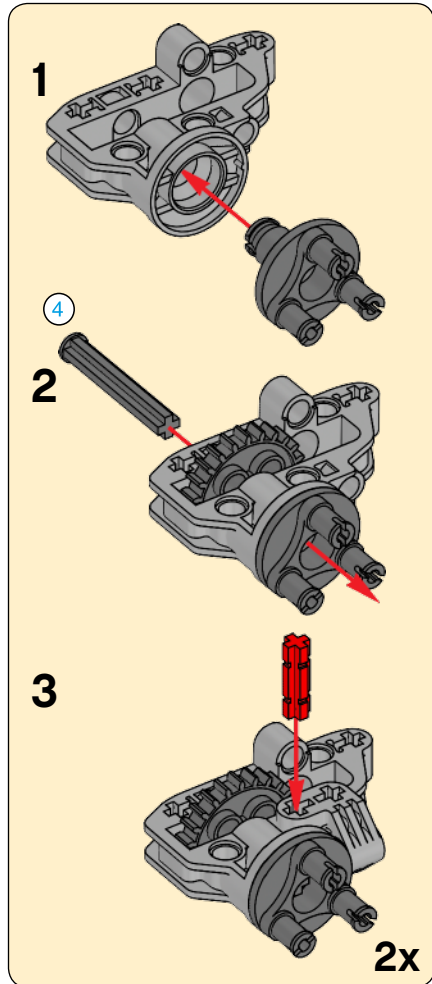
# 21

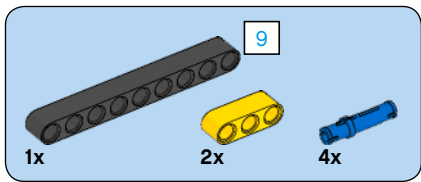




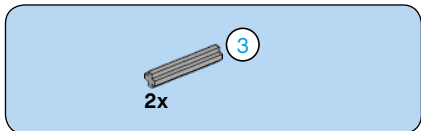
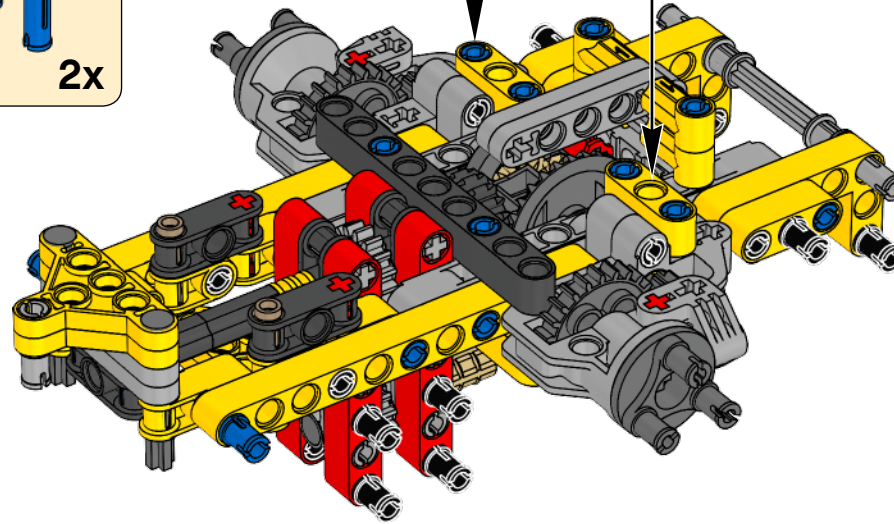
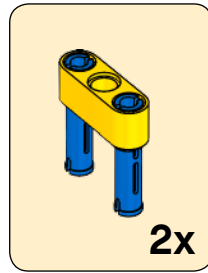


# 22

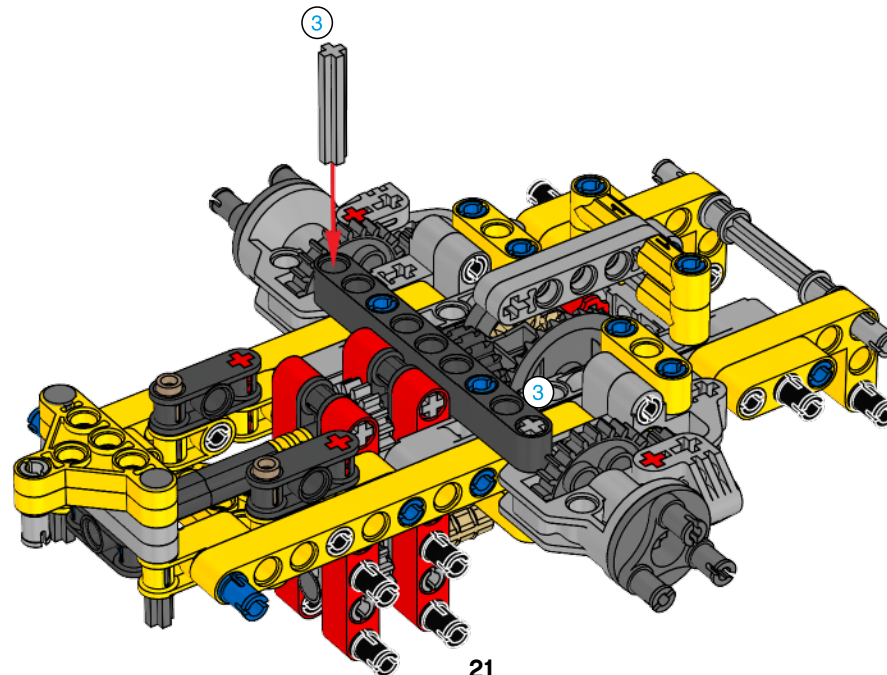


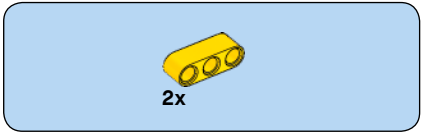


23

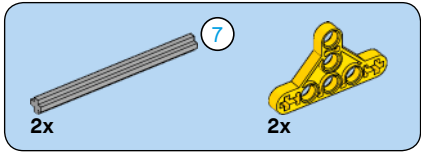
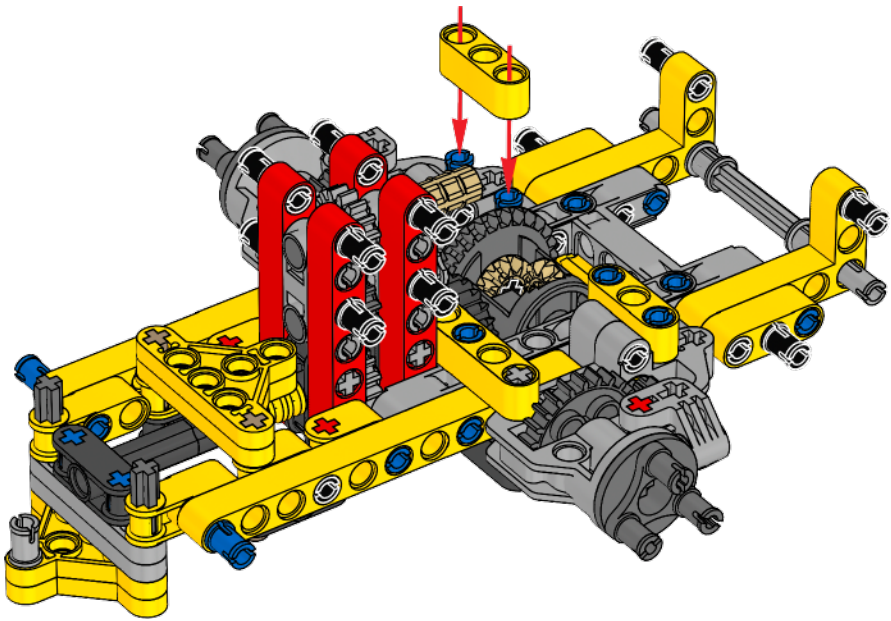


24

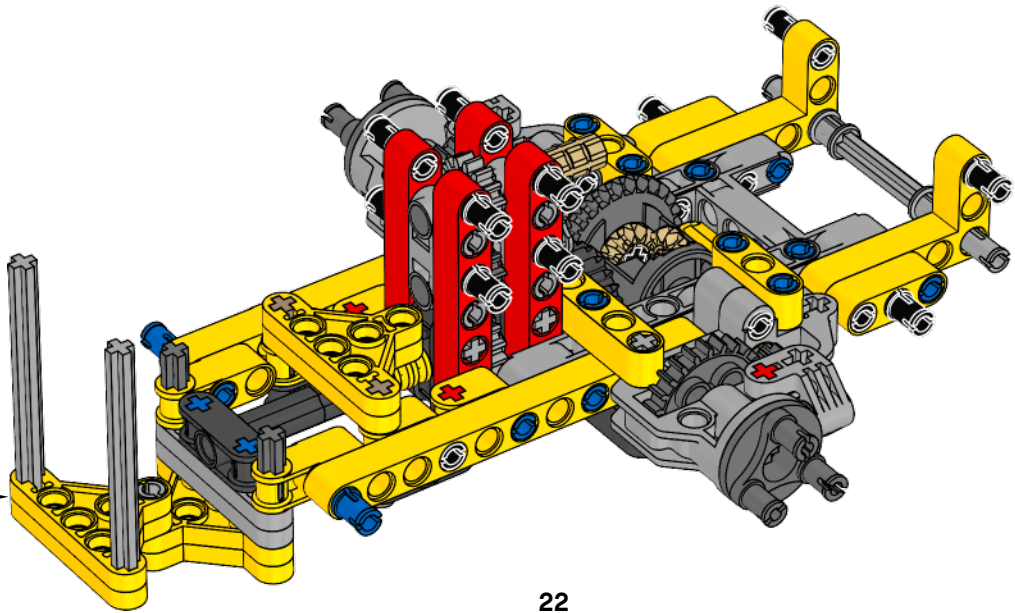
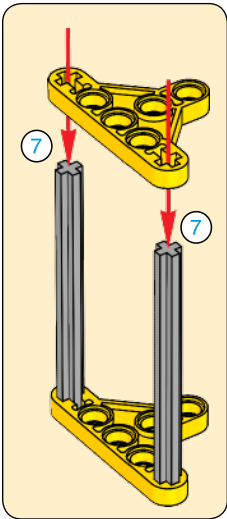


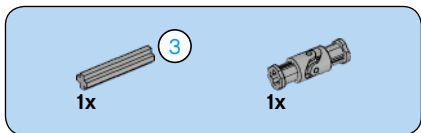


25

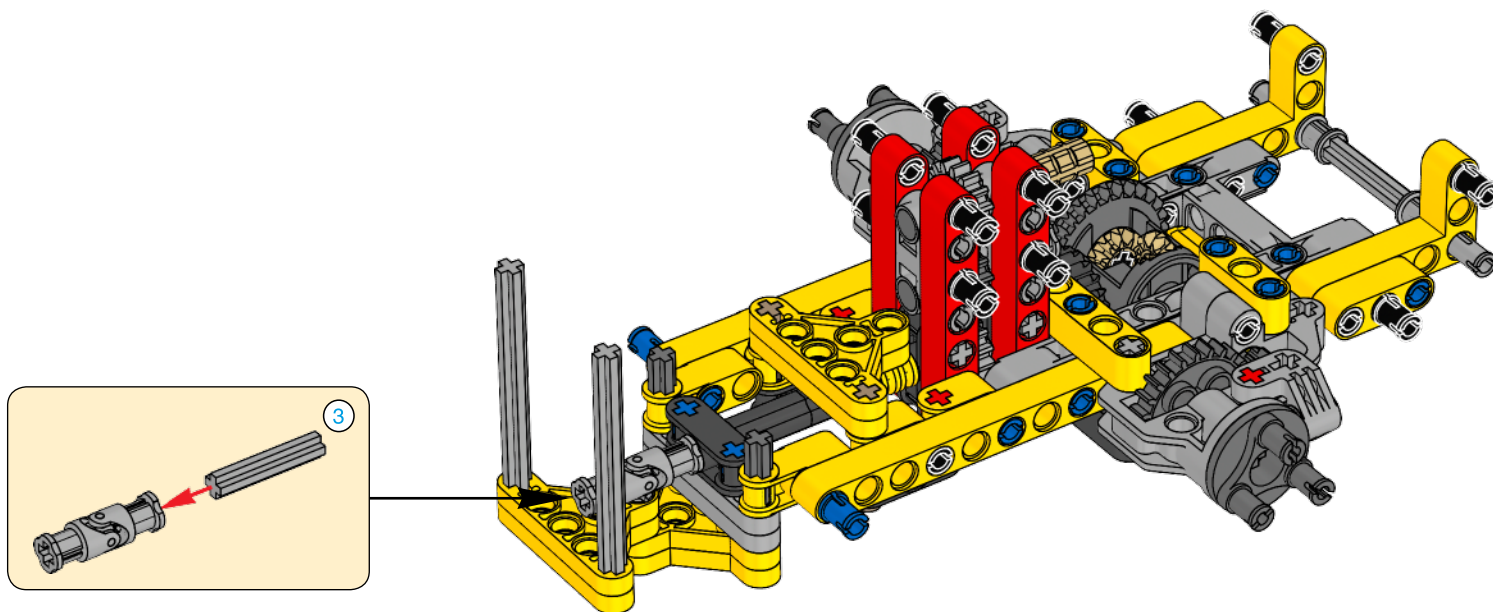


26

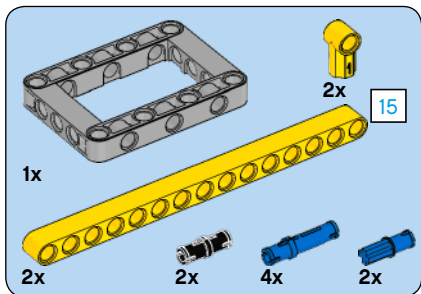




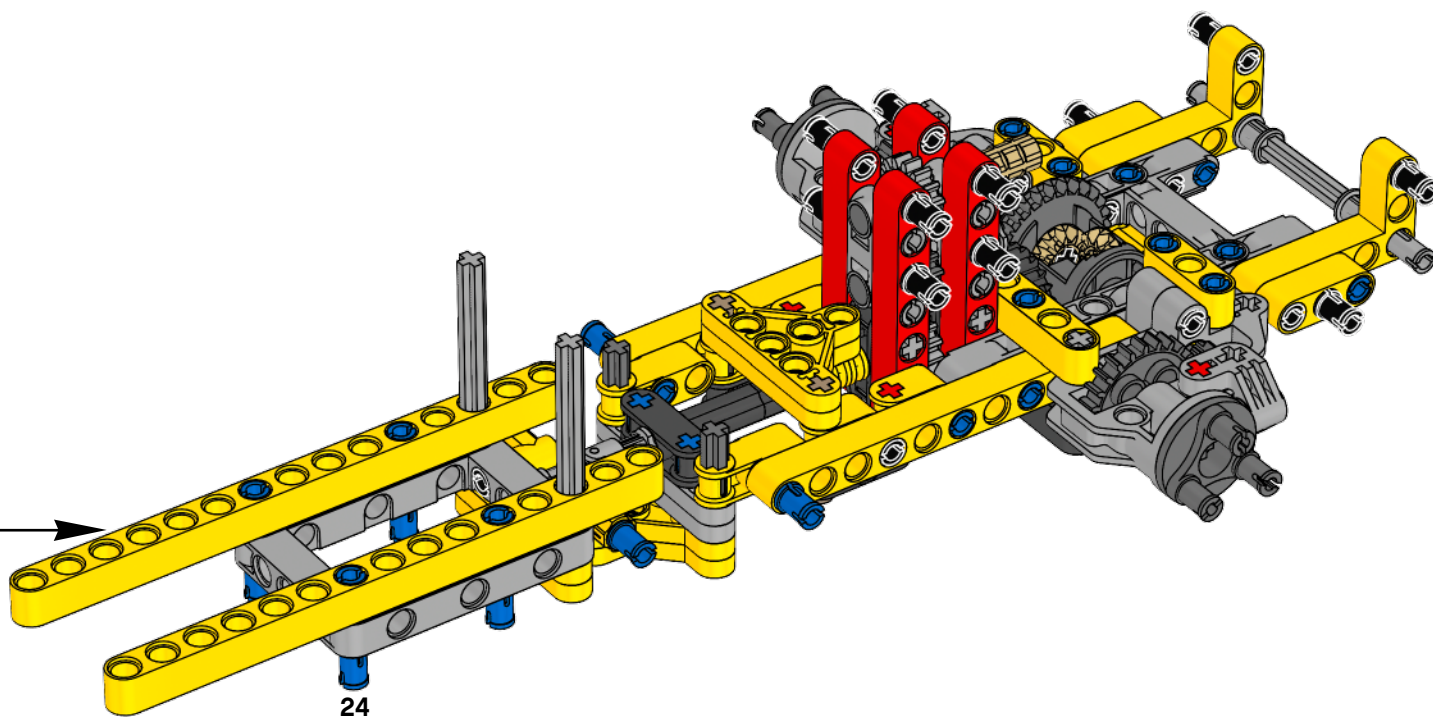
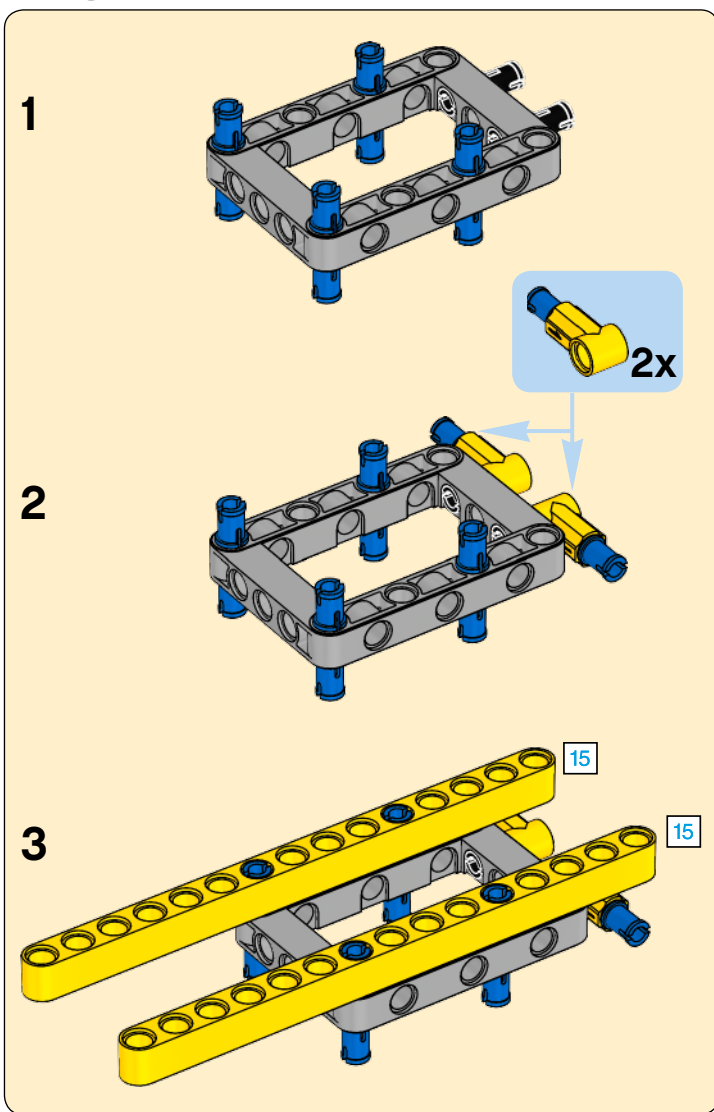
27

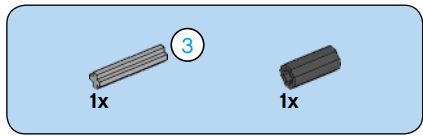




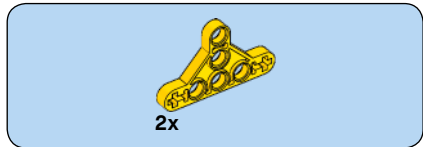
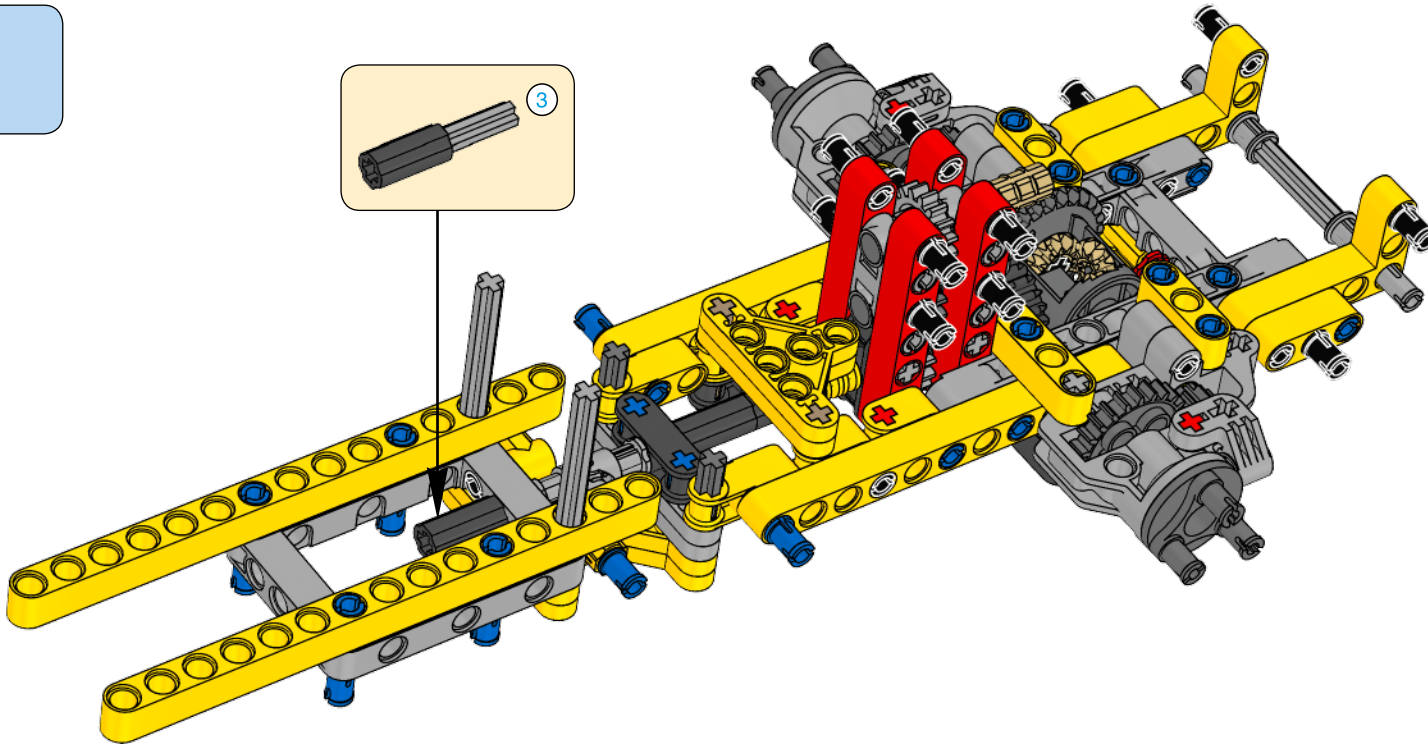


# 28

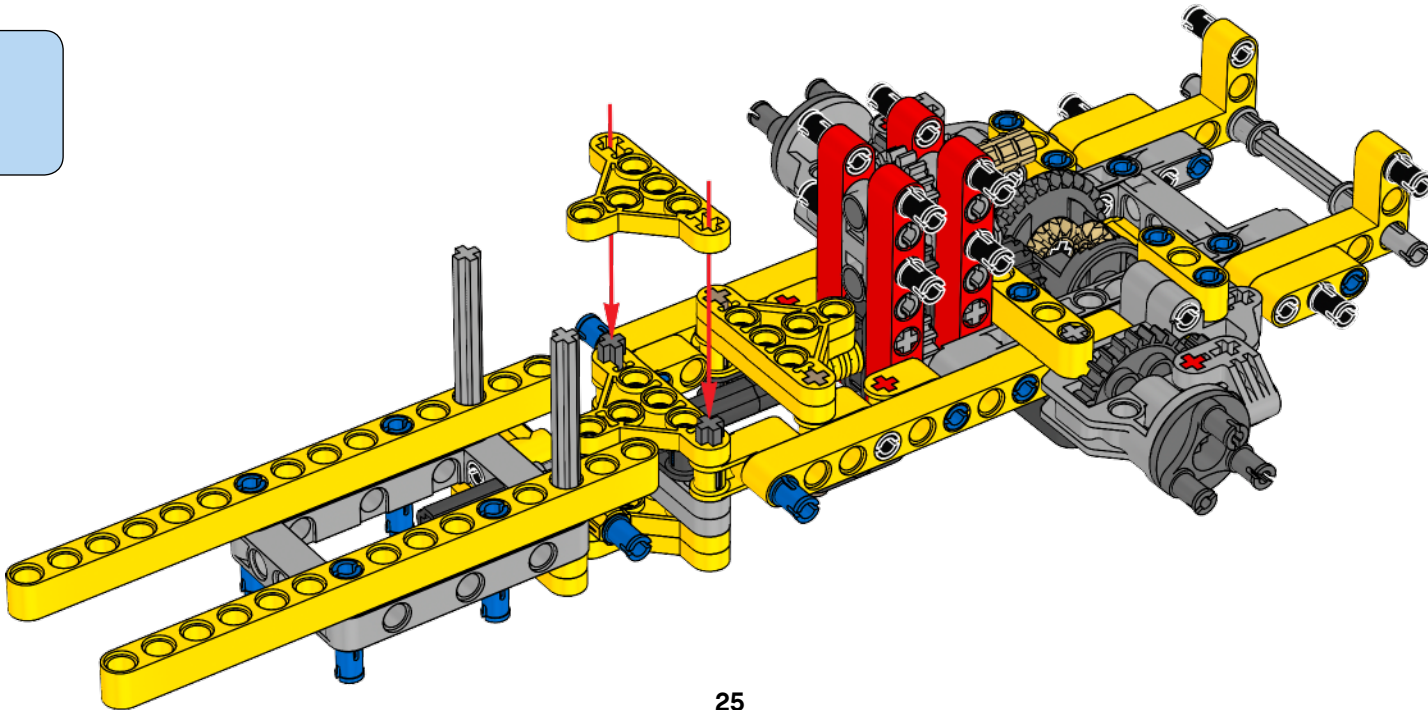


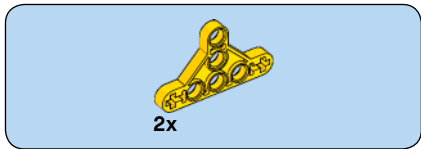


29

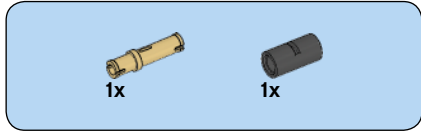
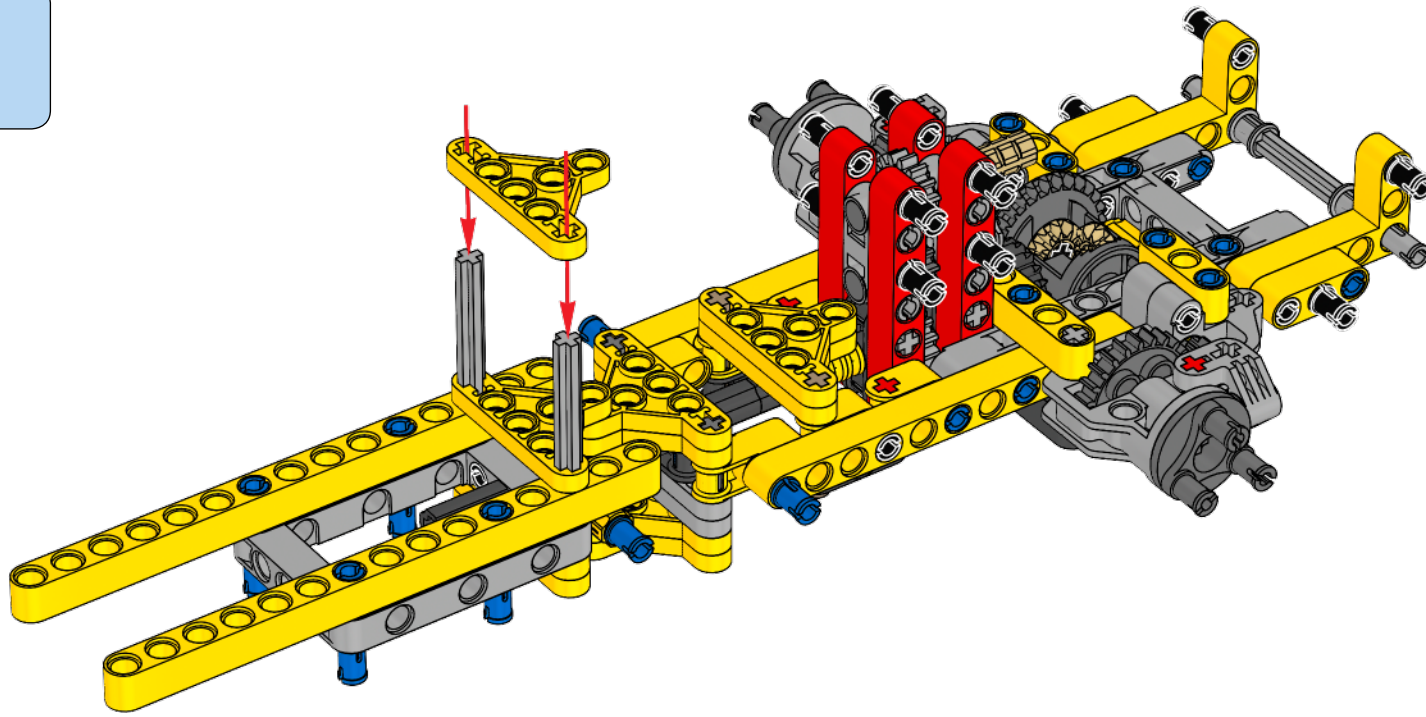


30

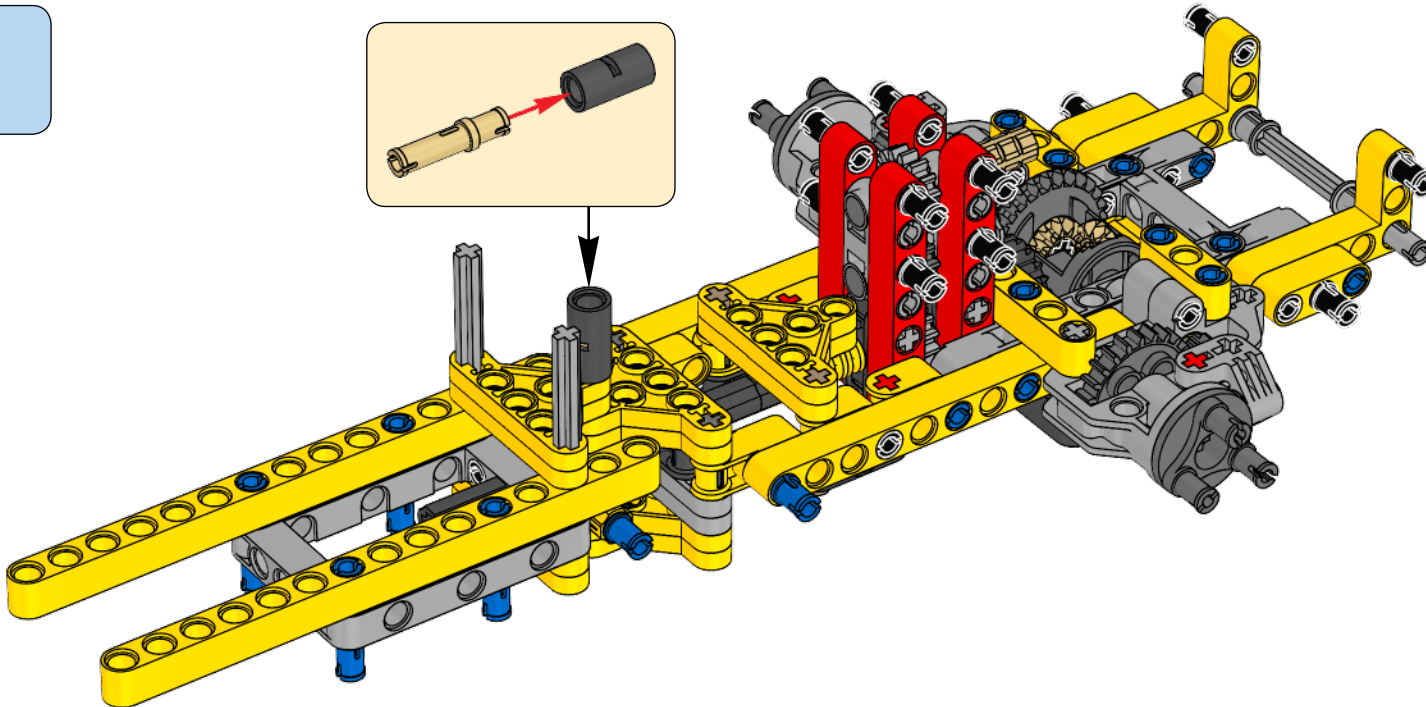
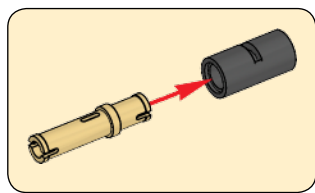


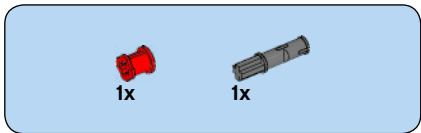
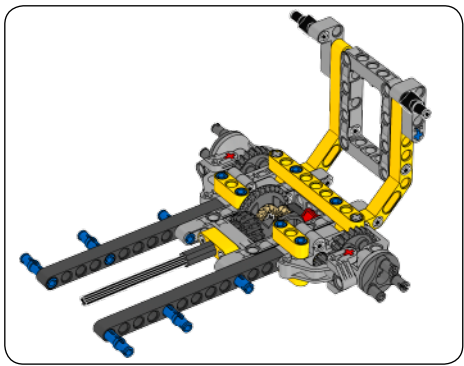


31

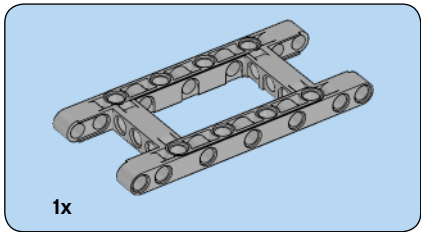
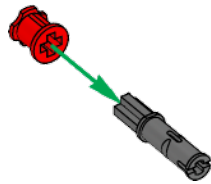


32

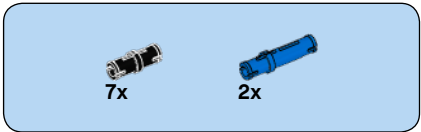
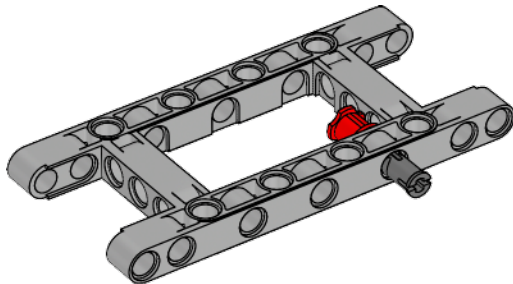




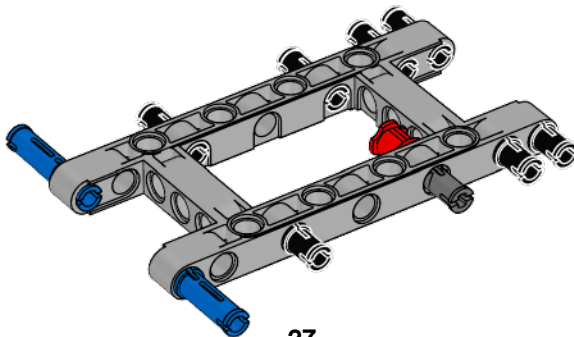
1



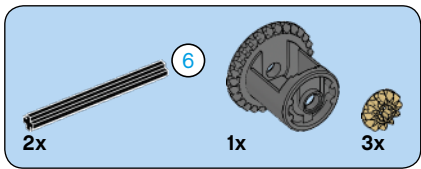
2



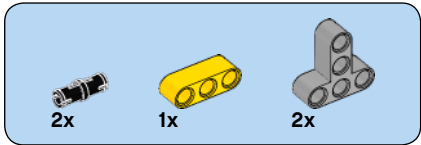
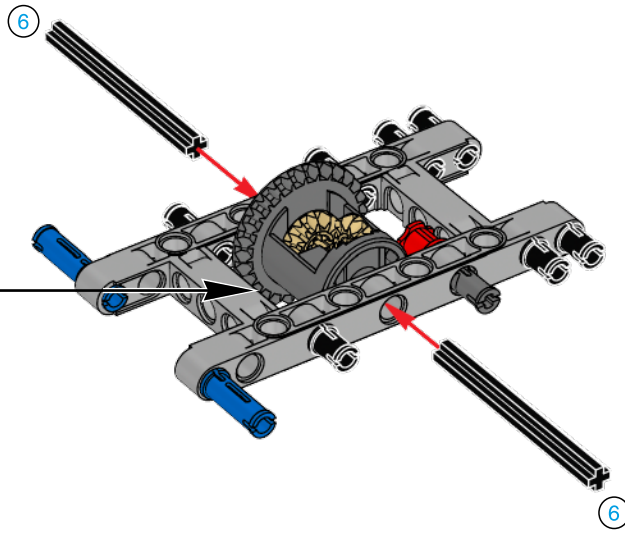
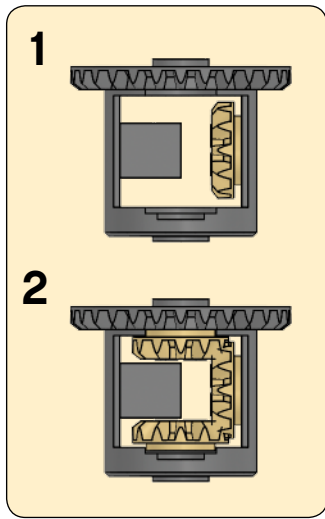
3



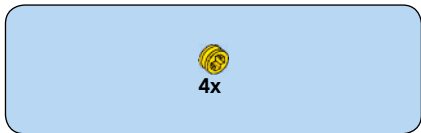
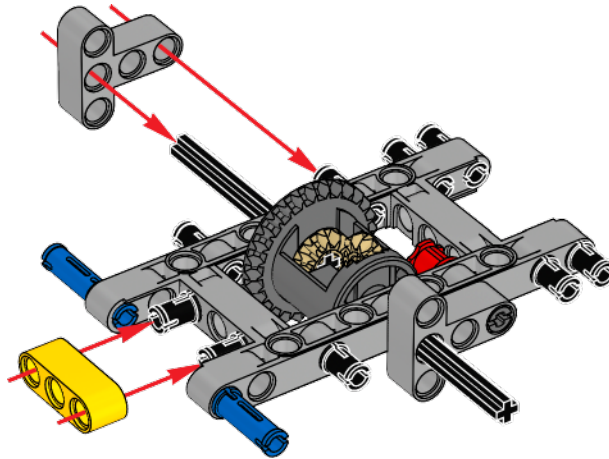




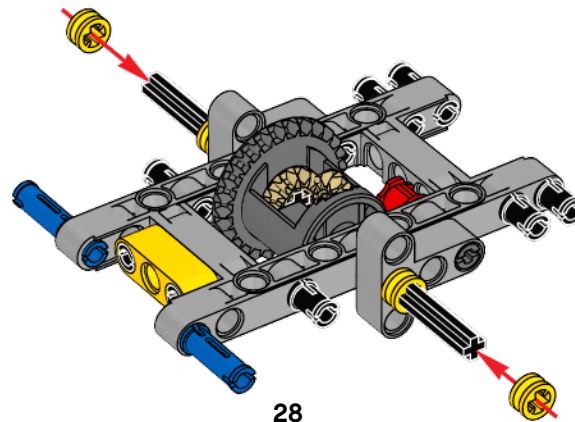
4

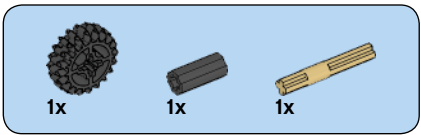


5

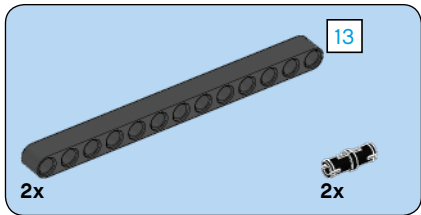
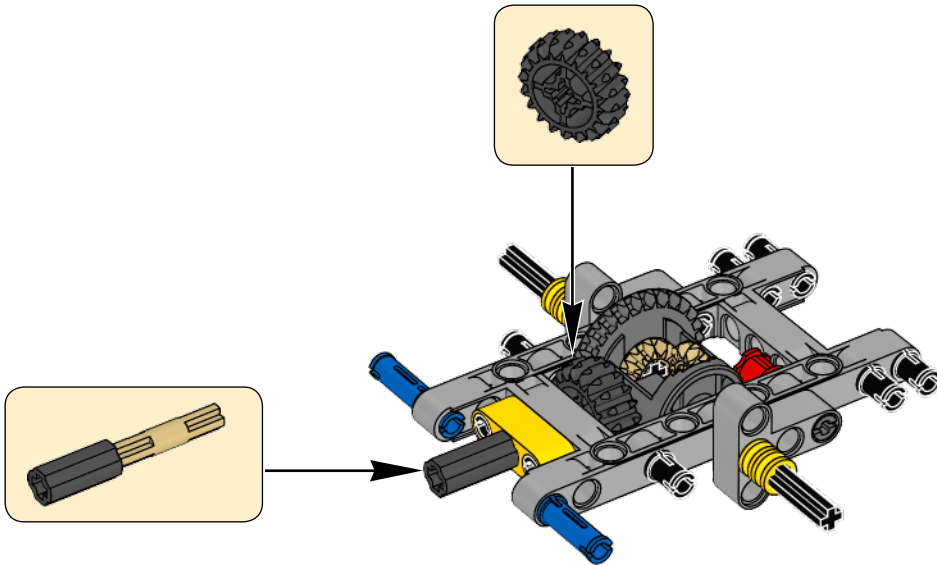


6

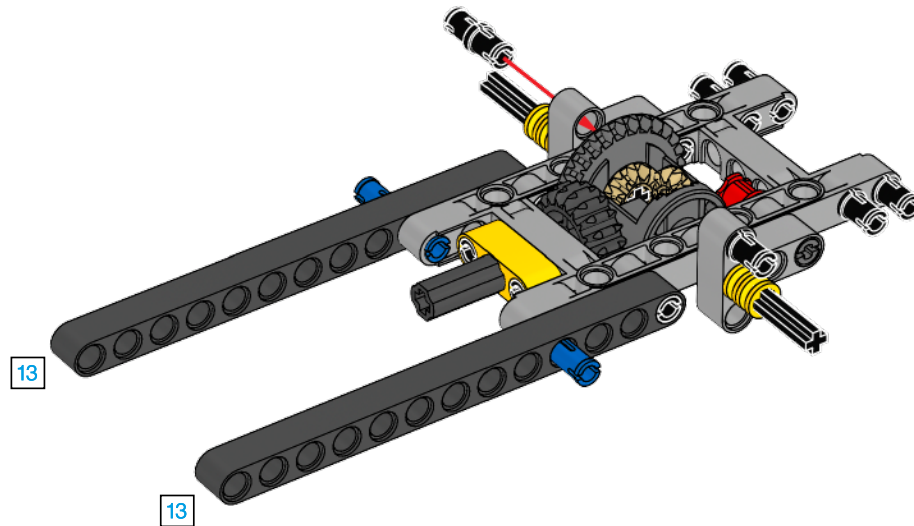


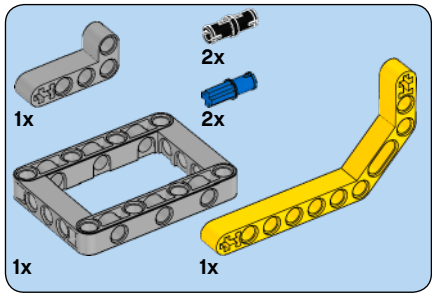


7

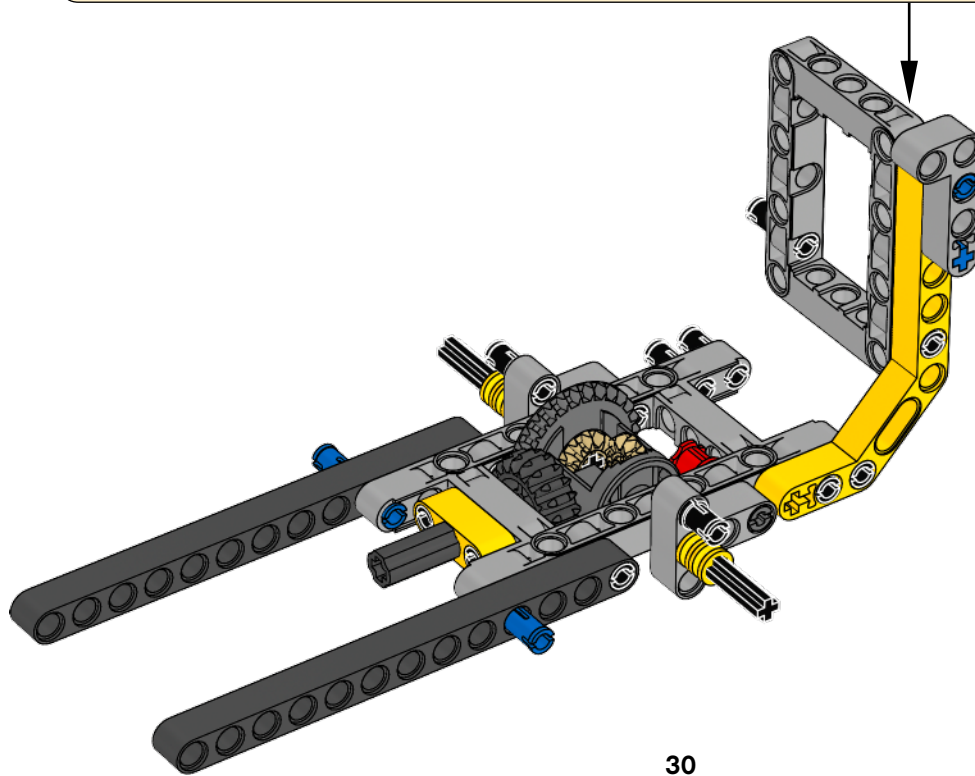
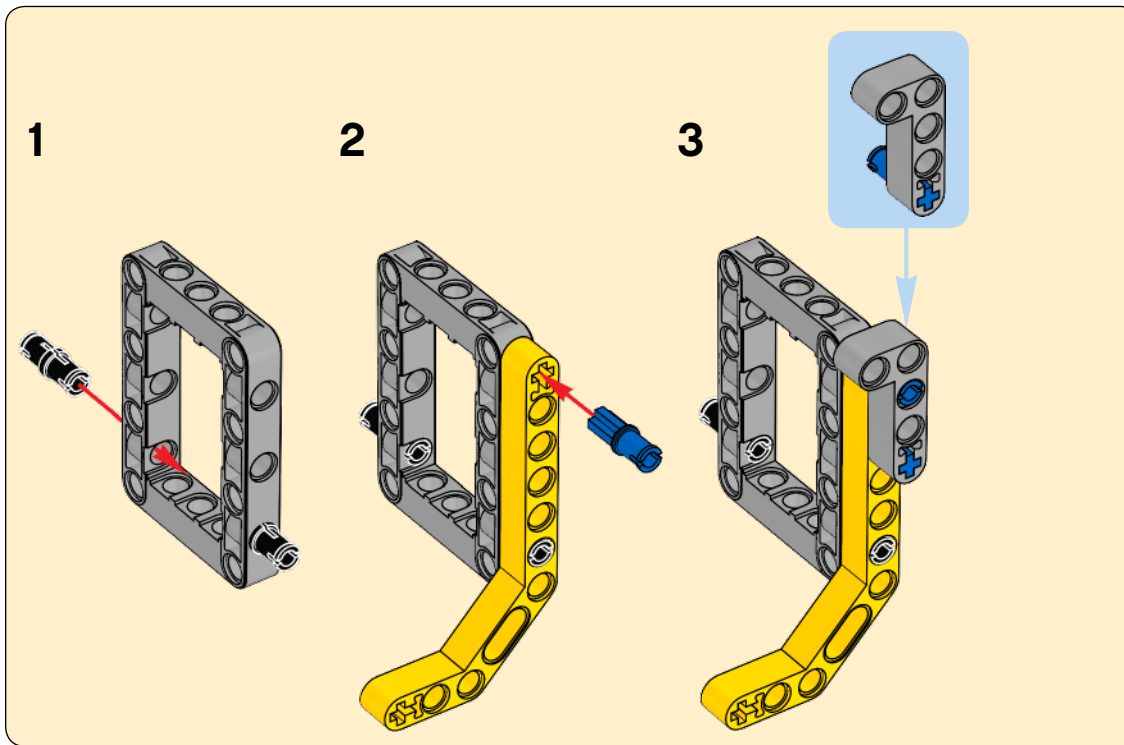


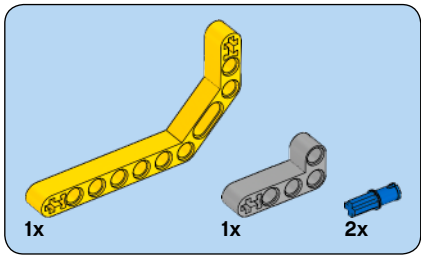
8



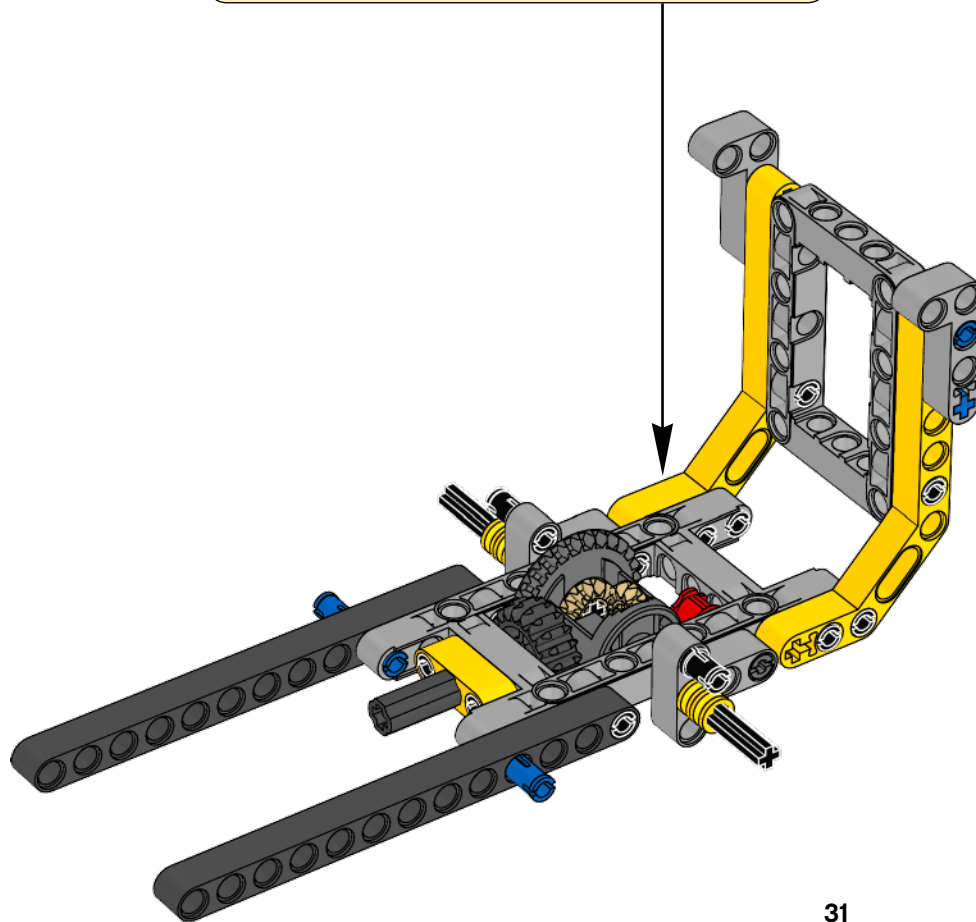
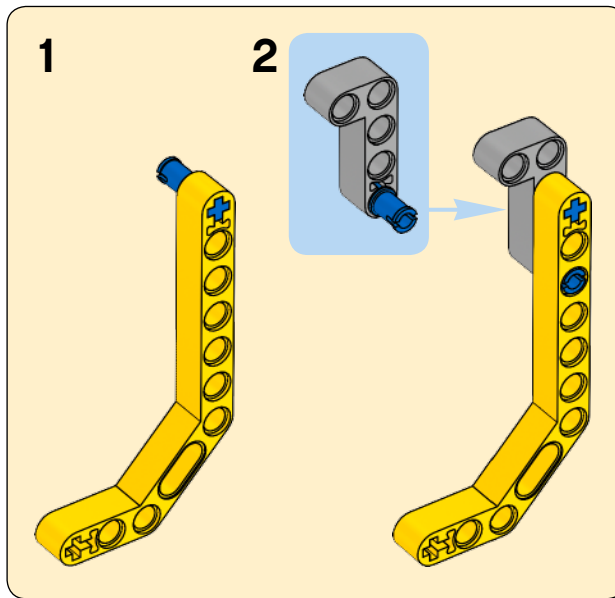


9

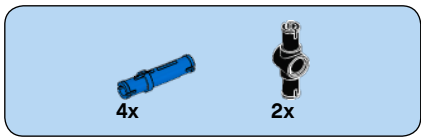




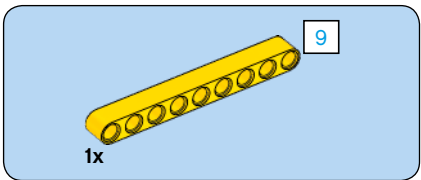
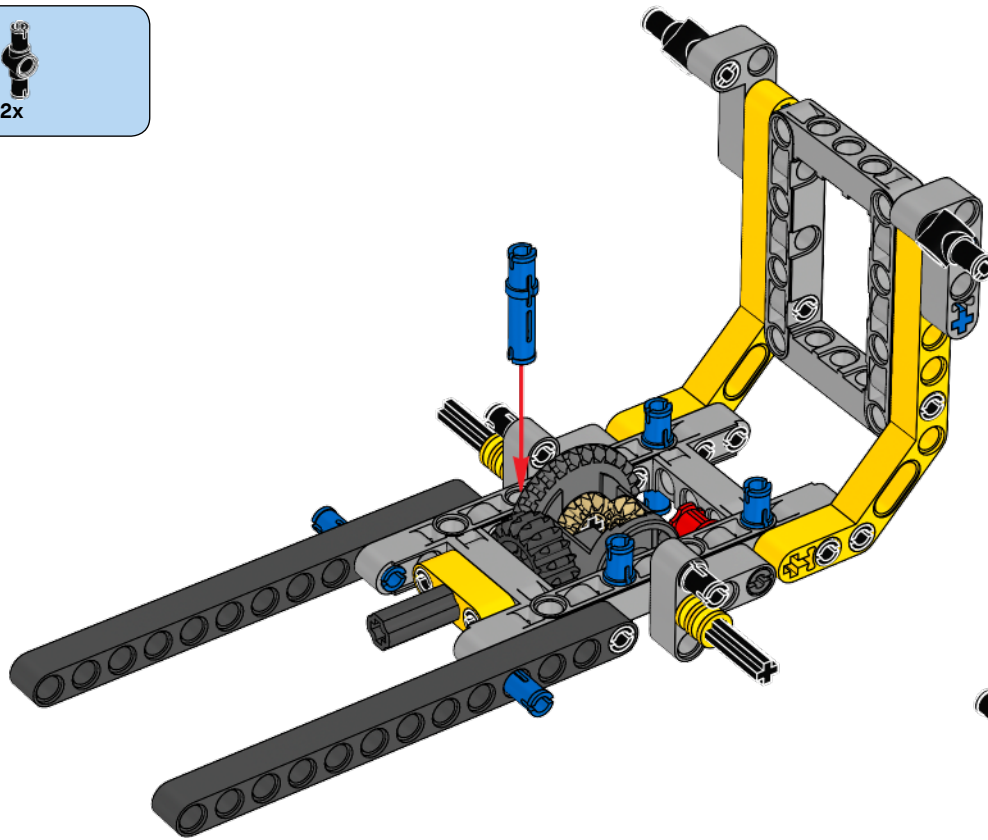
10



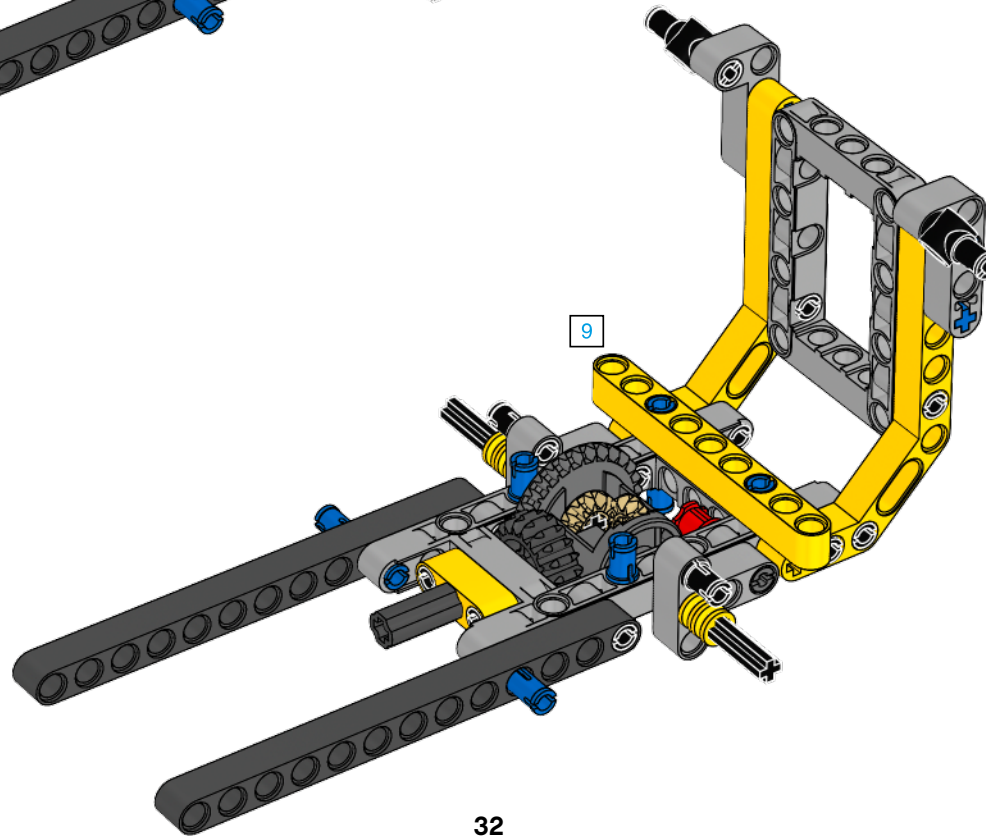




11

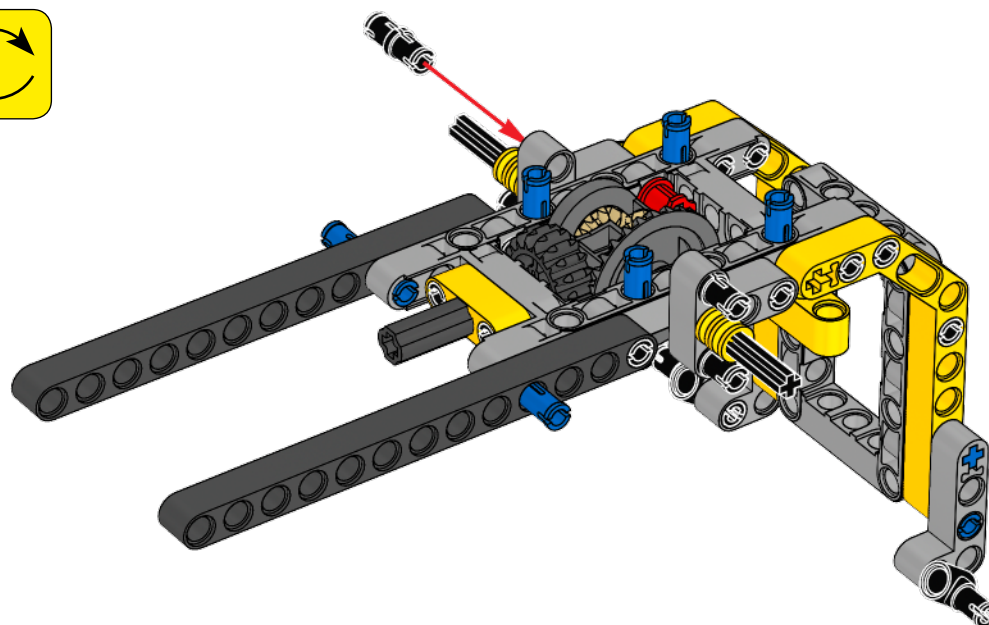
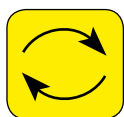


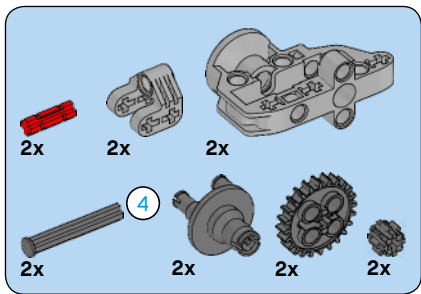
12



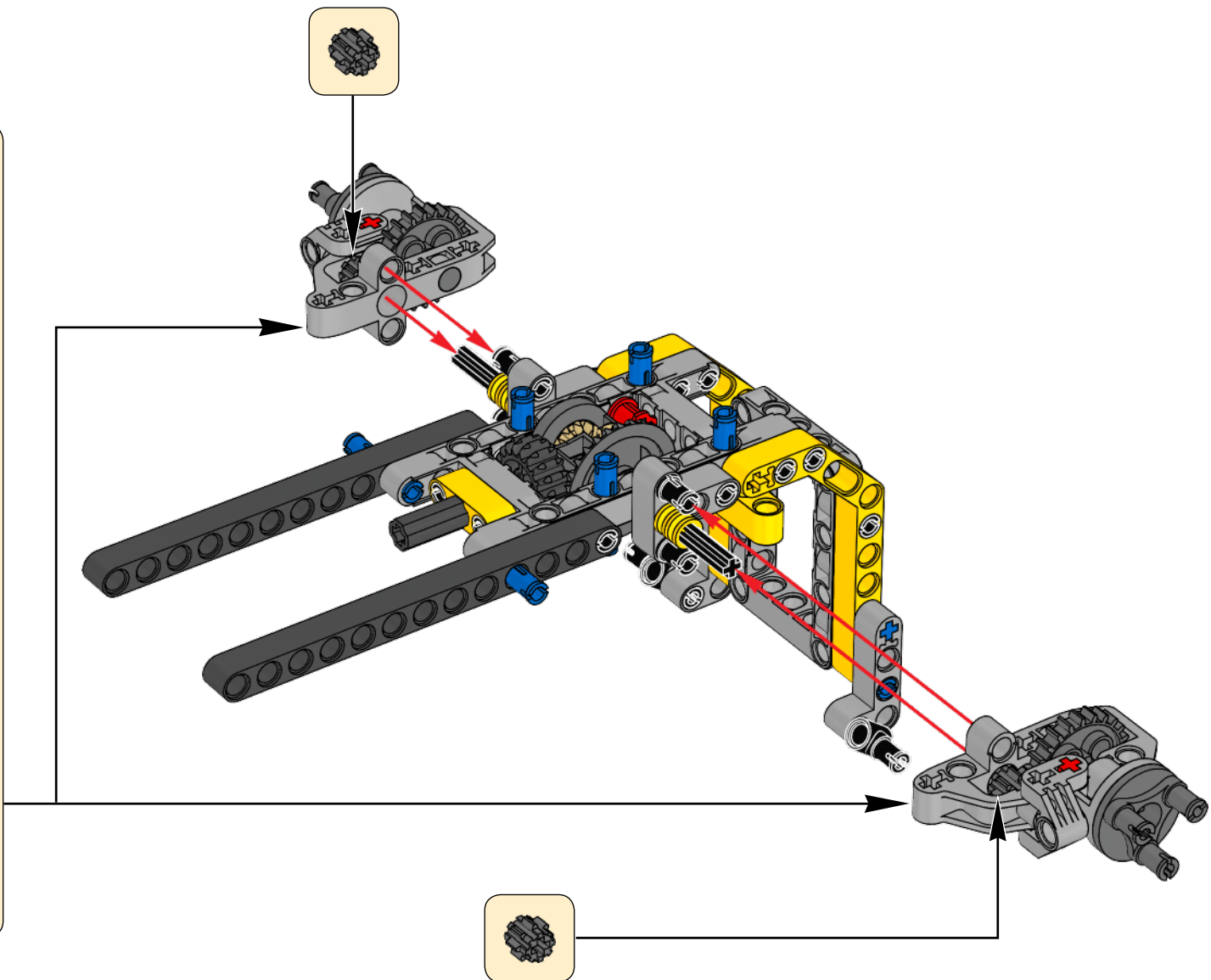
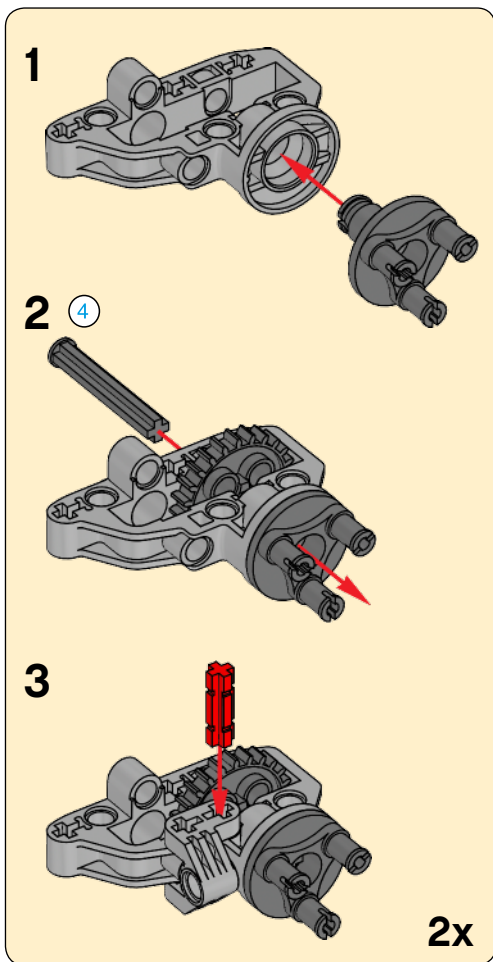


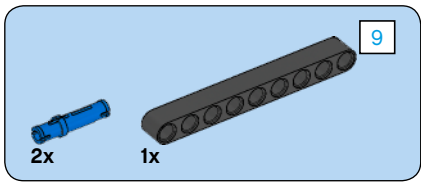
13



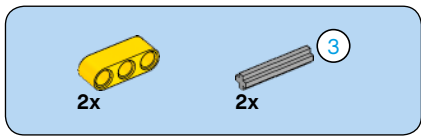
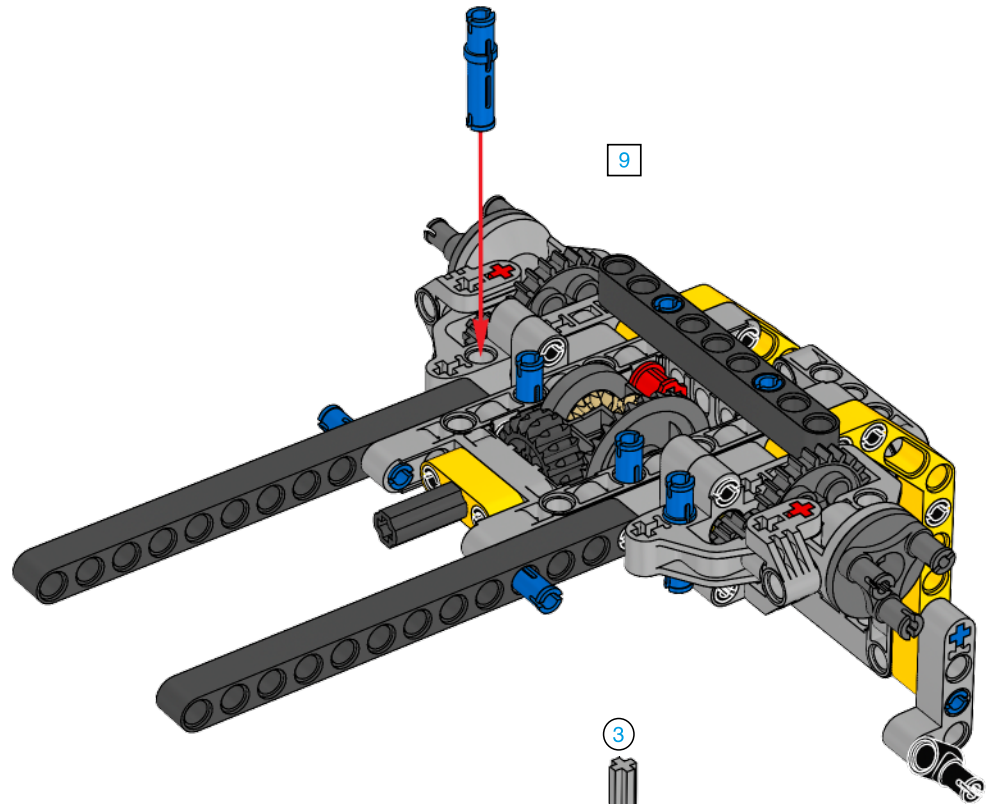


14

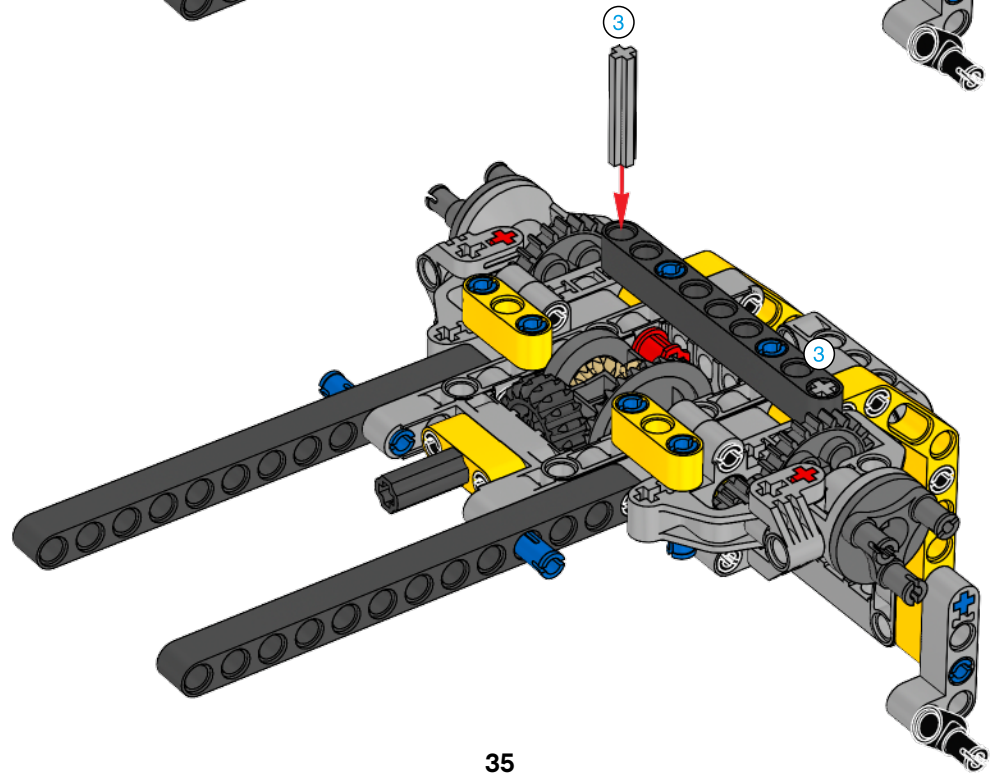




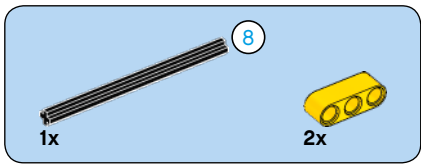
15



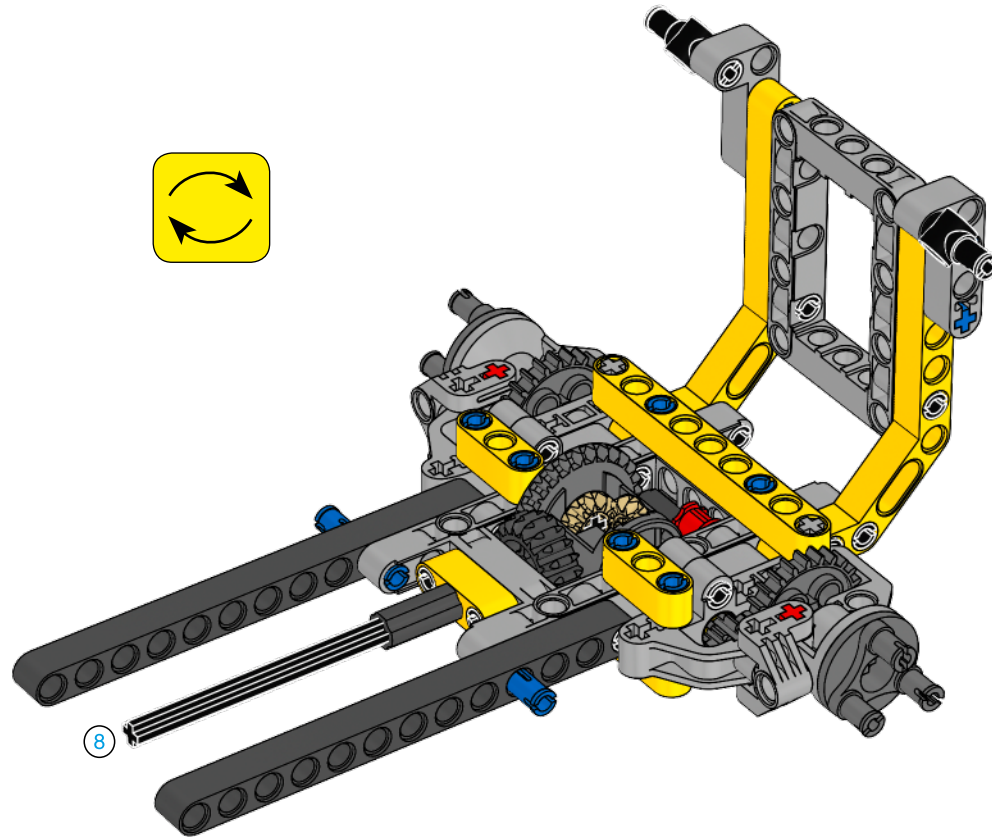
16

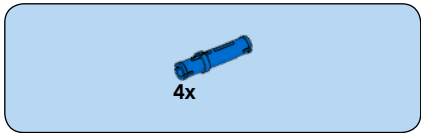




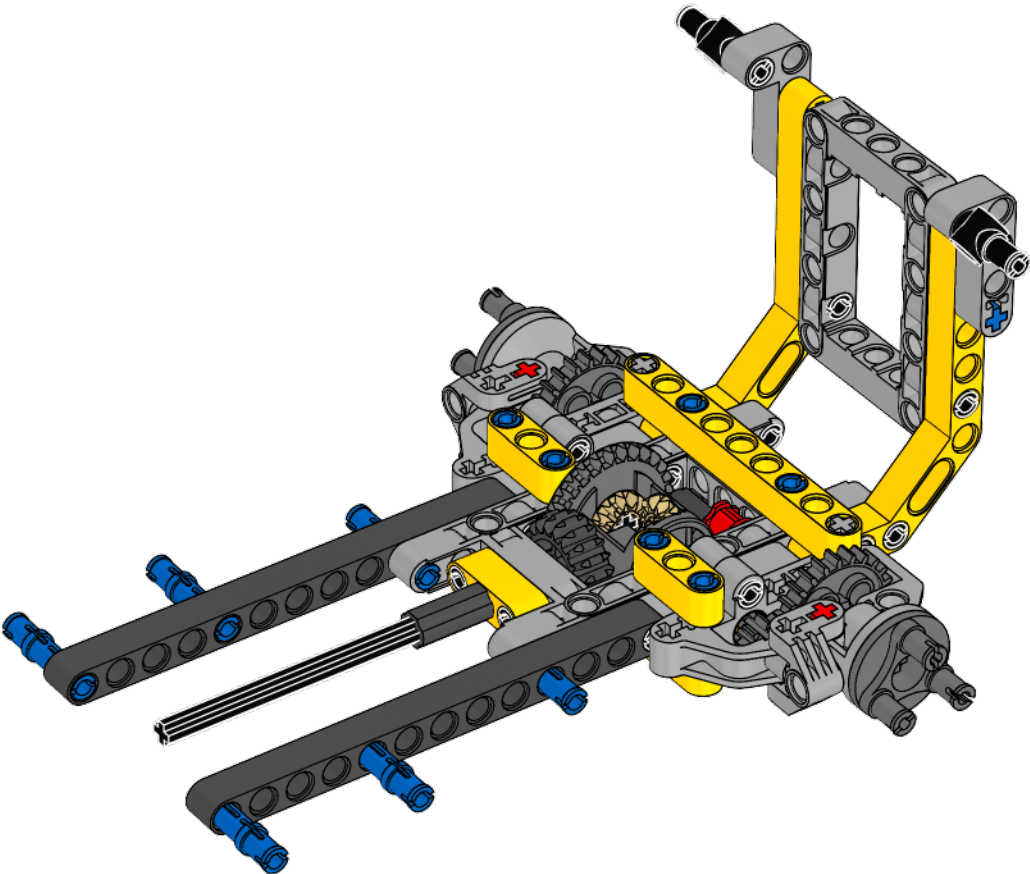


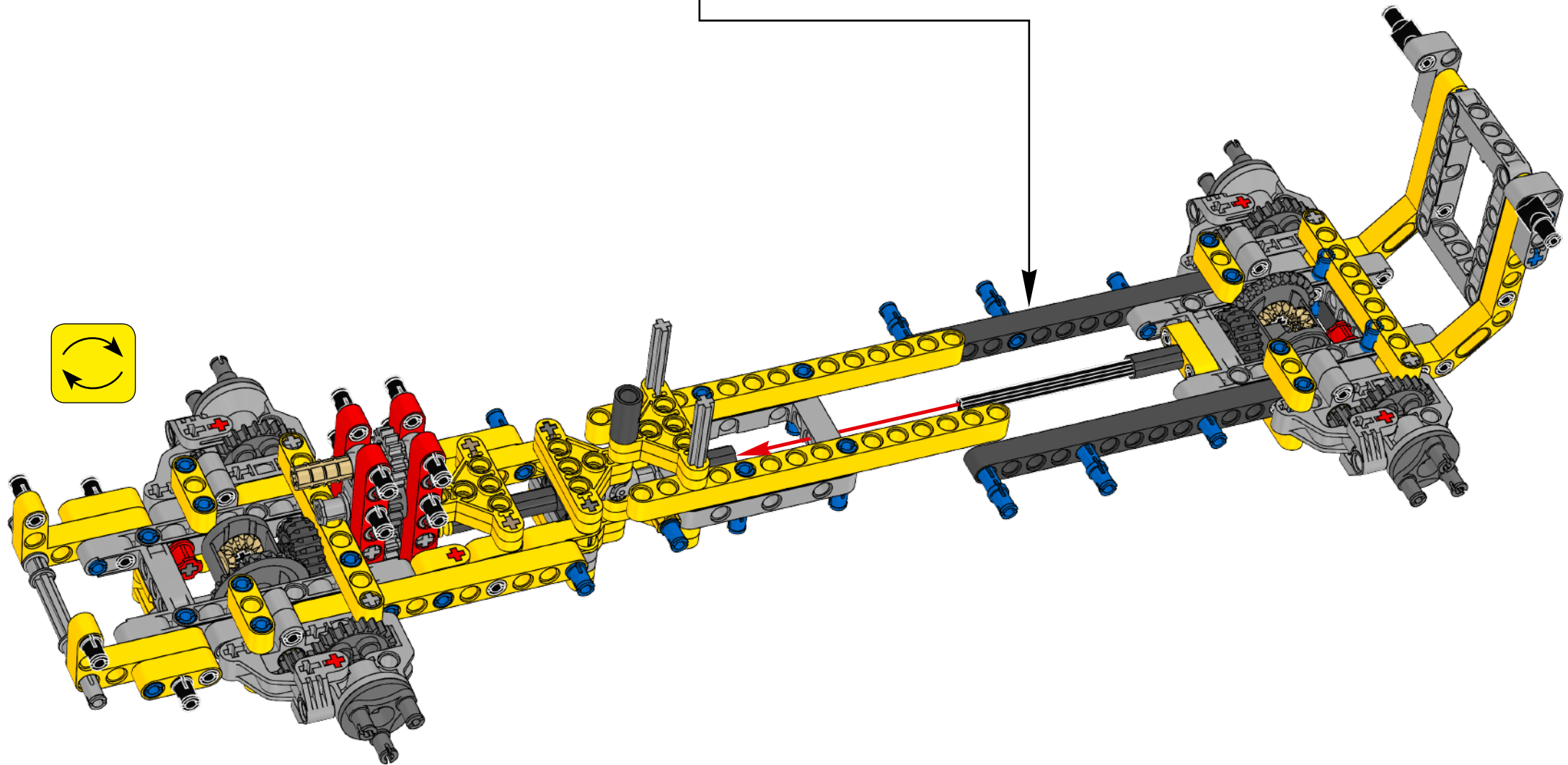
17

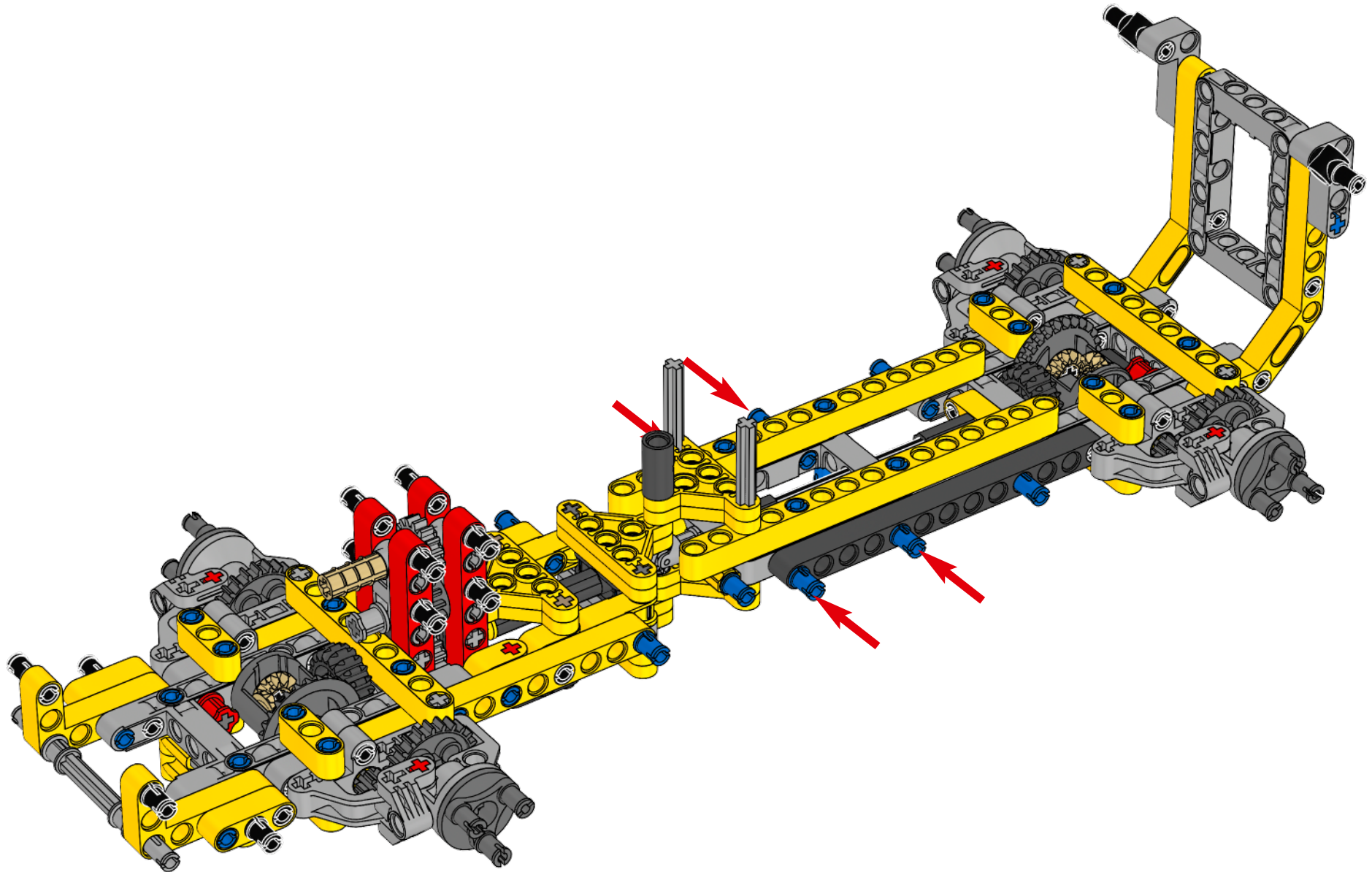




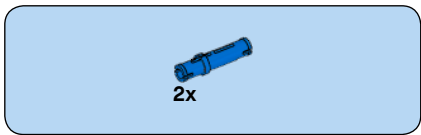
18



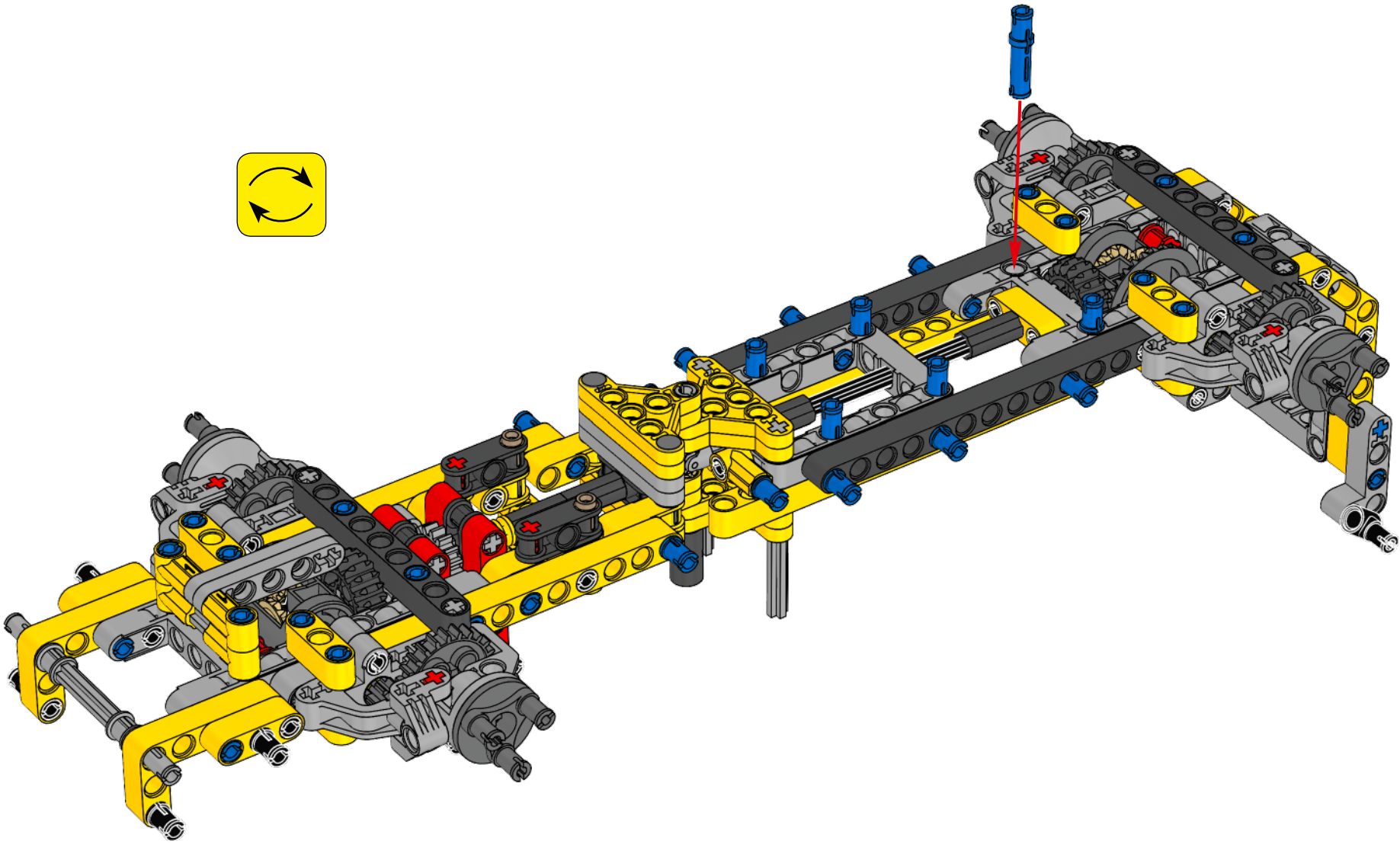


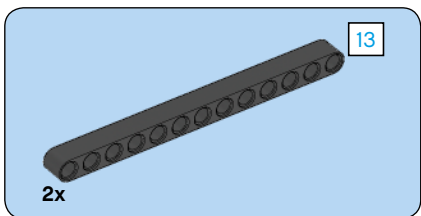




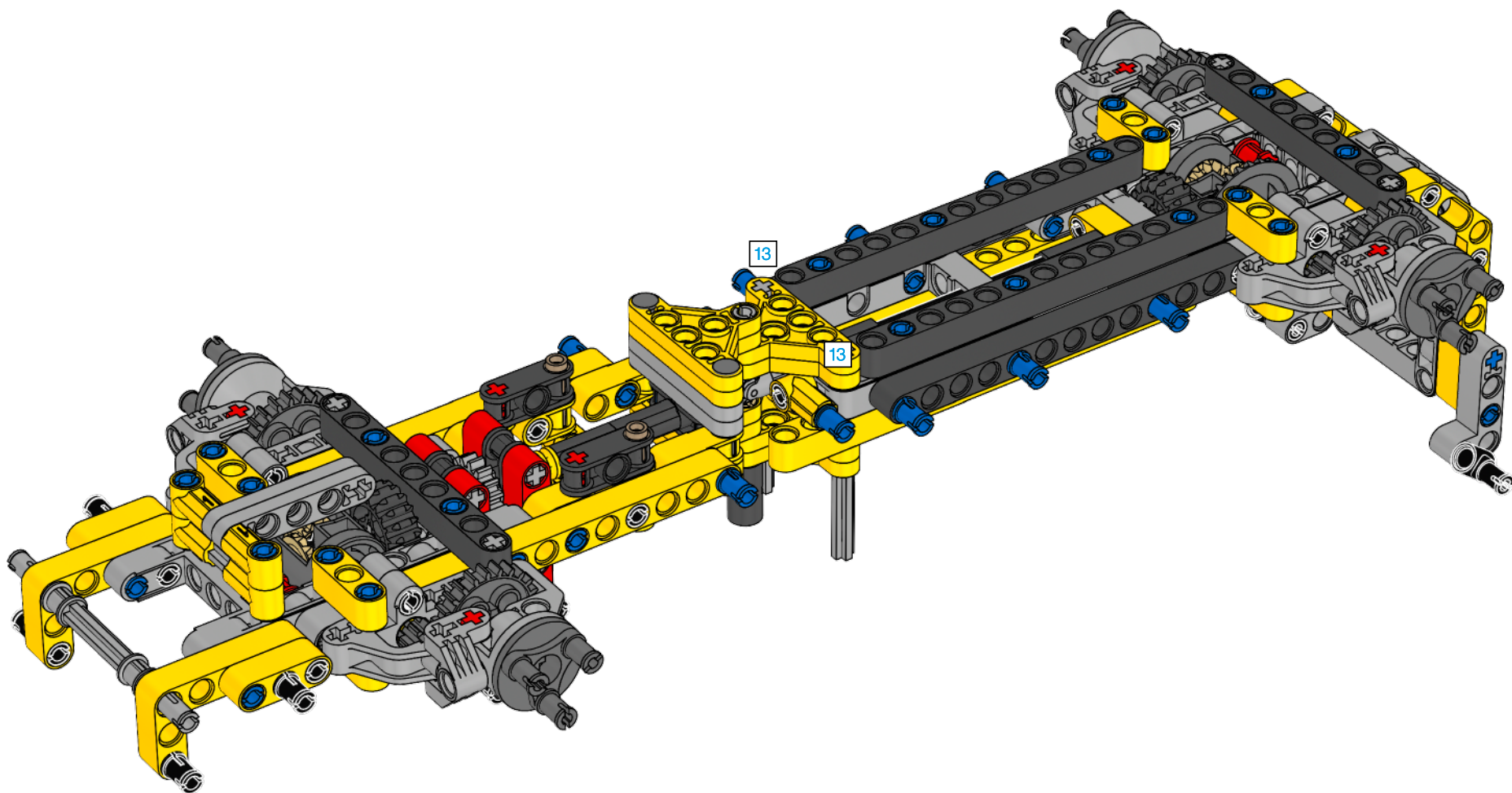


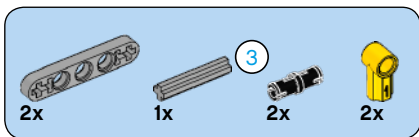
35



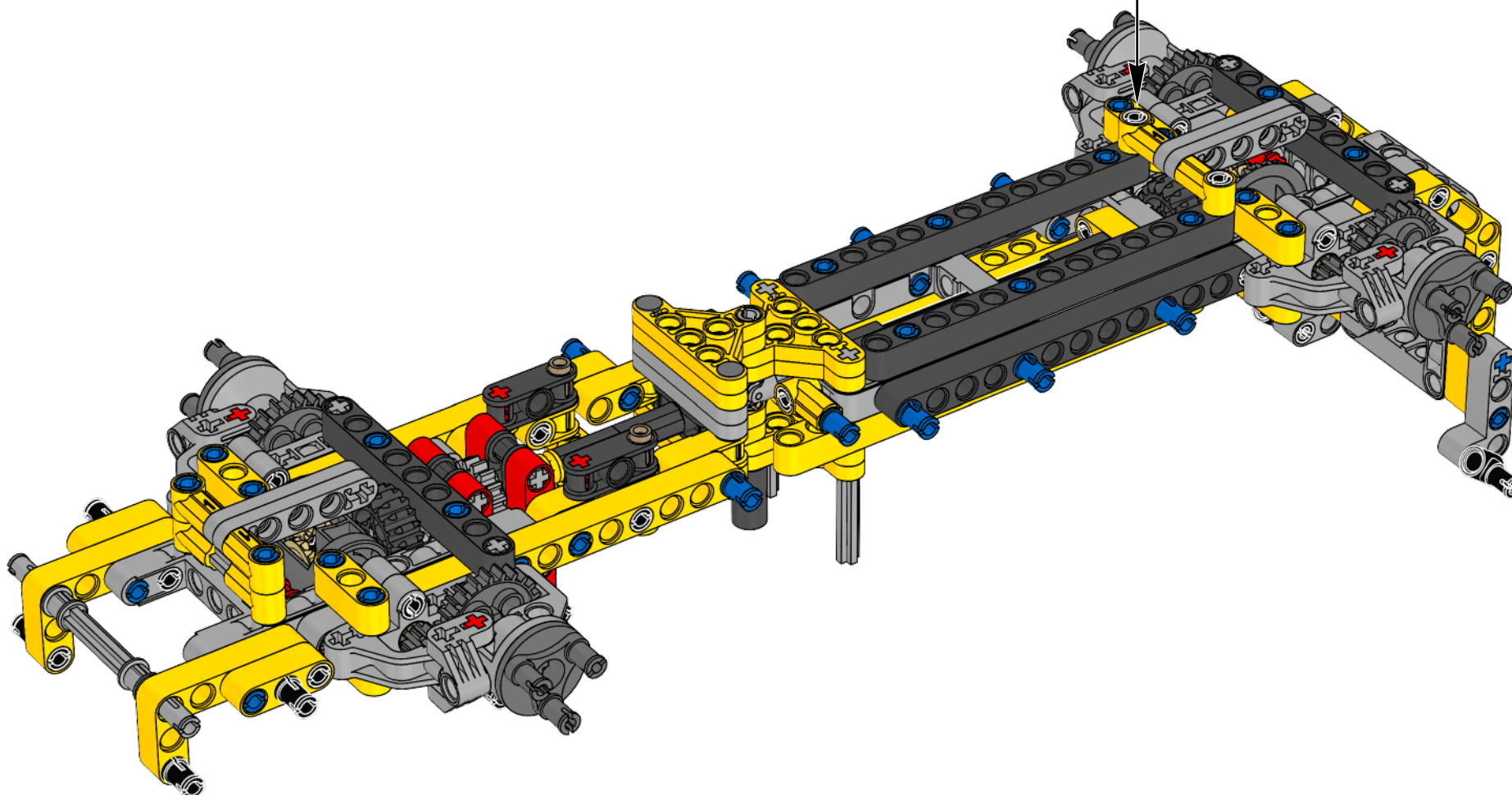
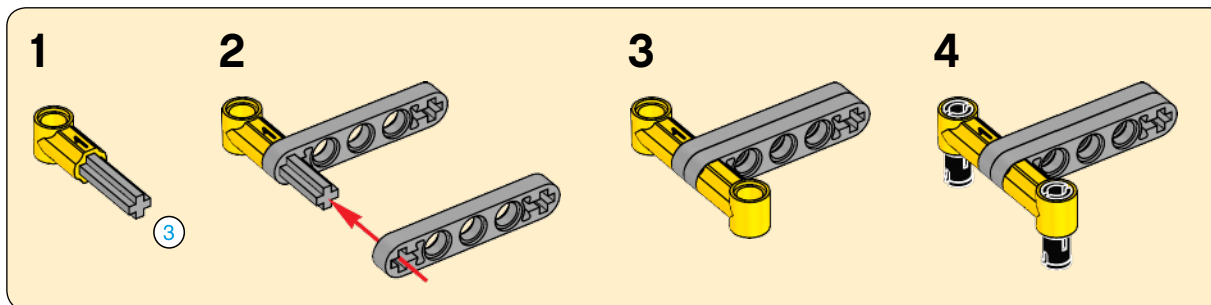


36





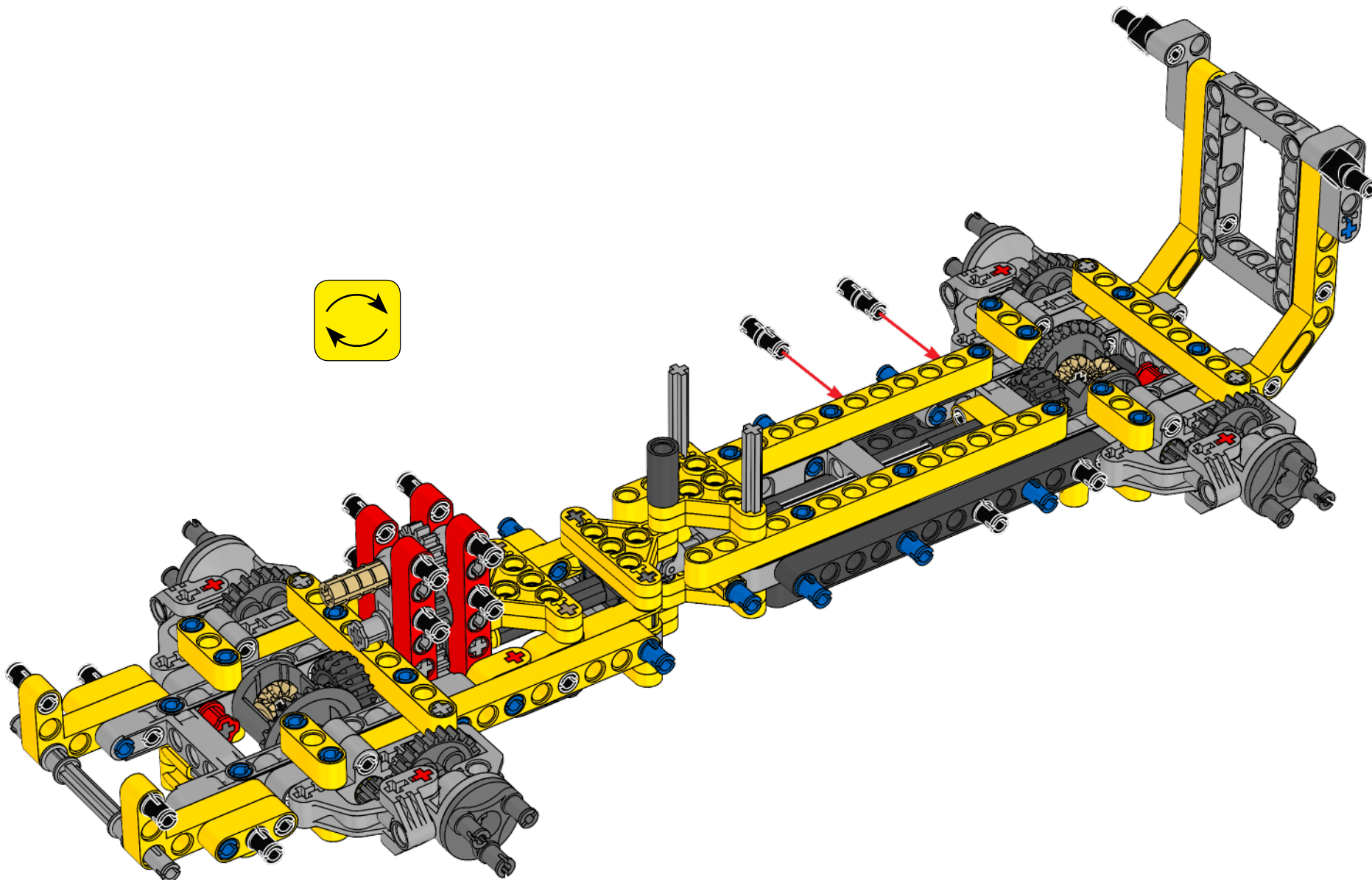
37



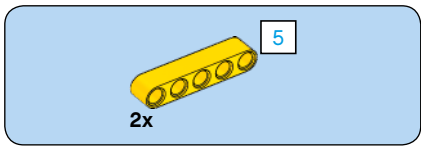


4x

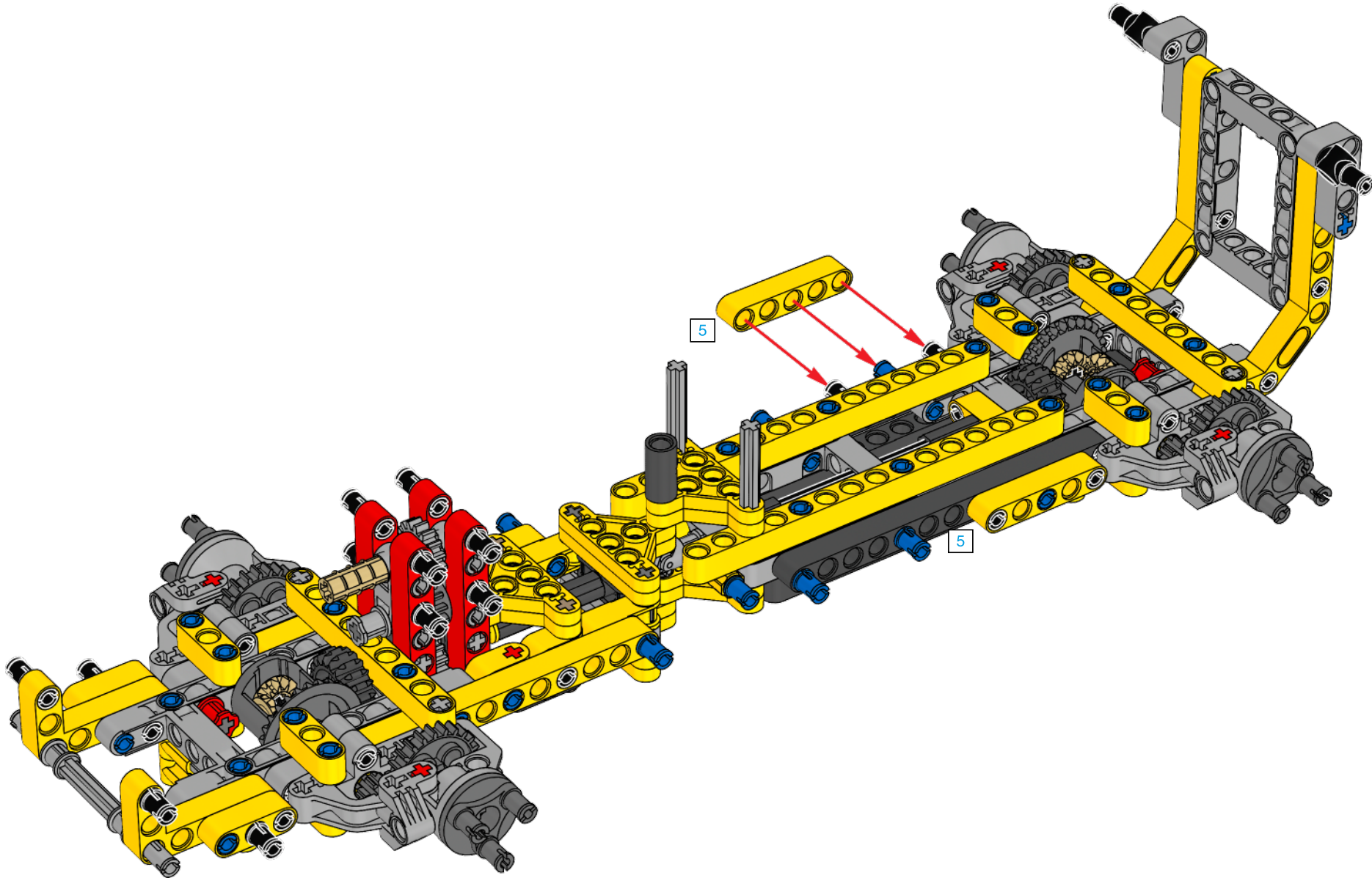
38

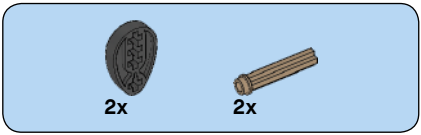
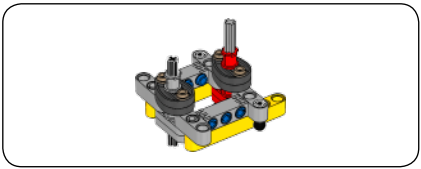




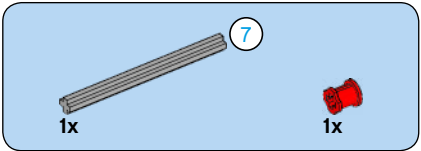
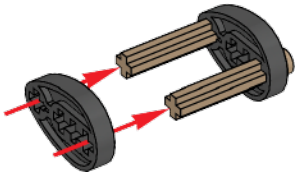


39

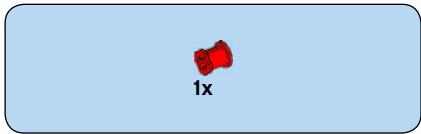
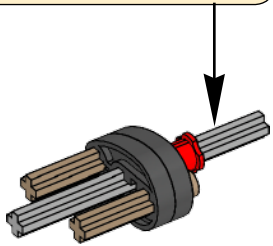
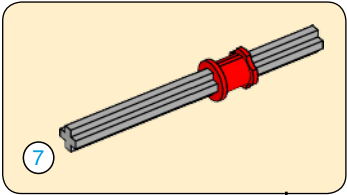




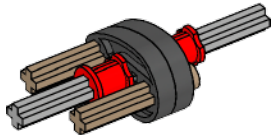
1

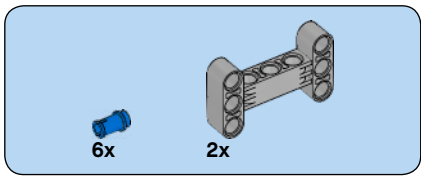


2

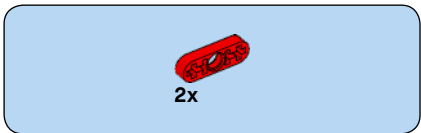
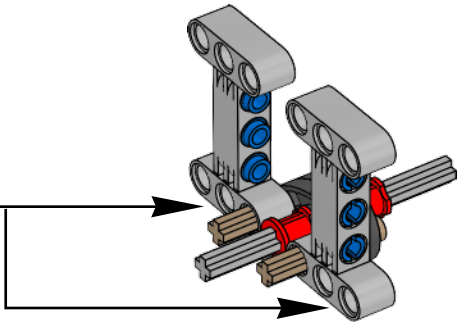
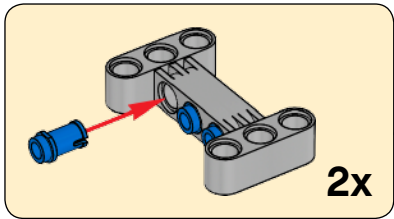


3

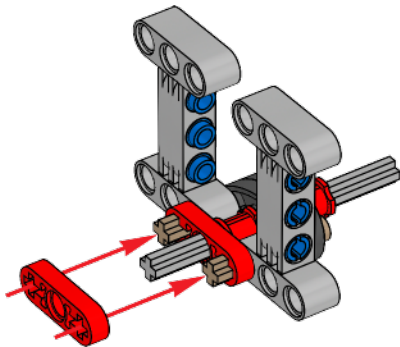




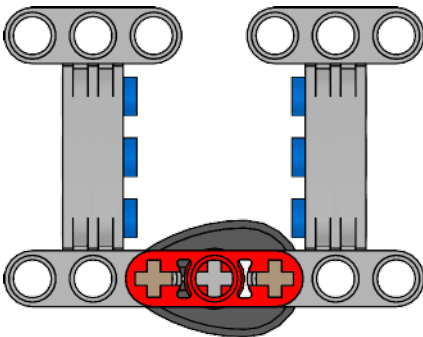
4

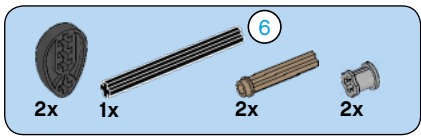


5

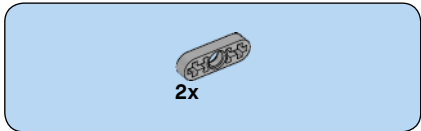
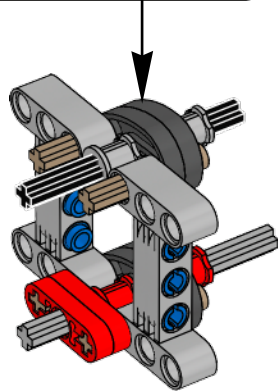
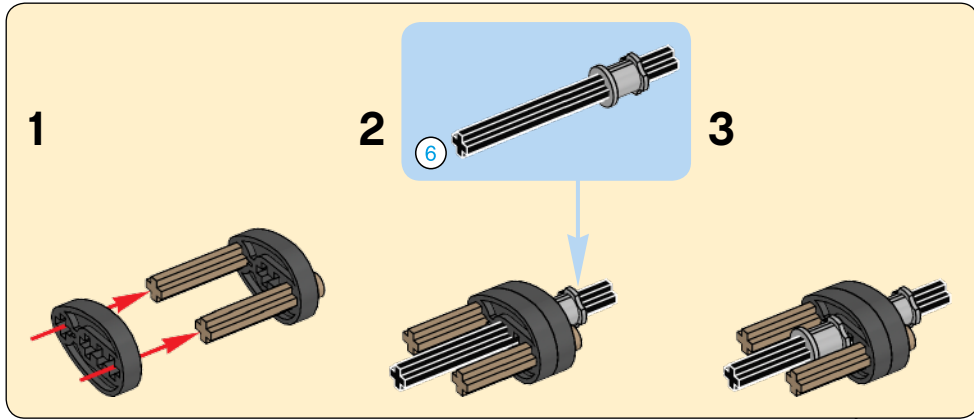


6

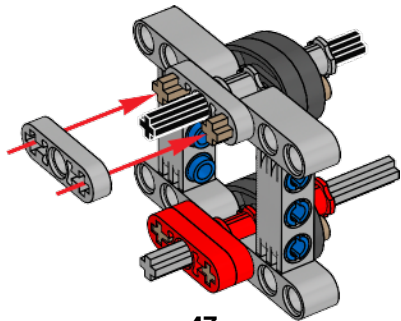




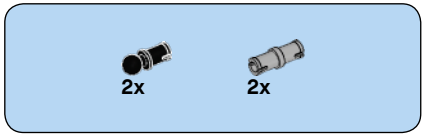
7



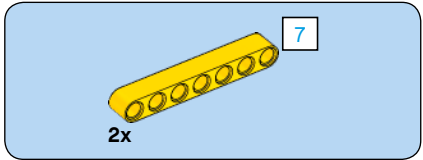
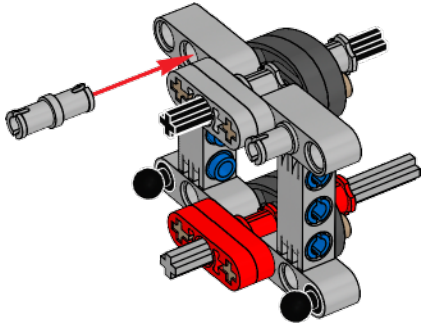
8



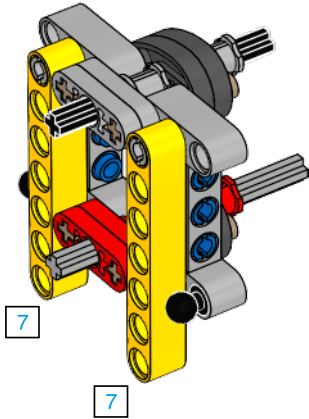




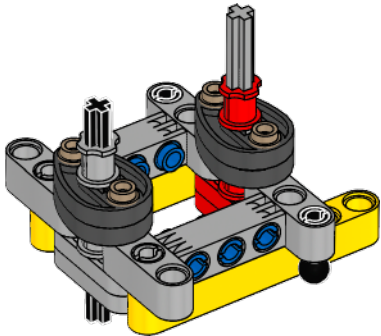
9

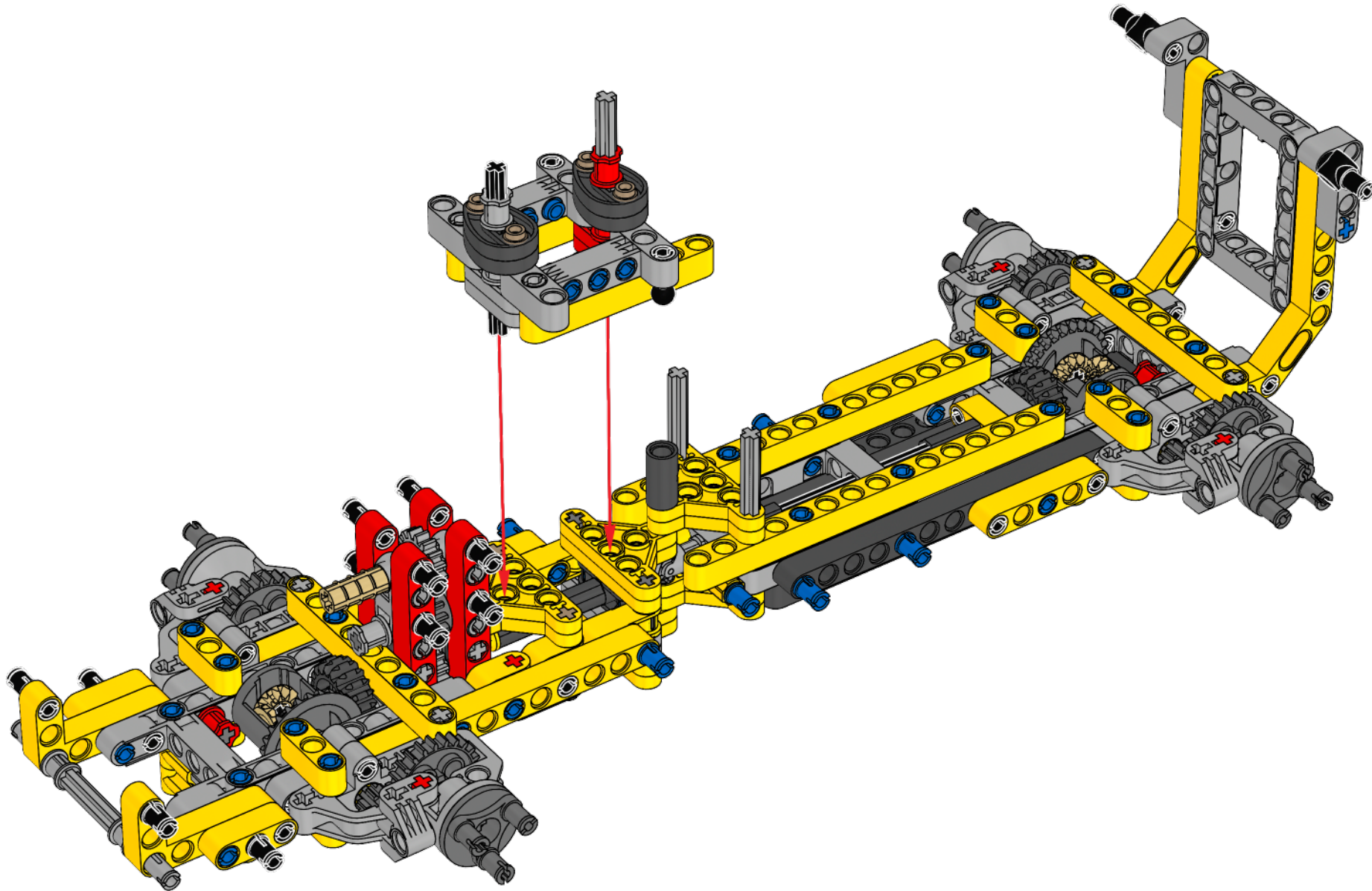


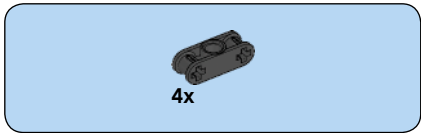
10



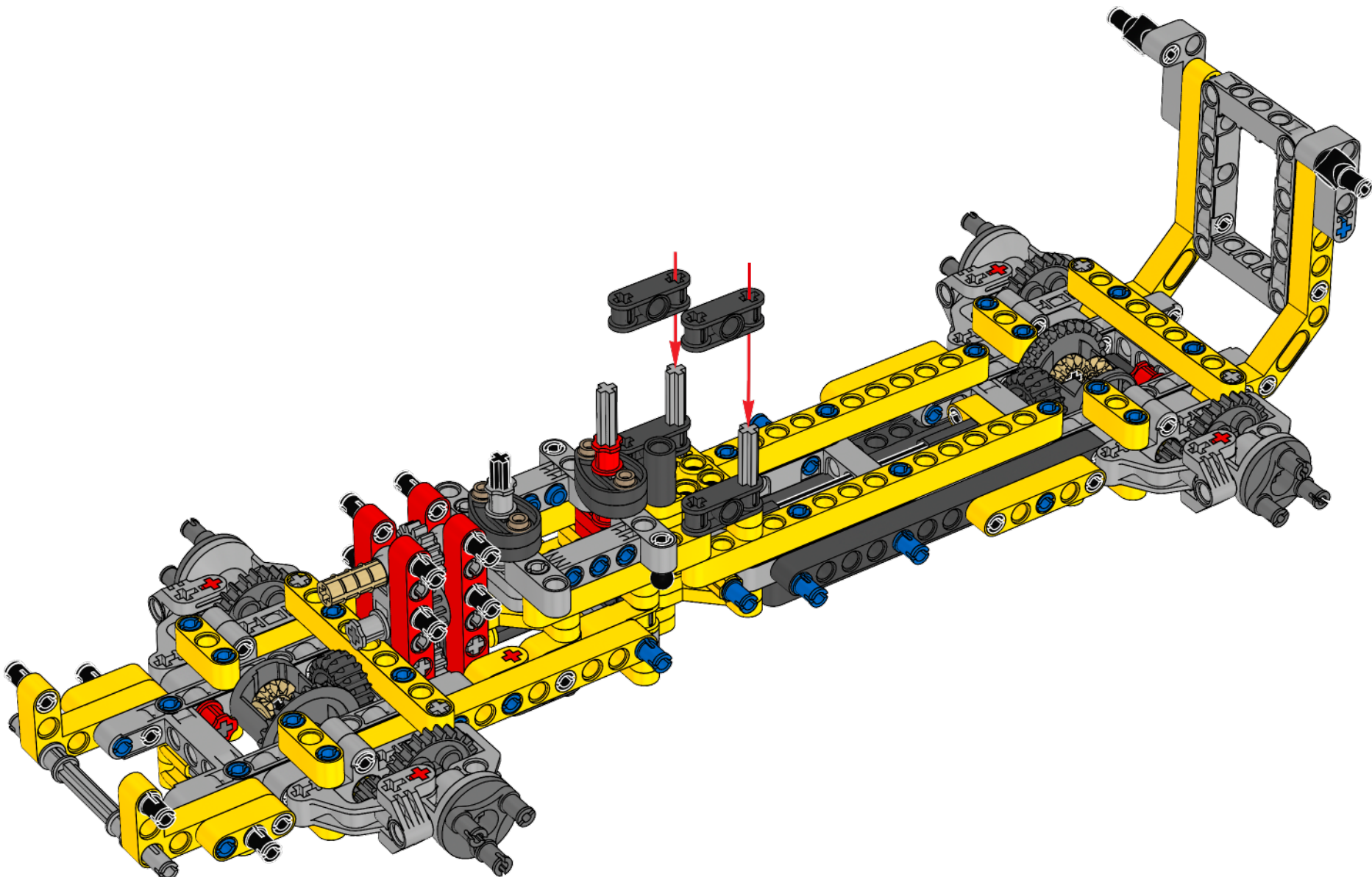
11

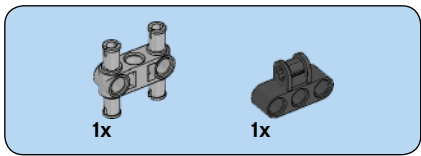




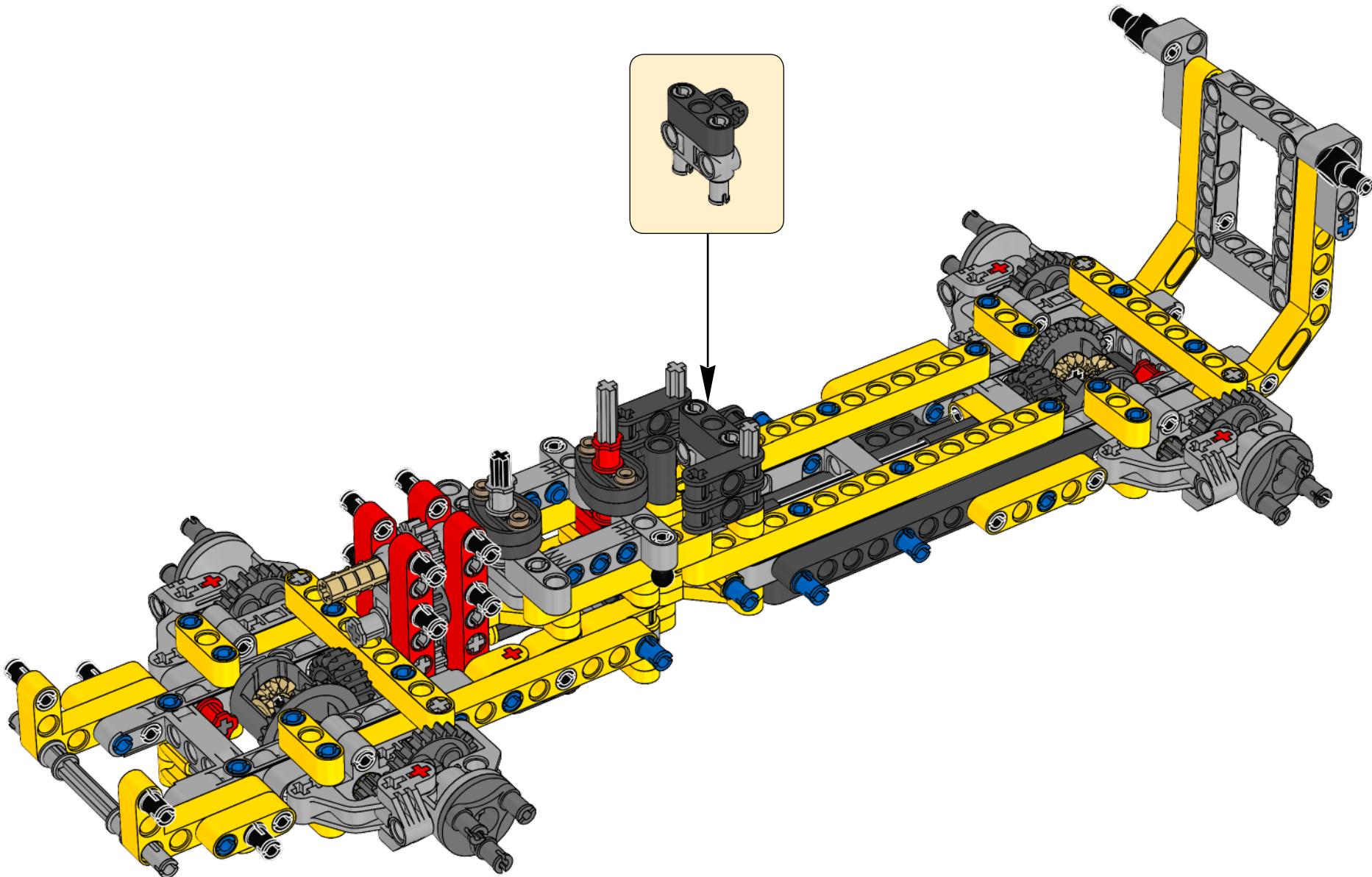


41

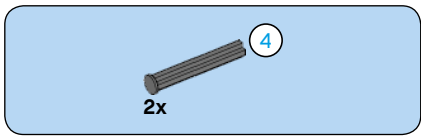




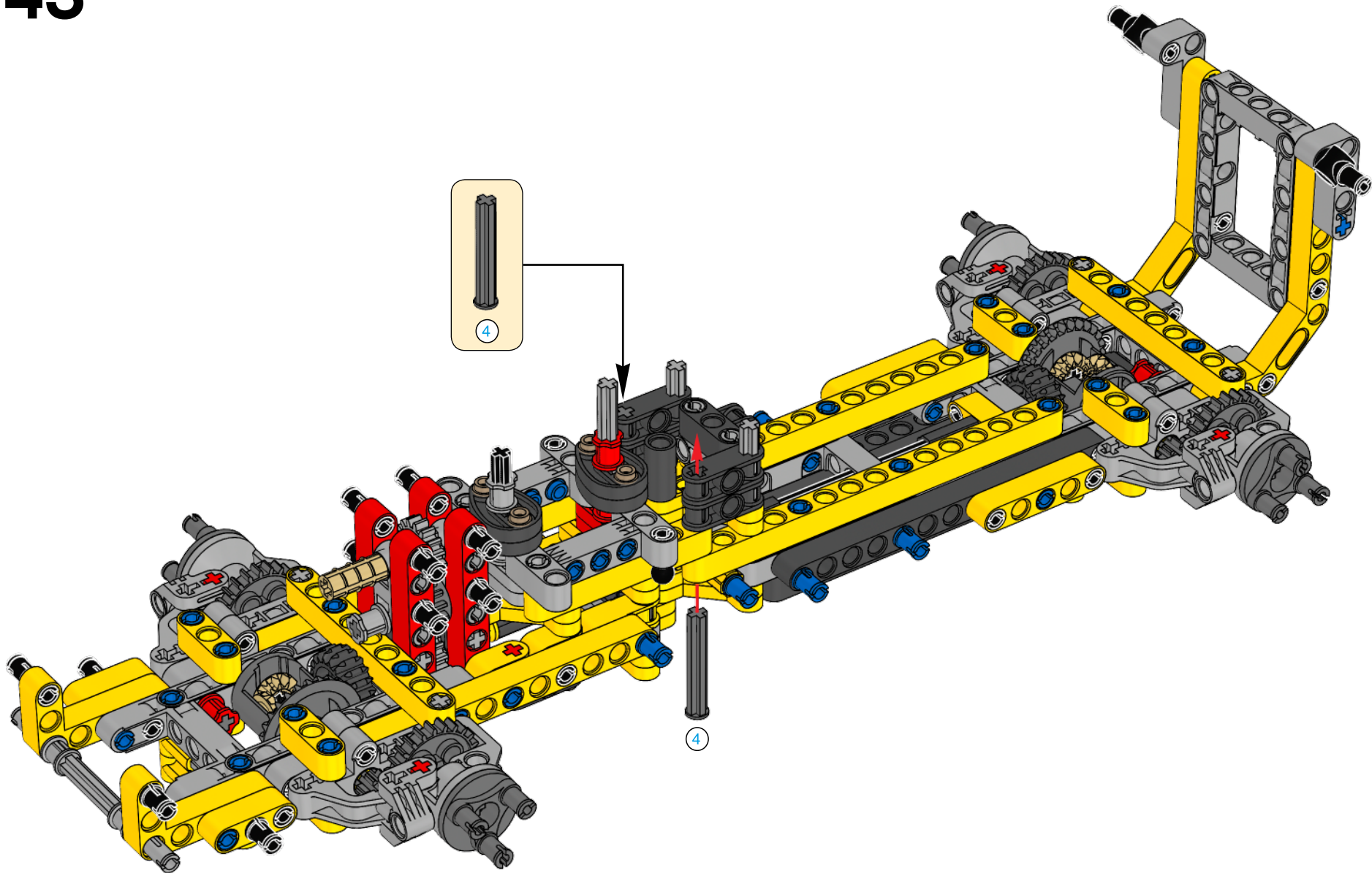
42

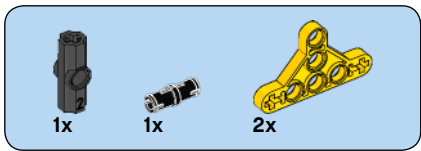




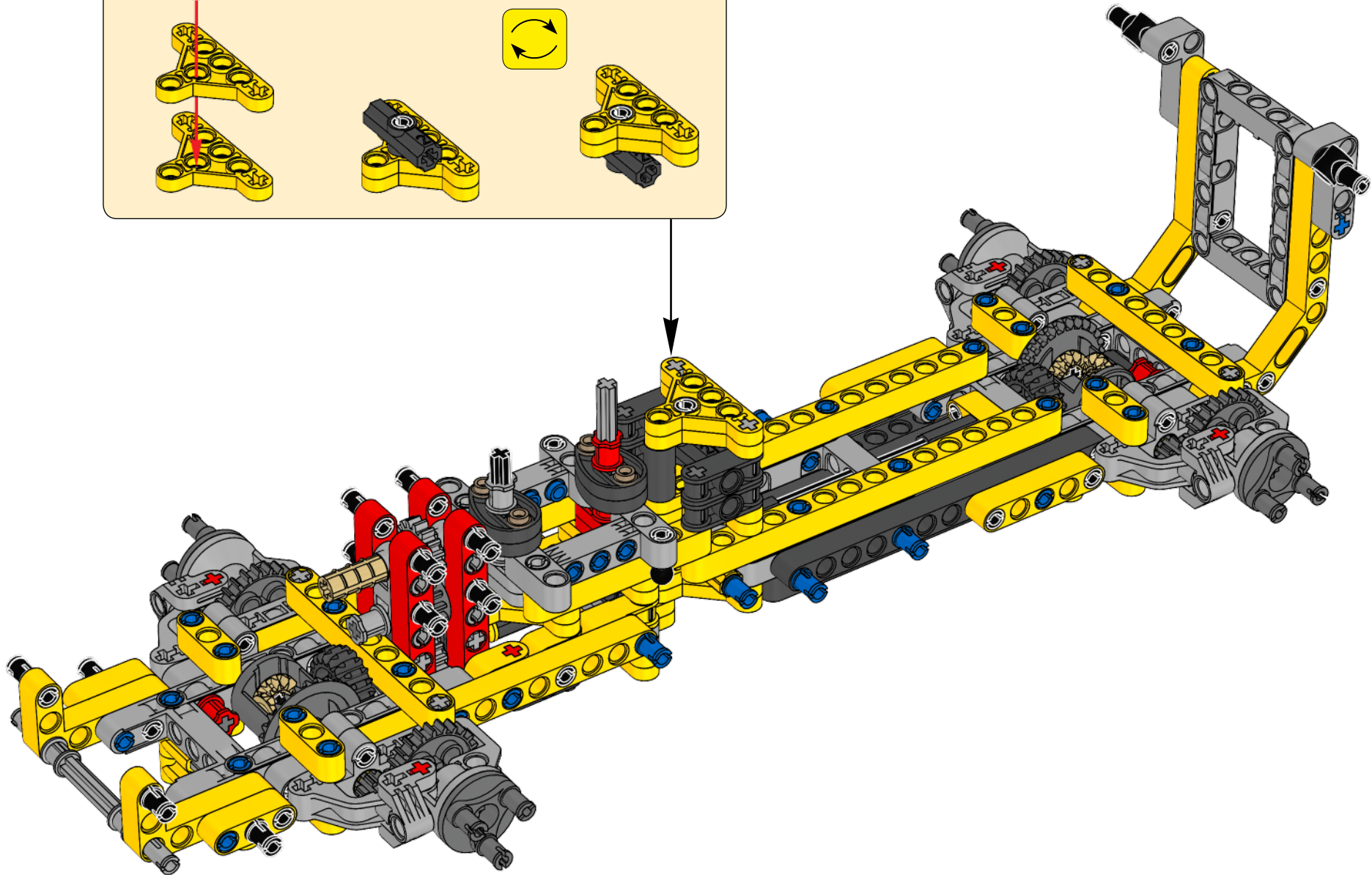
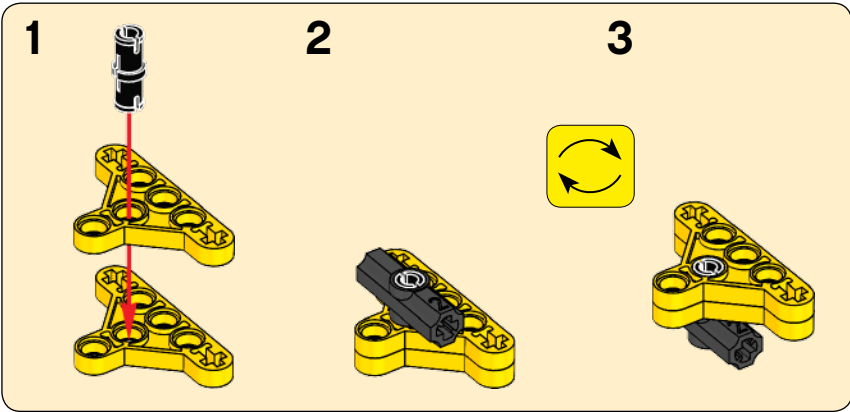


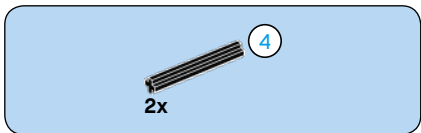
43



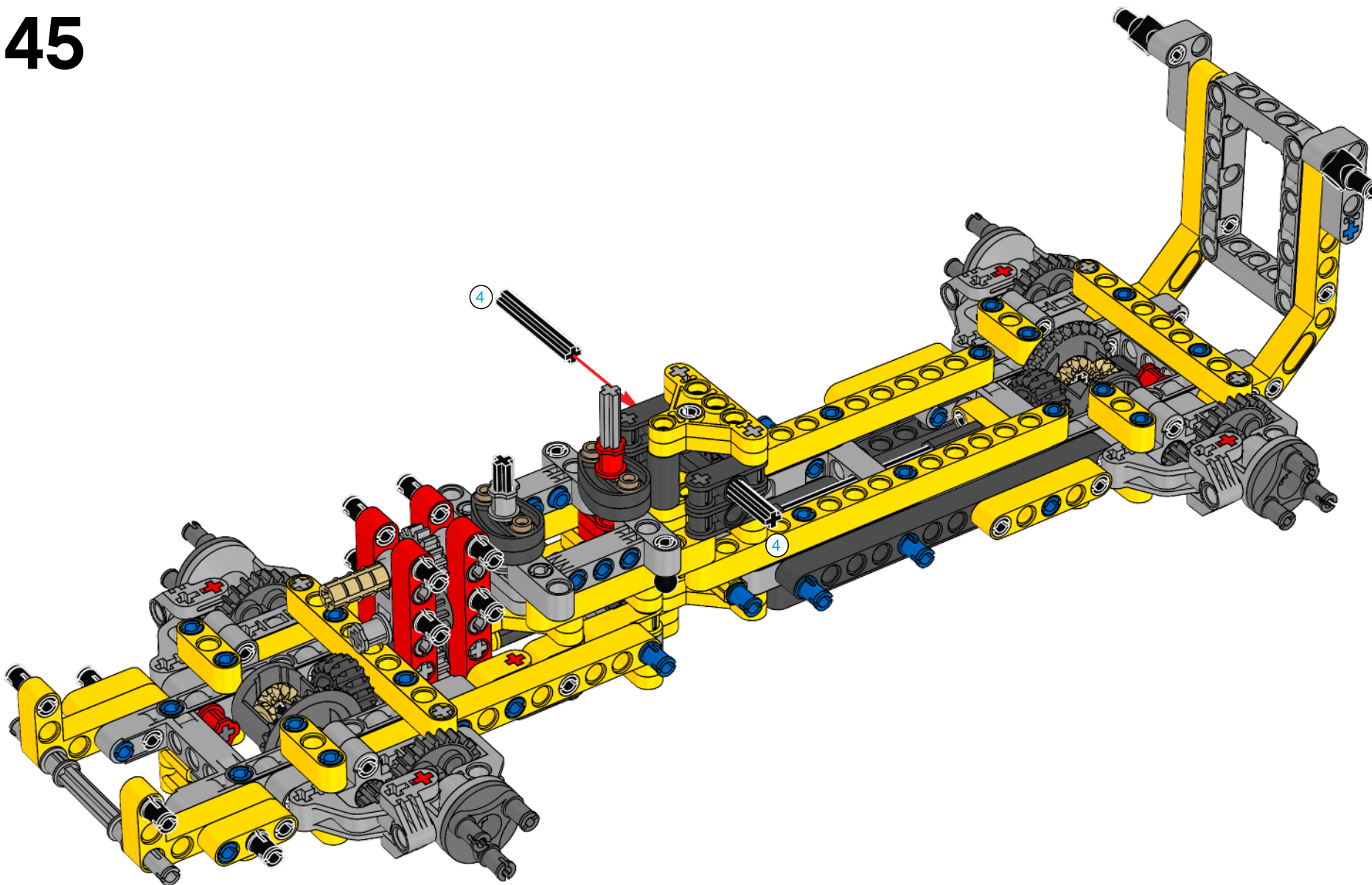


44





45

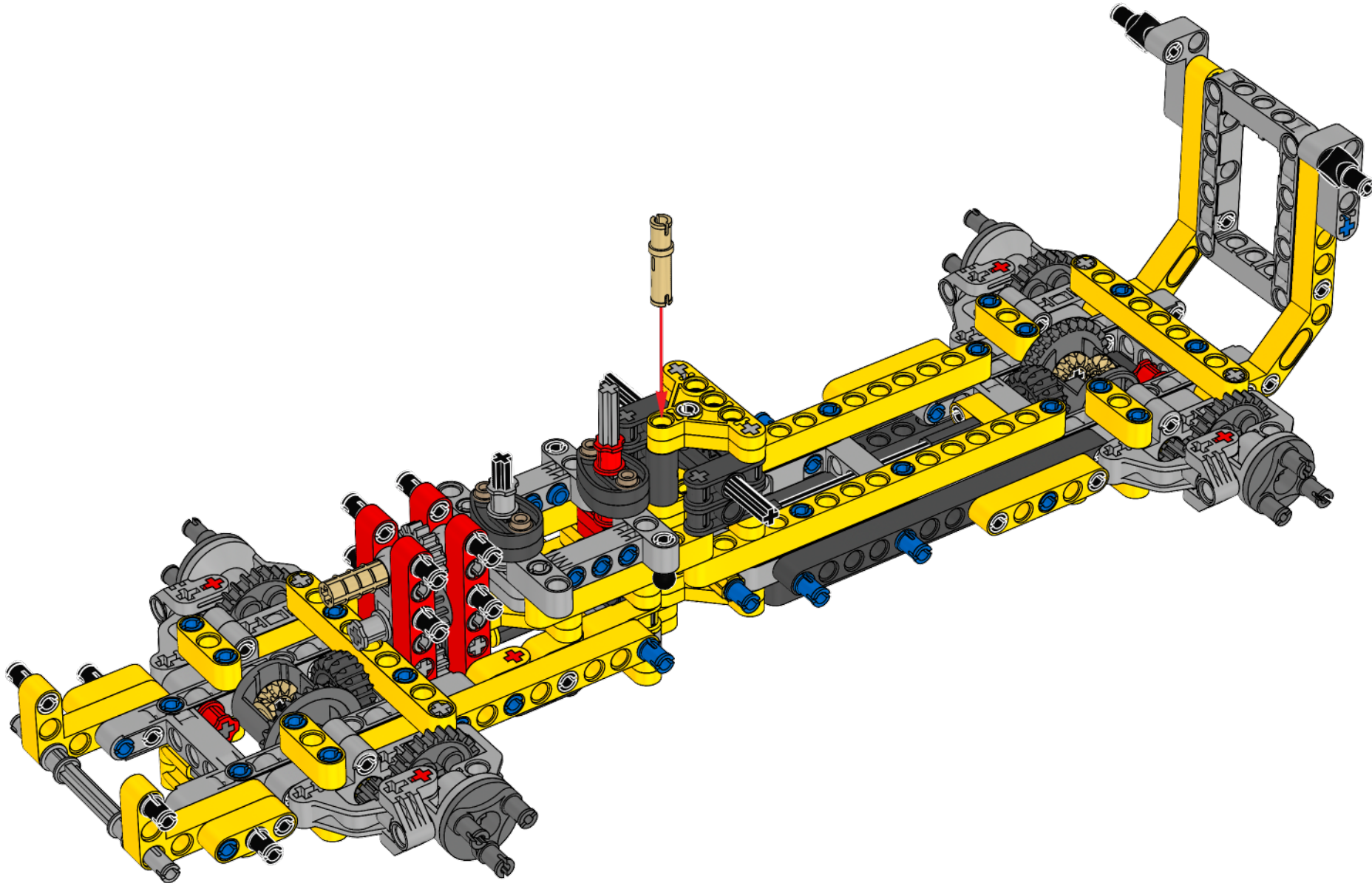




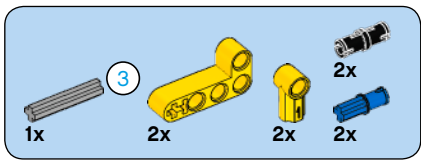


1x

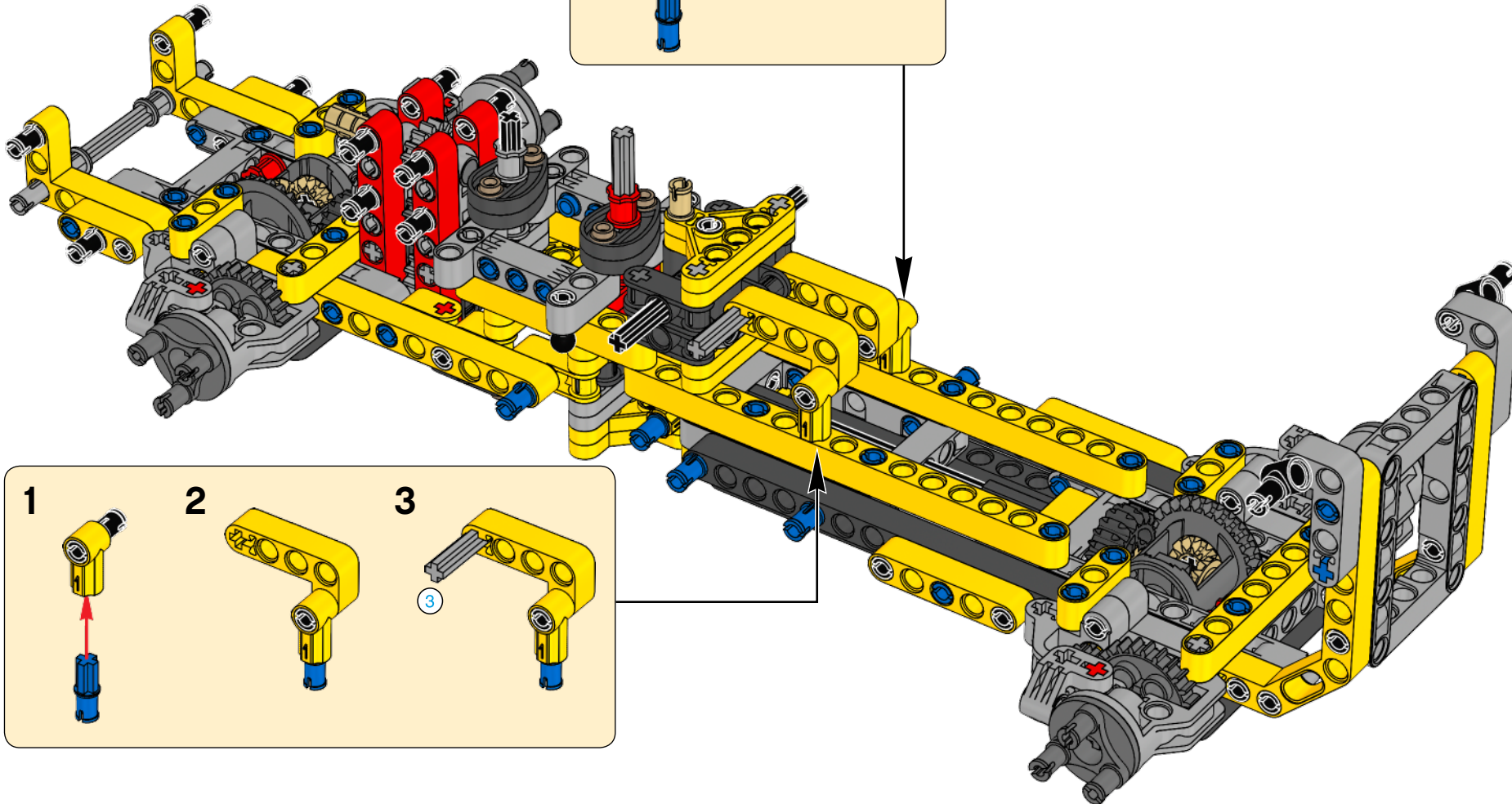
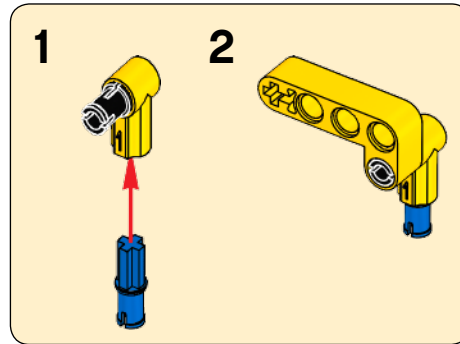
46



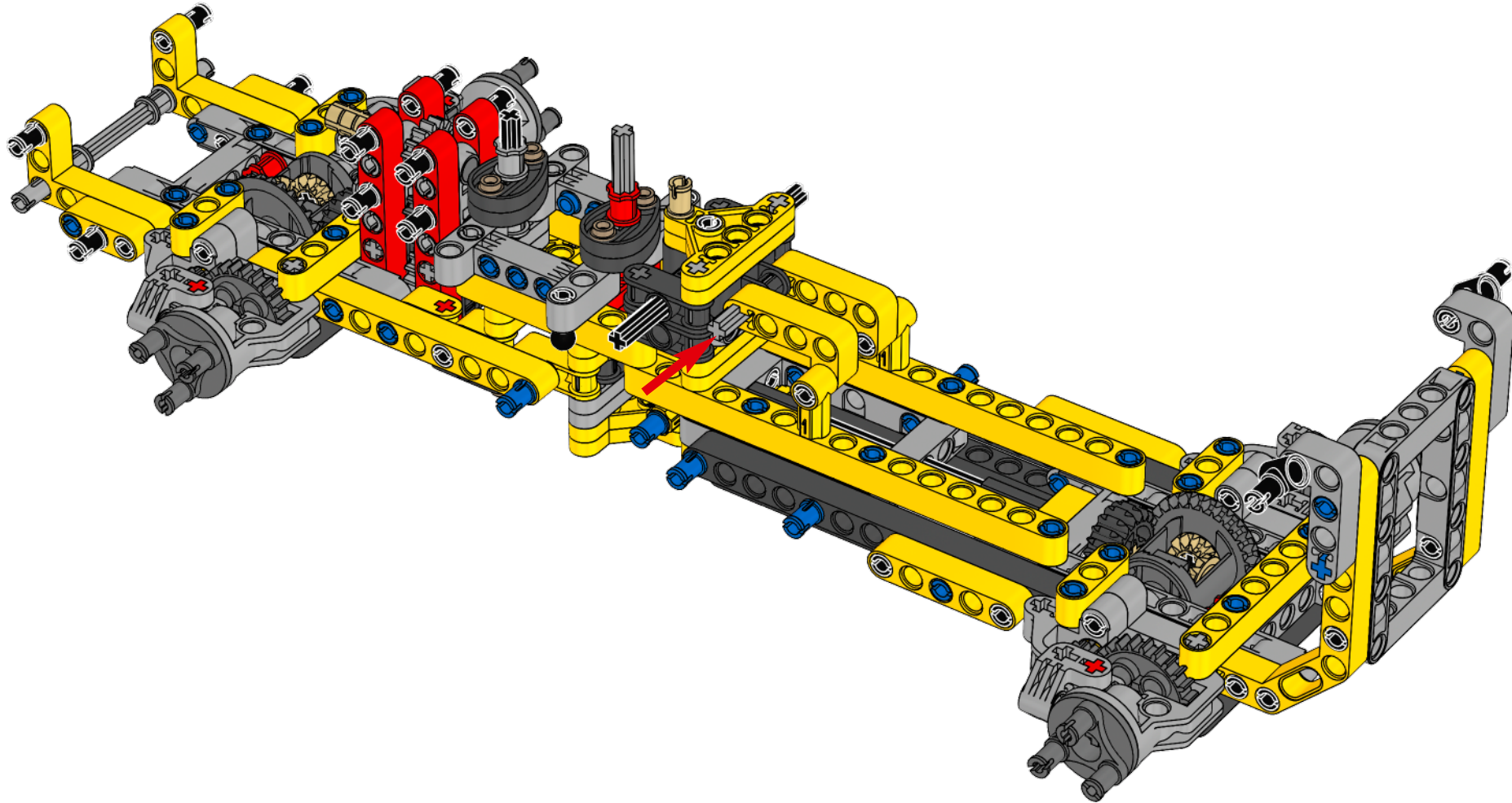


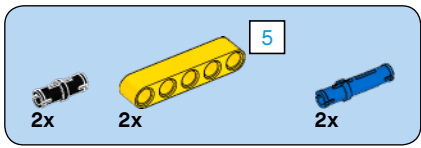


47

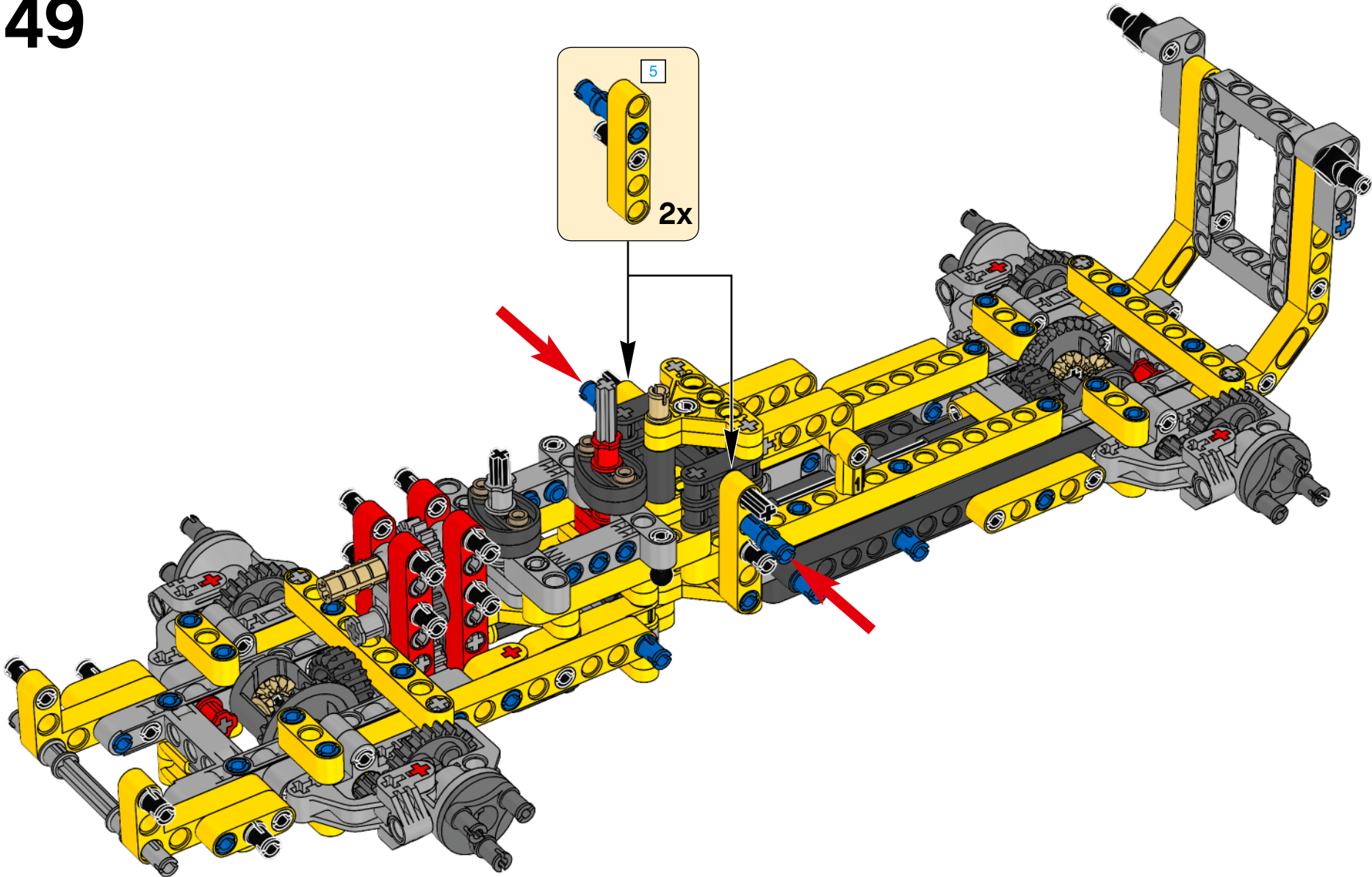


48

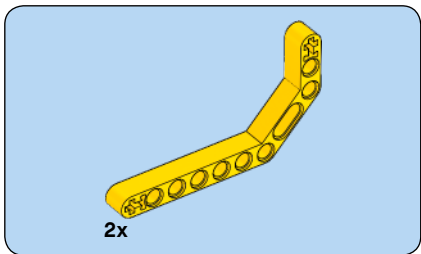




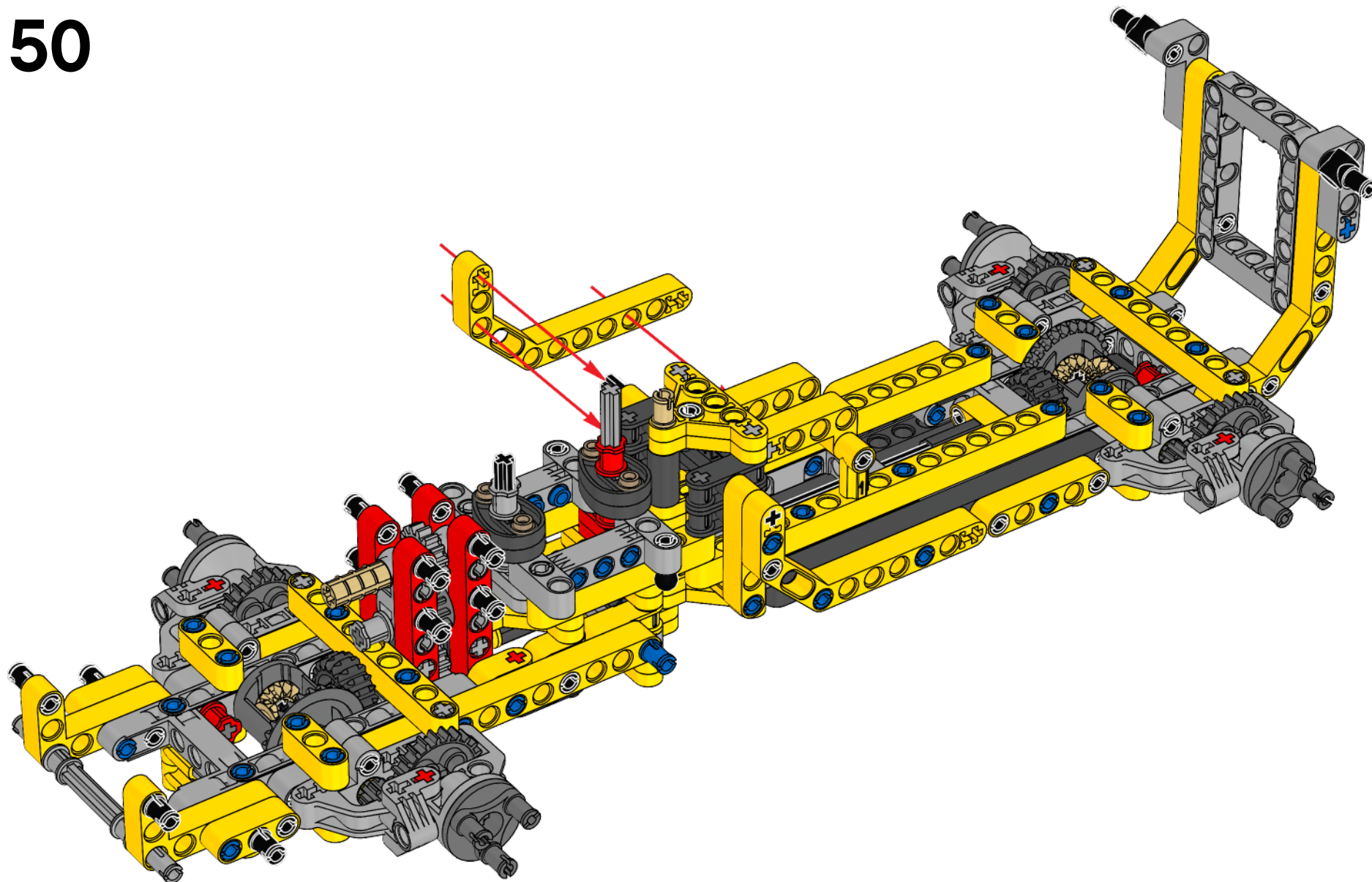
49



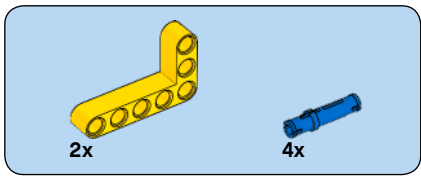




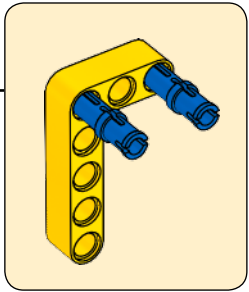
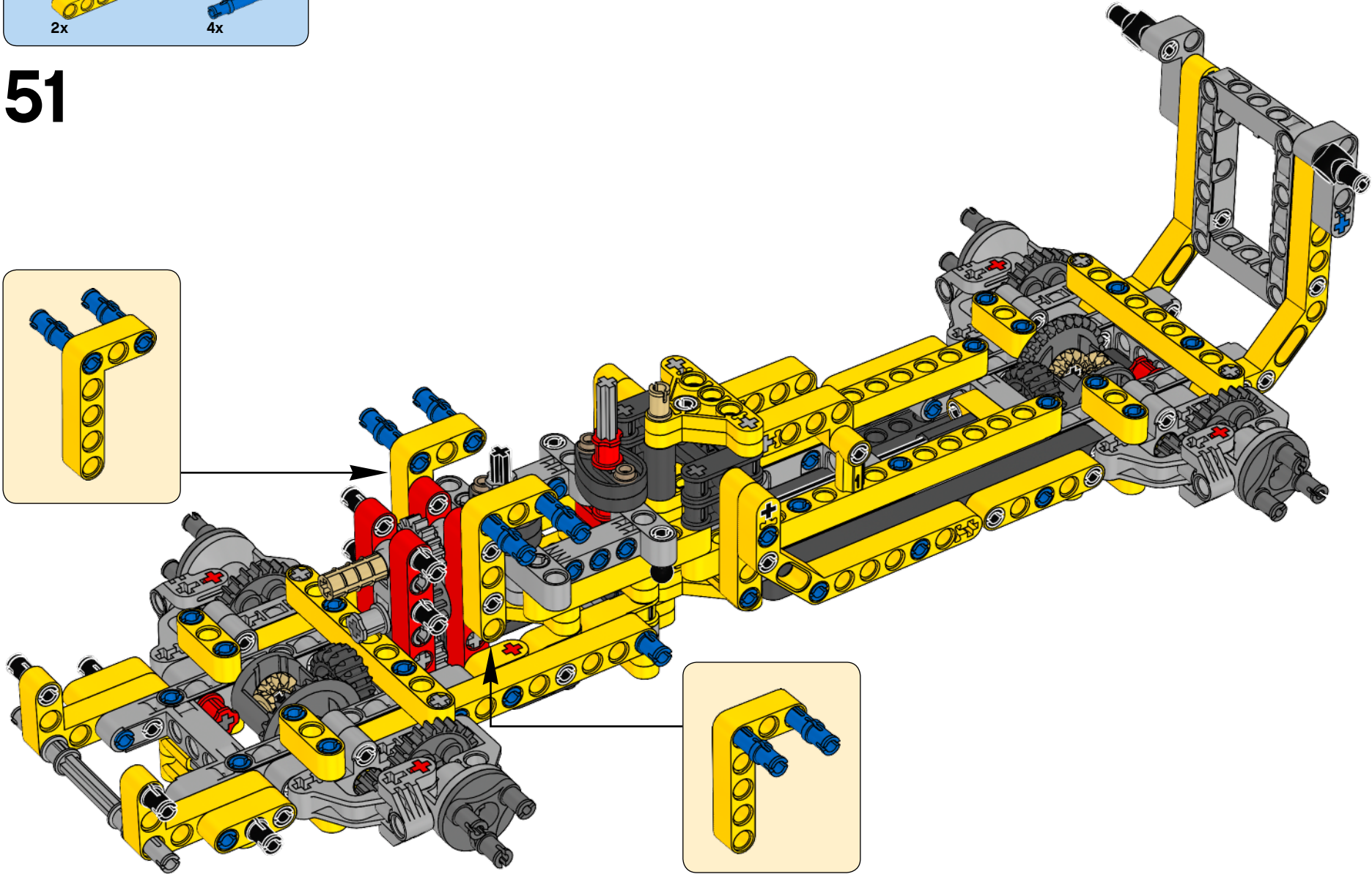
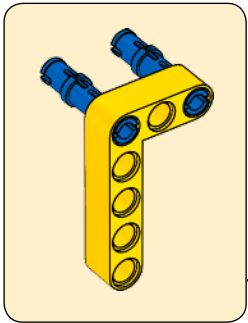
50

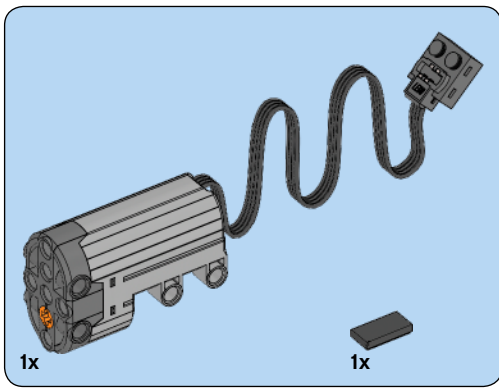




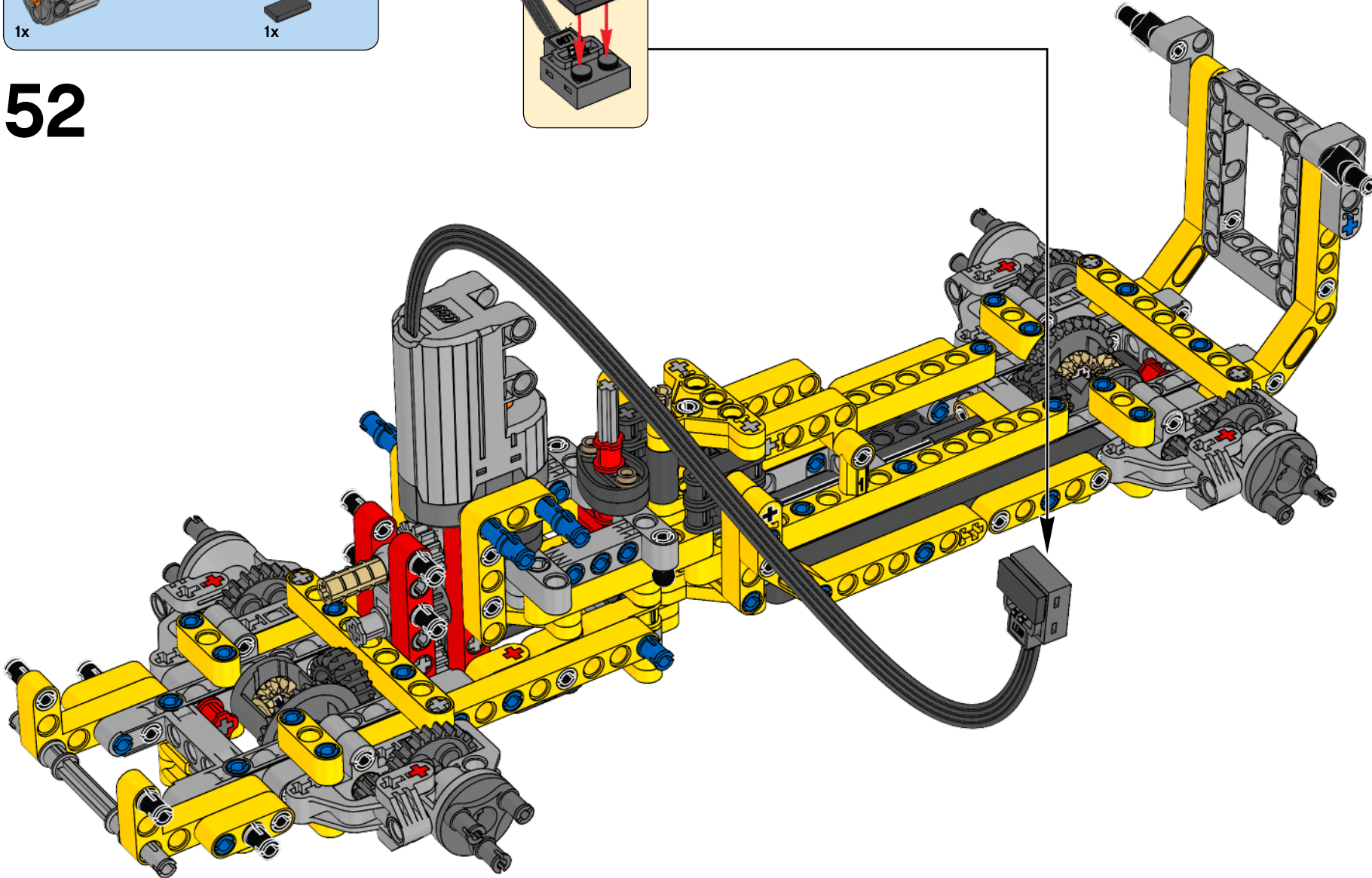
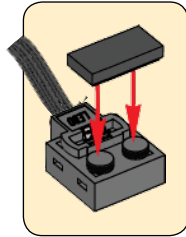


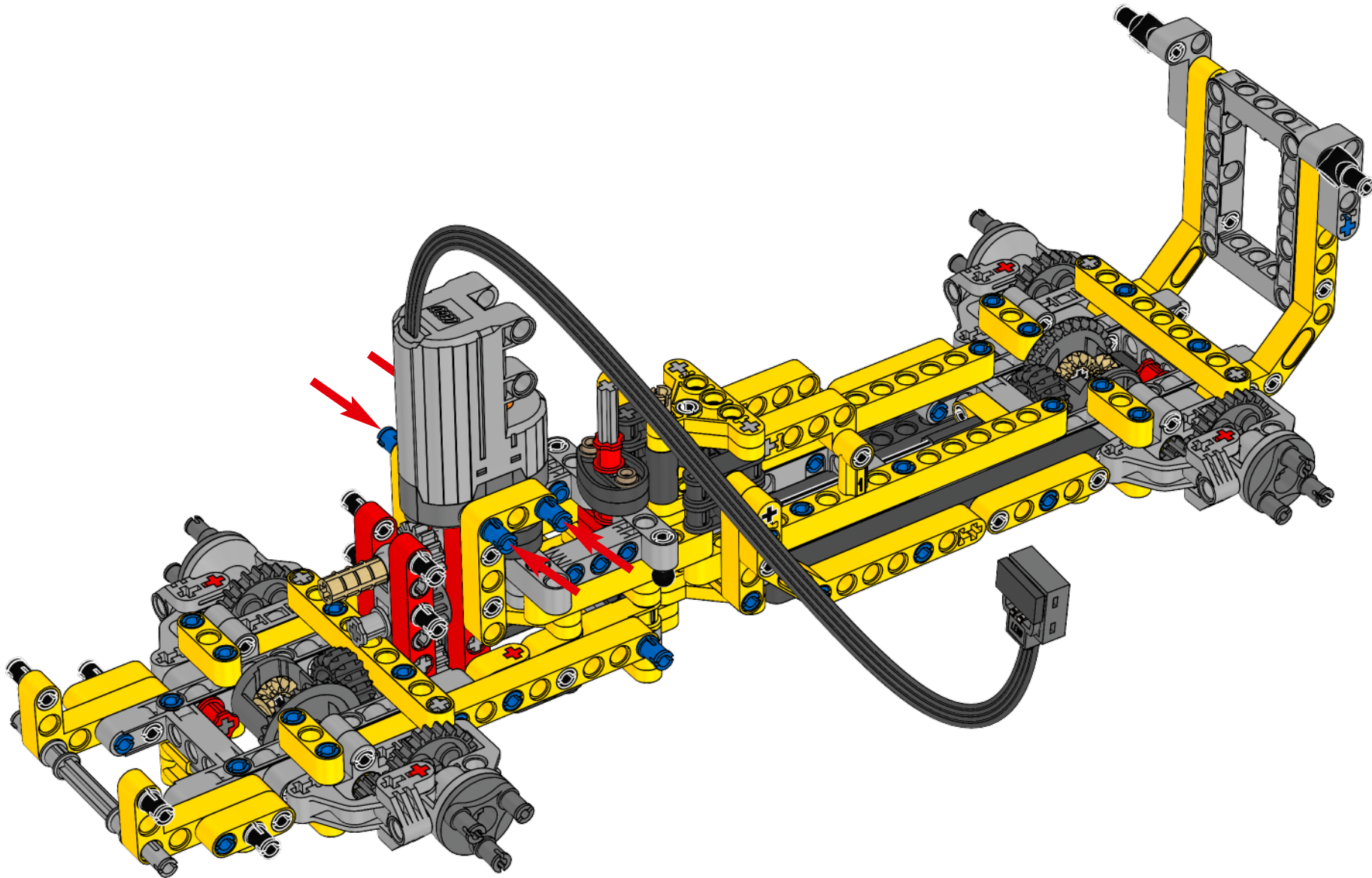
51





52





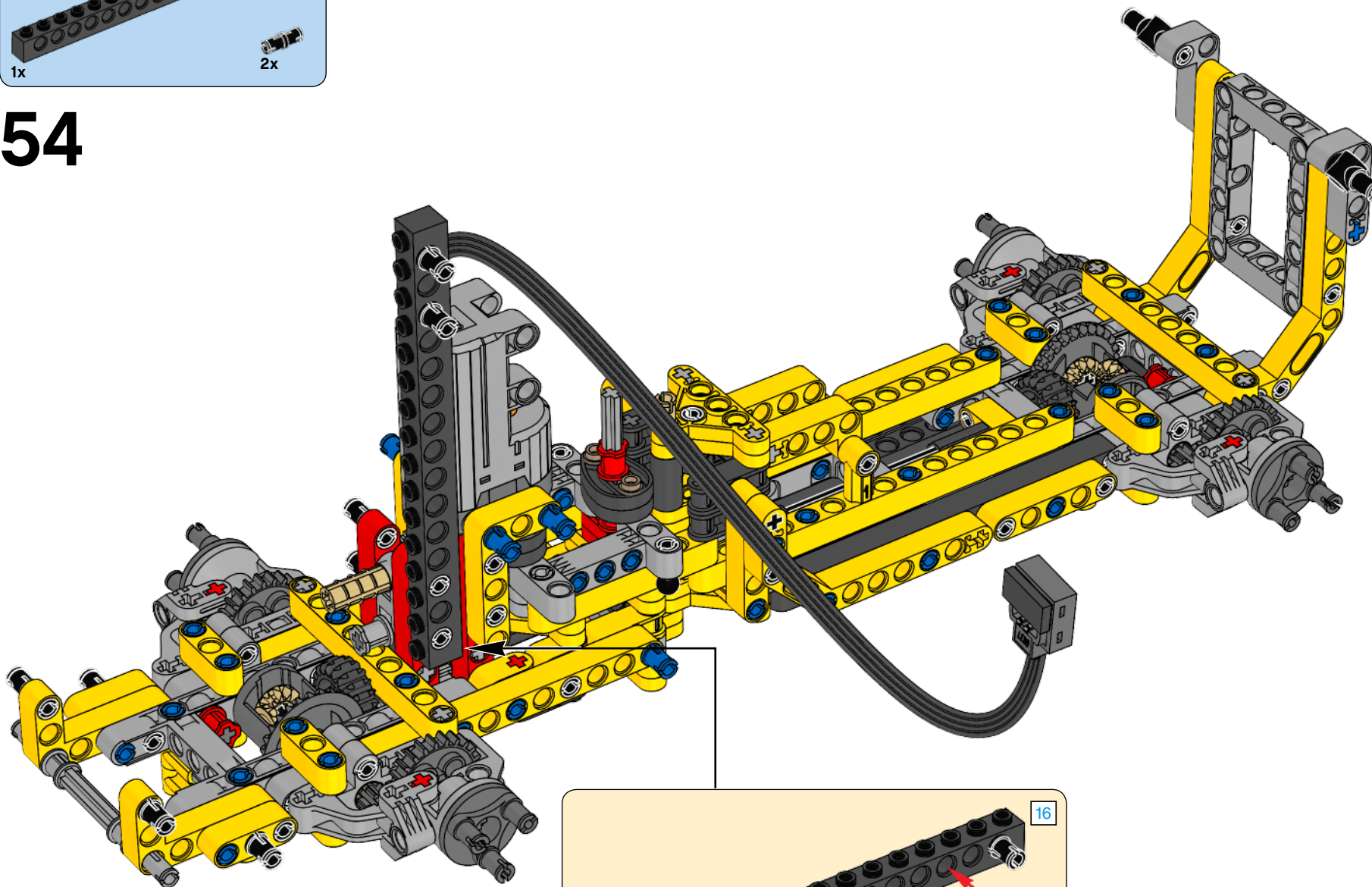


16

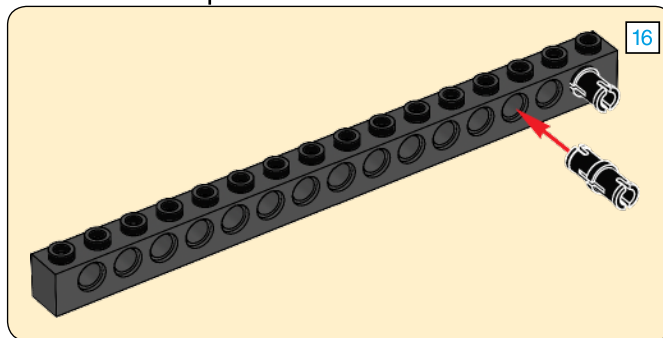
1x

2x

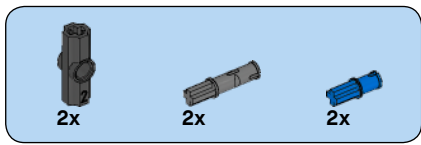
54



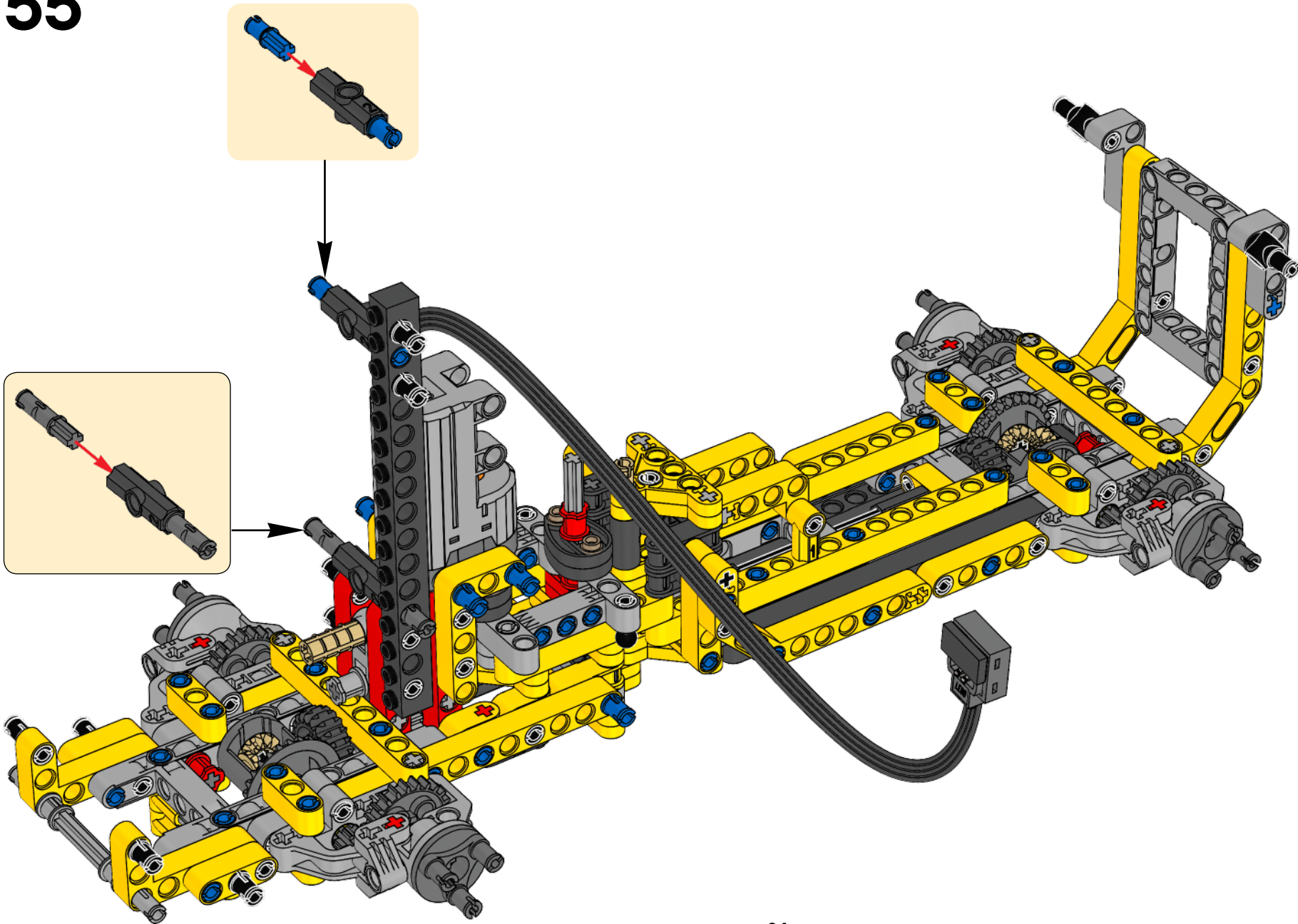
16

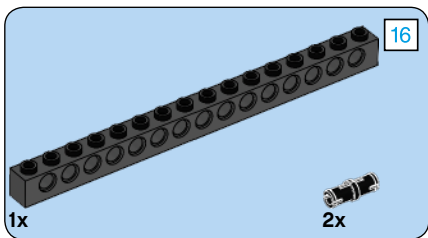




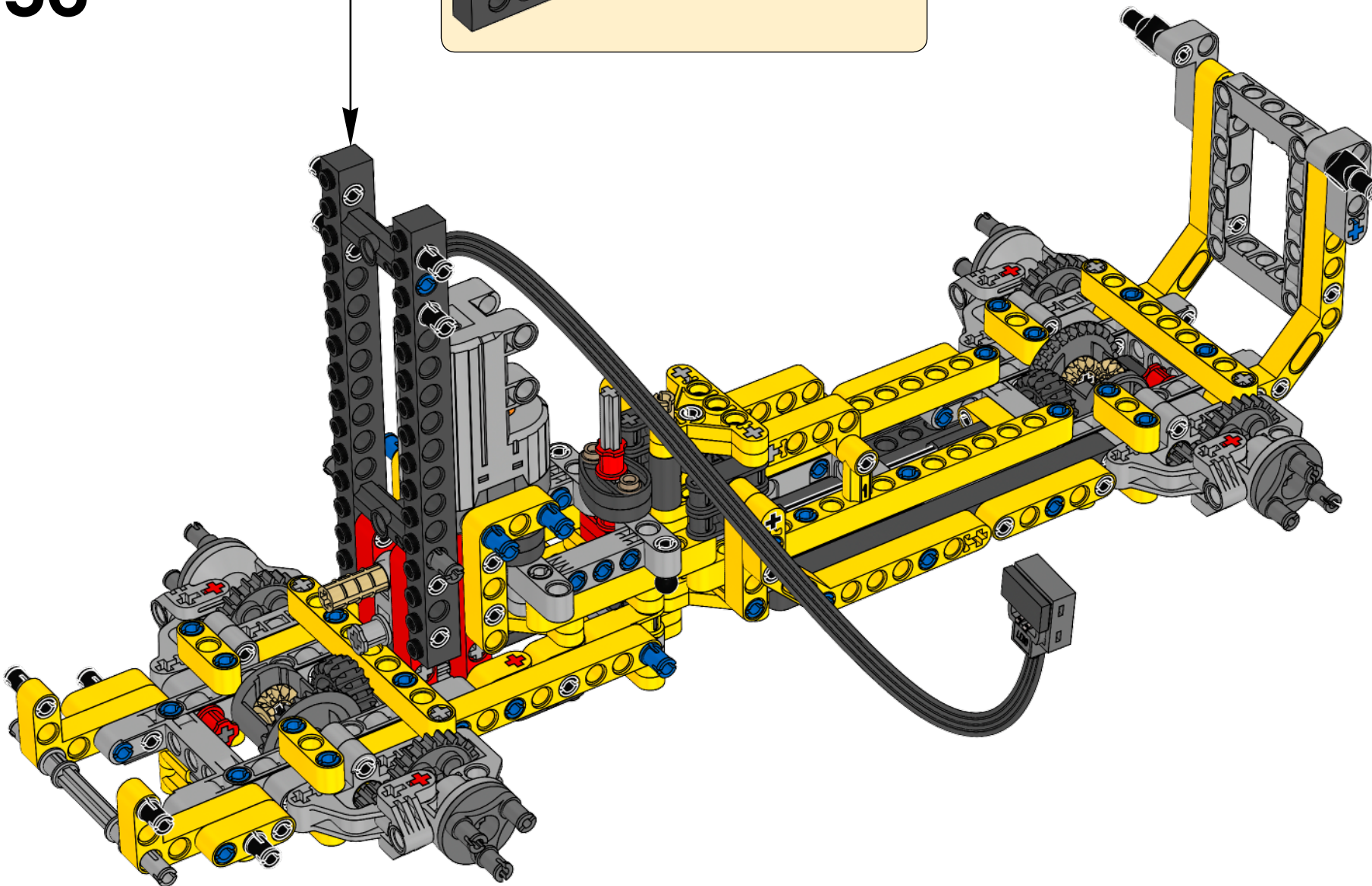
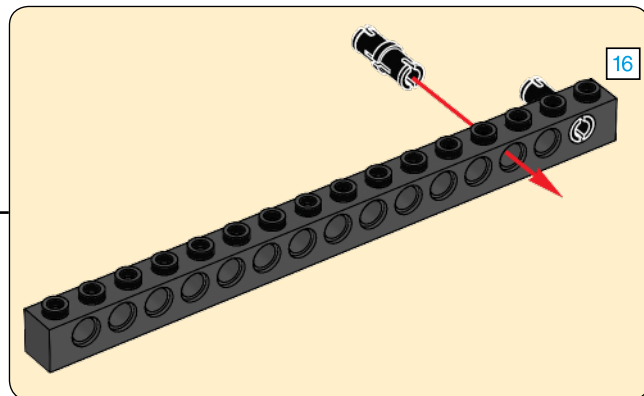


55

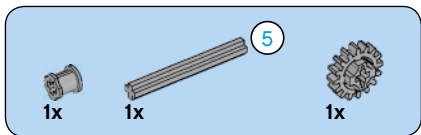




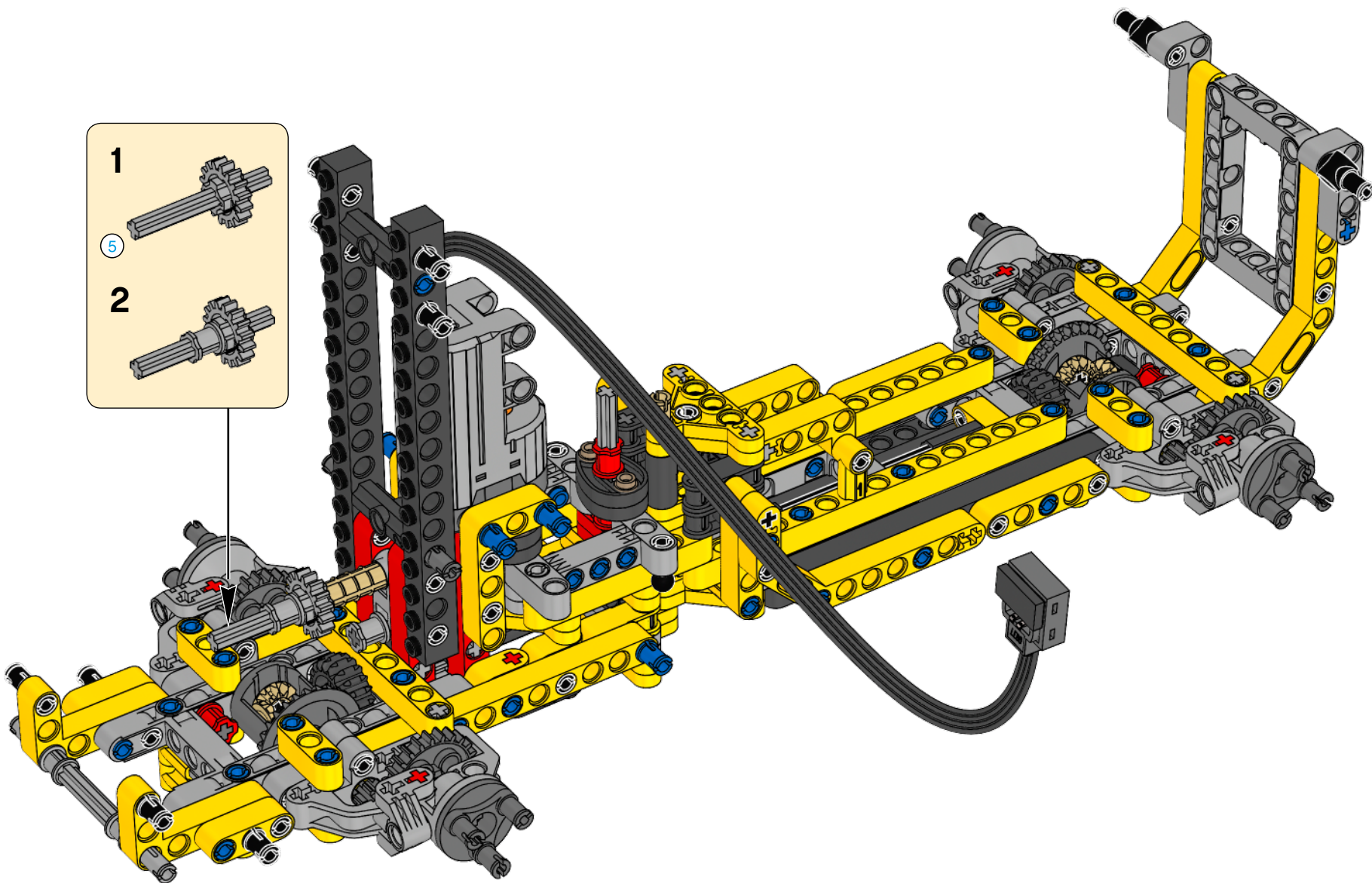
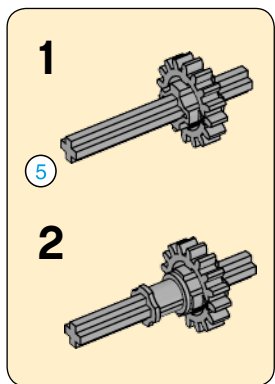
56

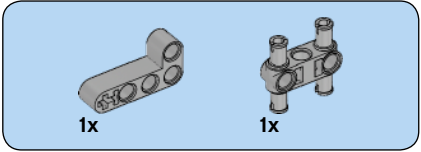
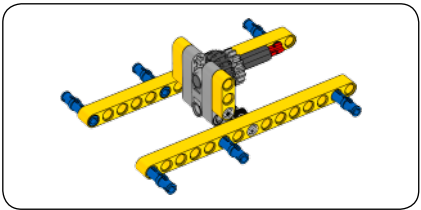




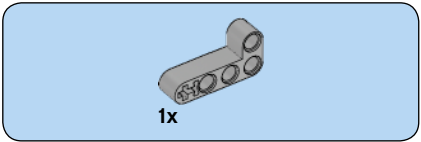
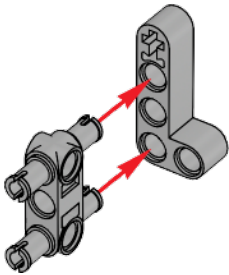


57

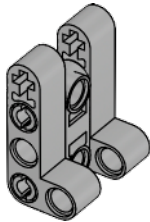




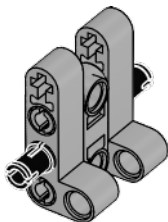
1



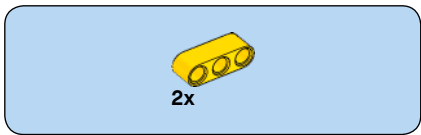
2



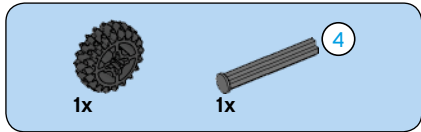
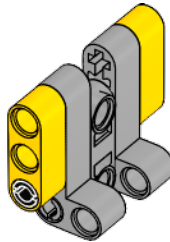
3



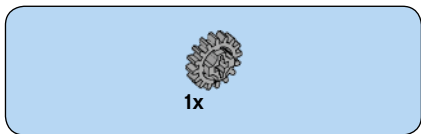
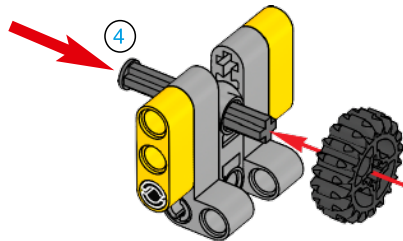




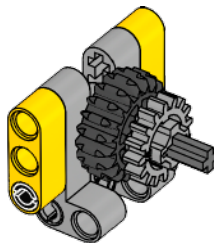
4

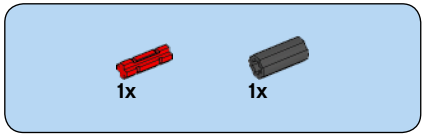


5

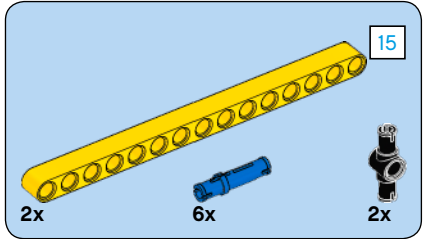
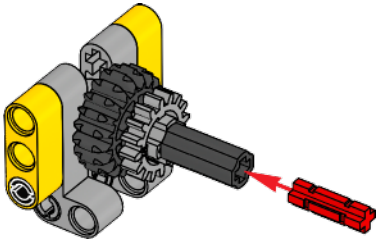


6

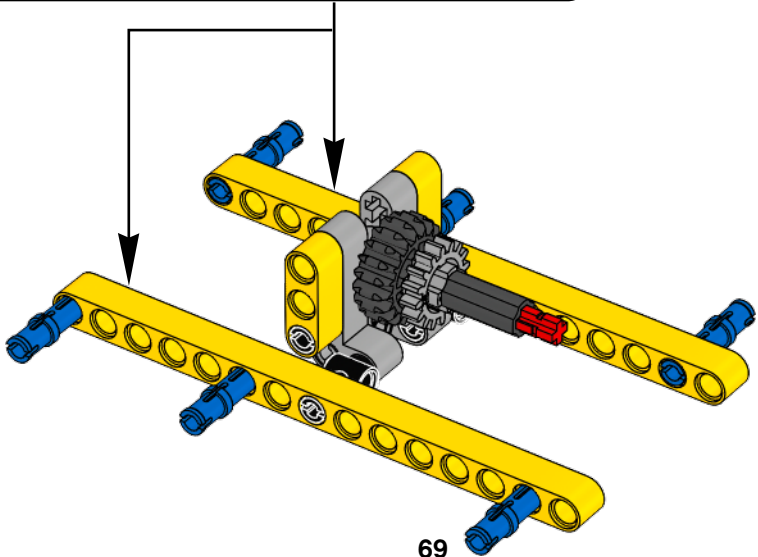
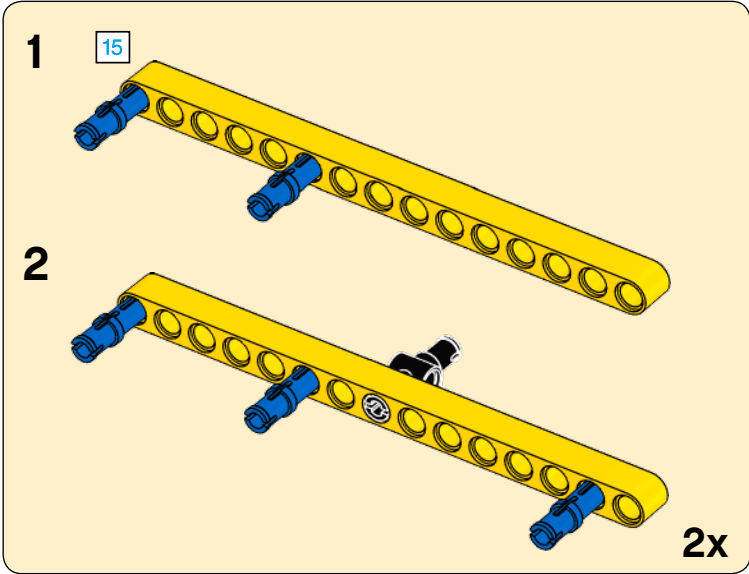


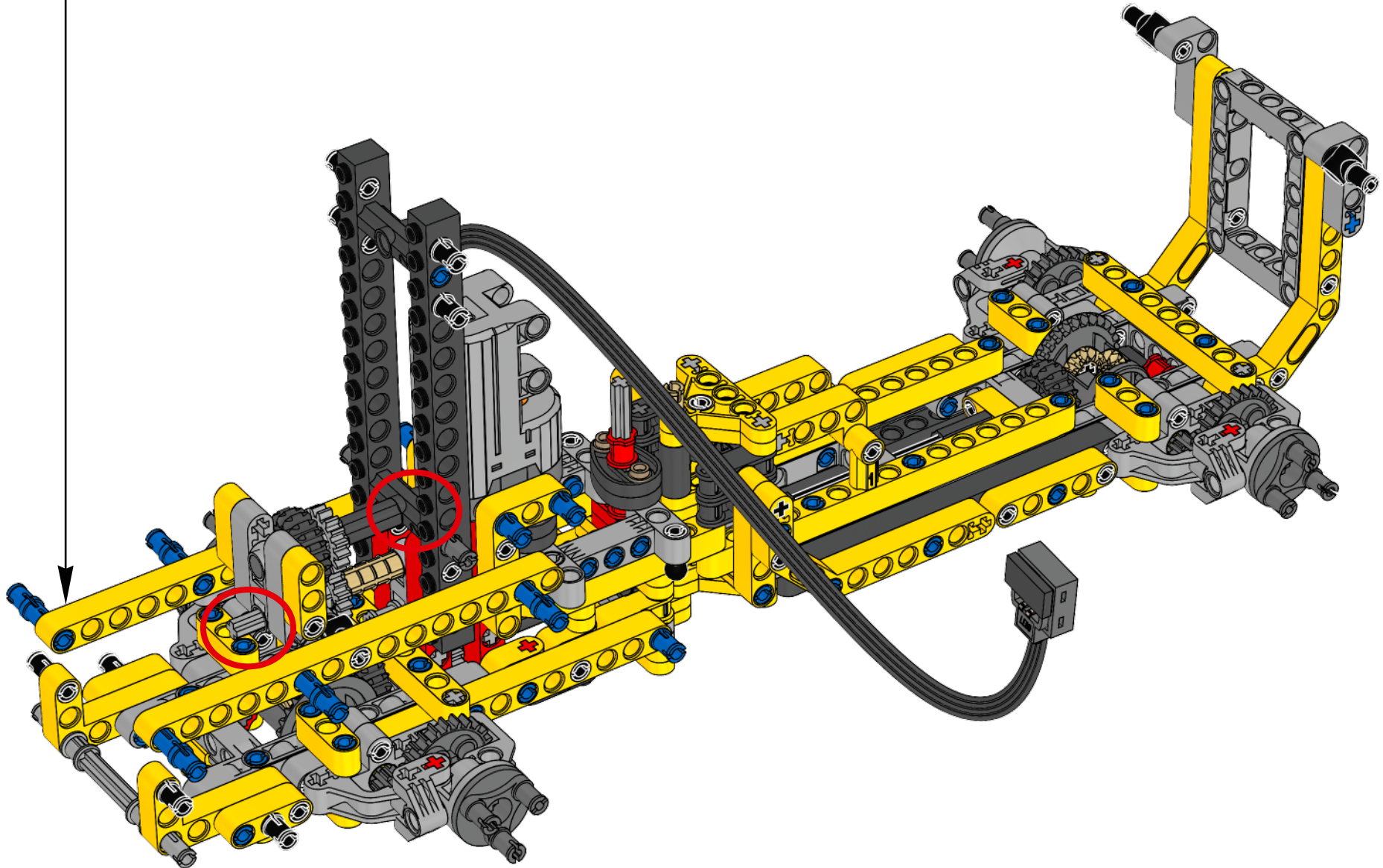


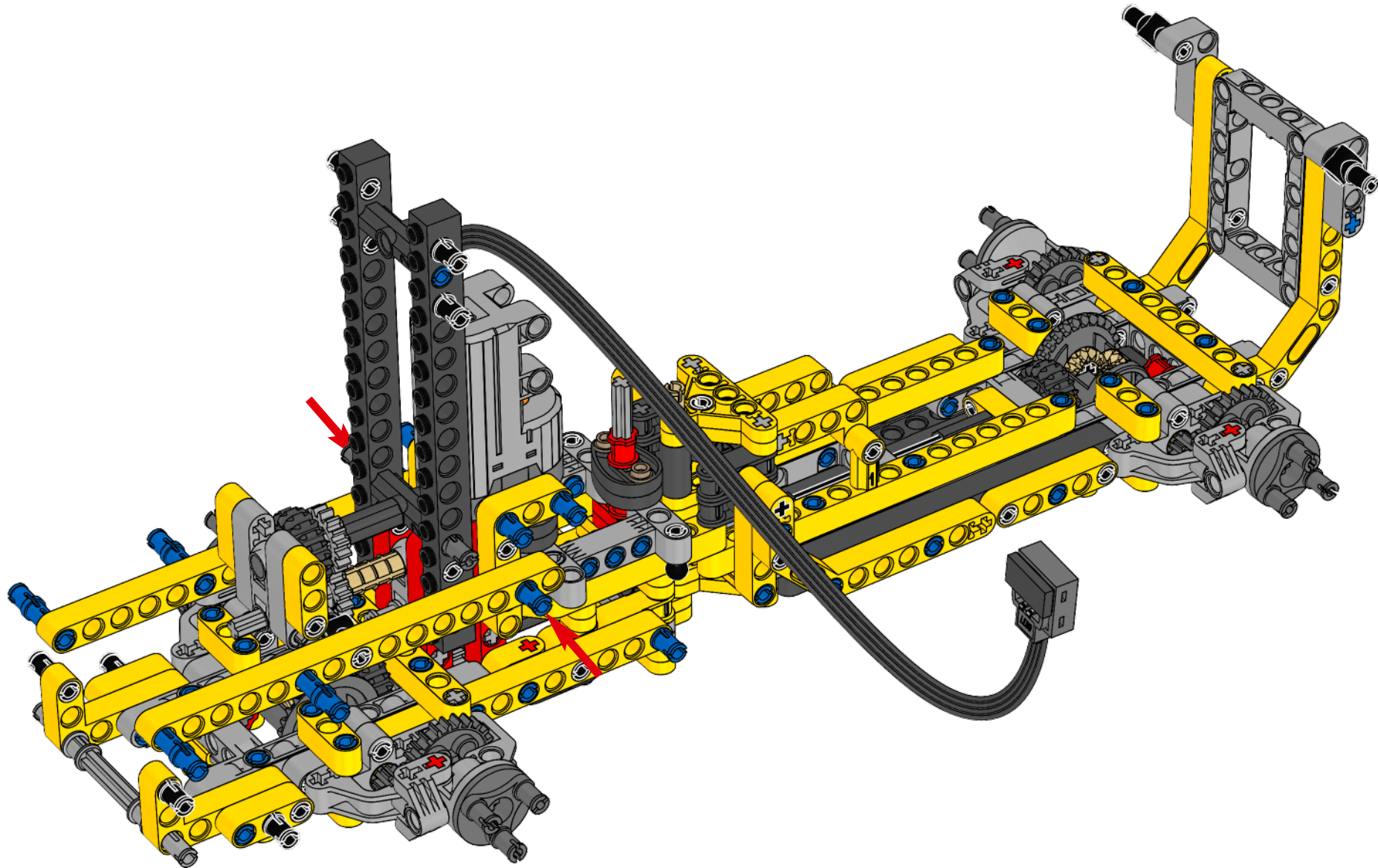
7



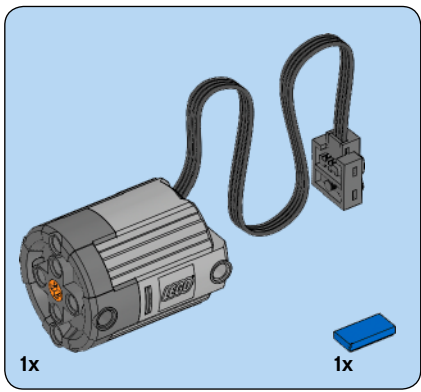
8



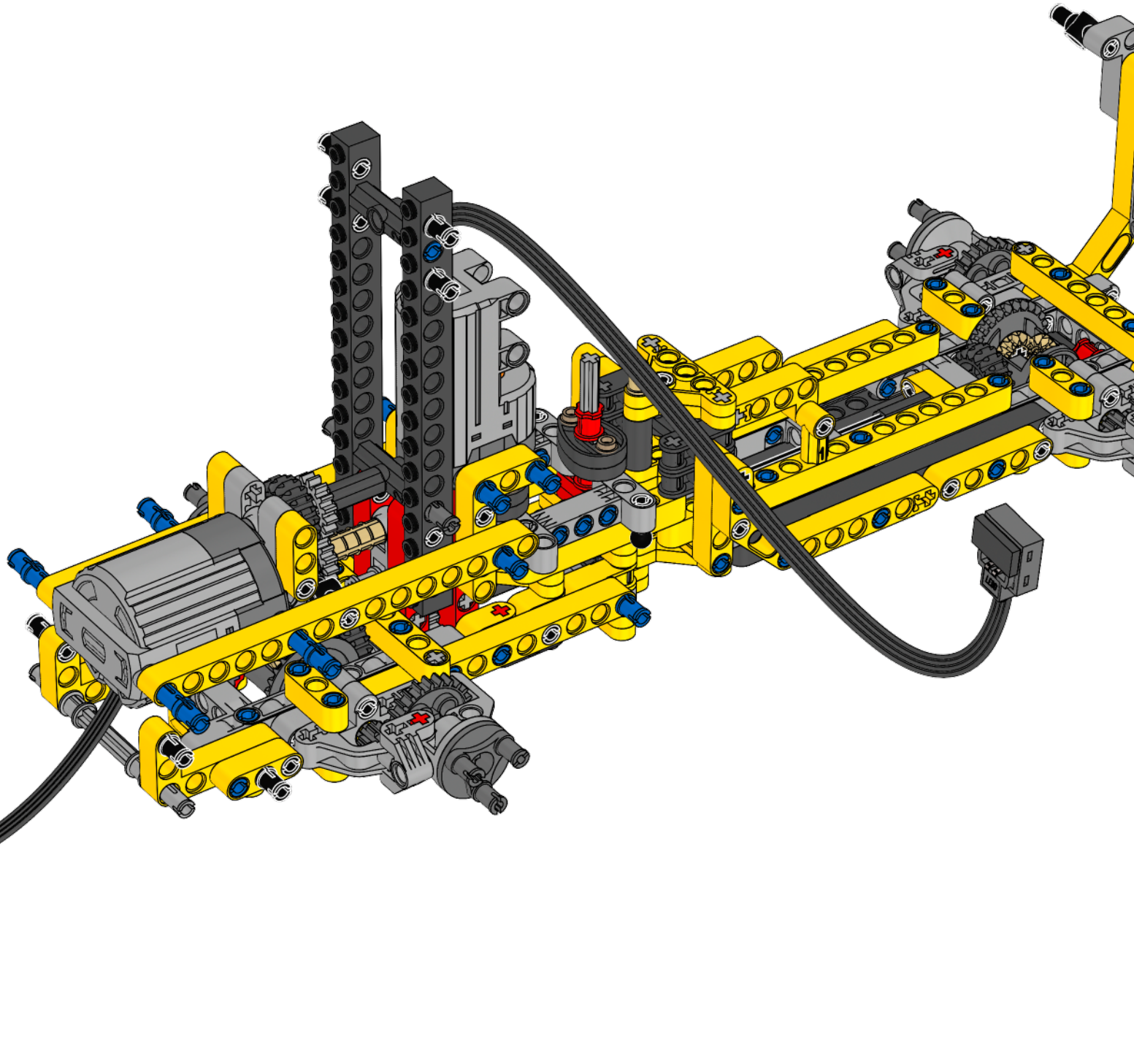
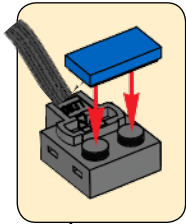


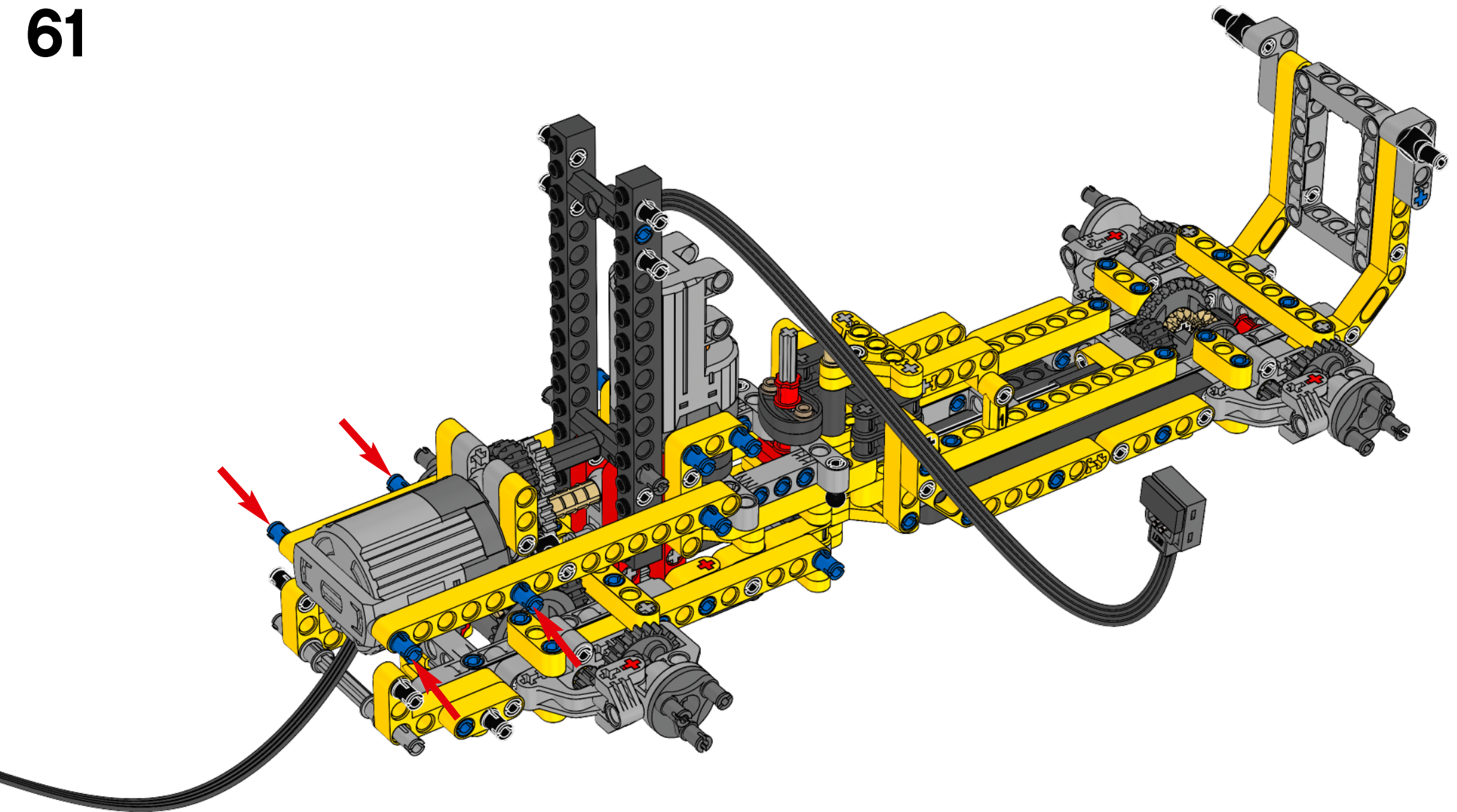


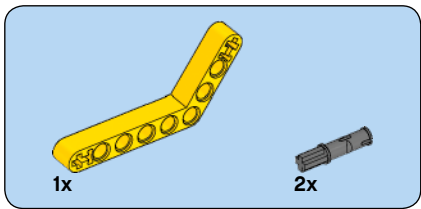




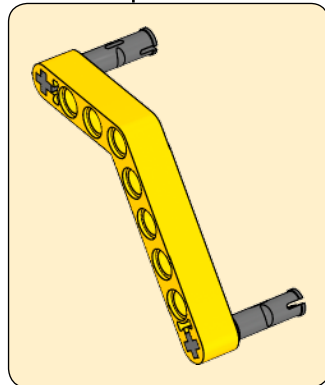
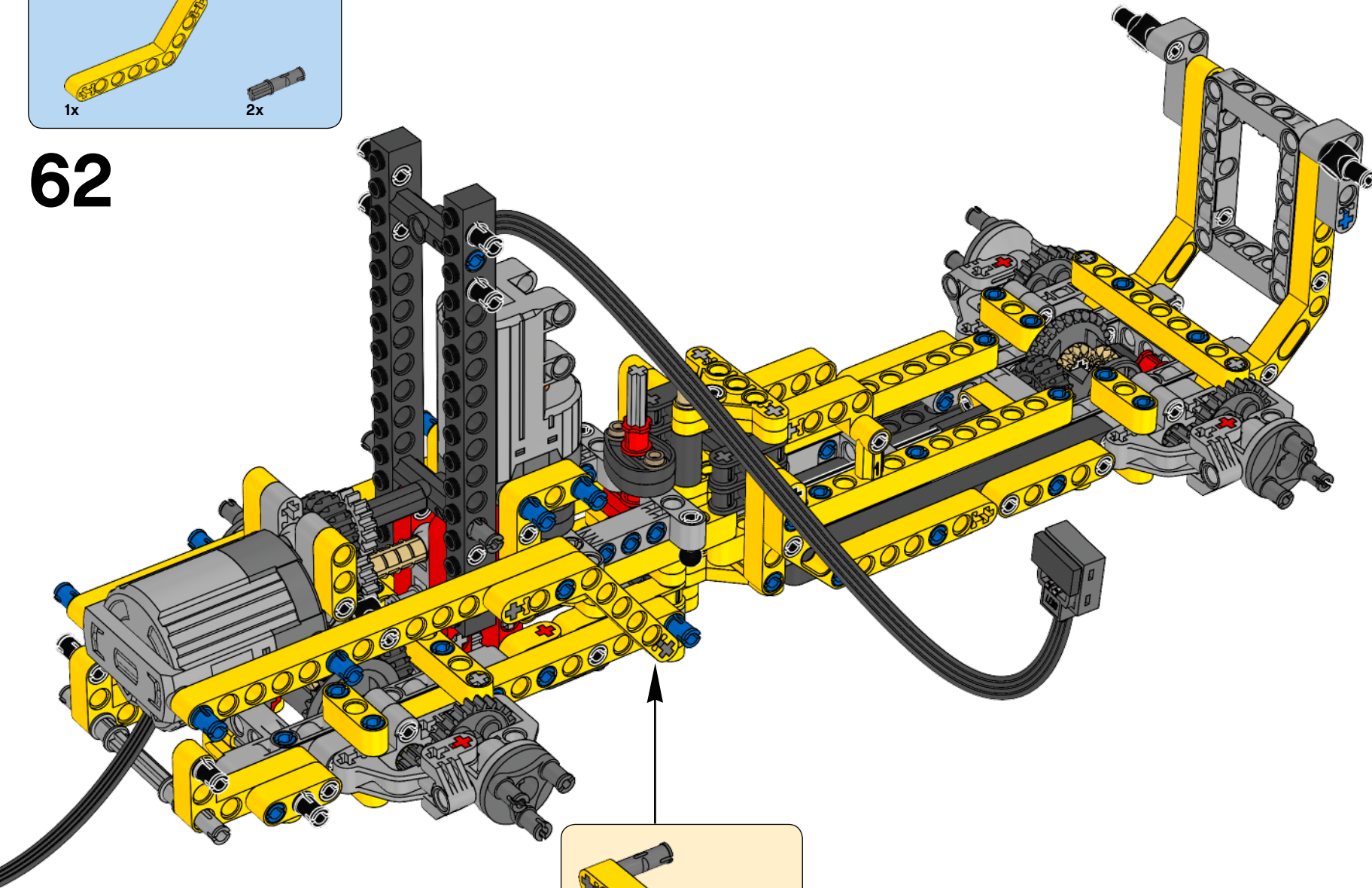
60



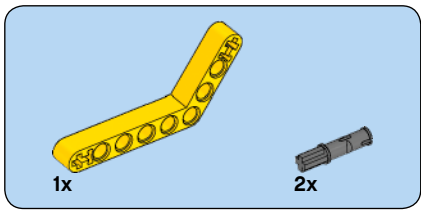




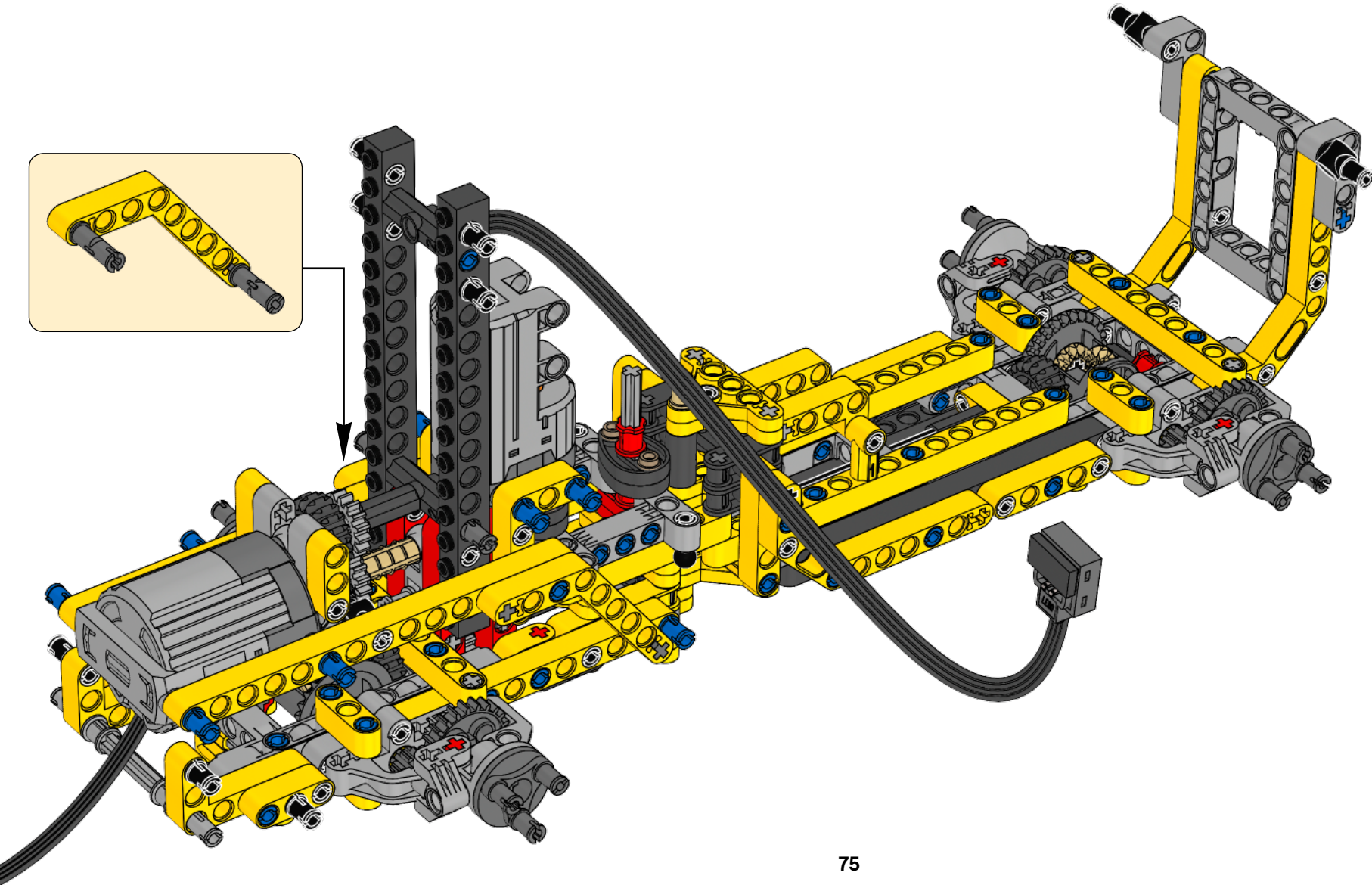
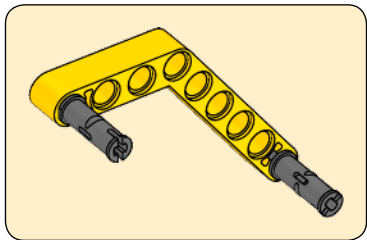
62



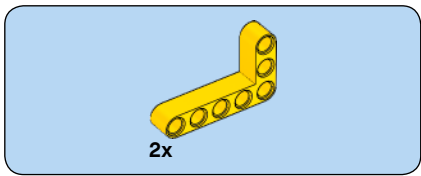




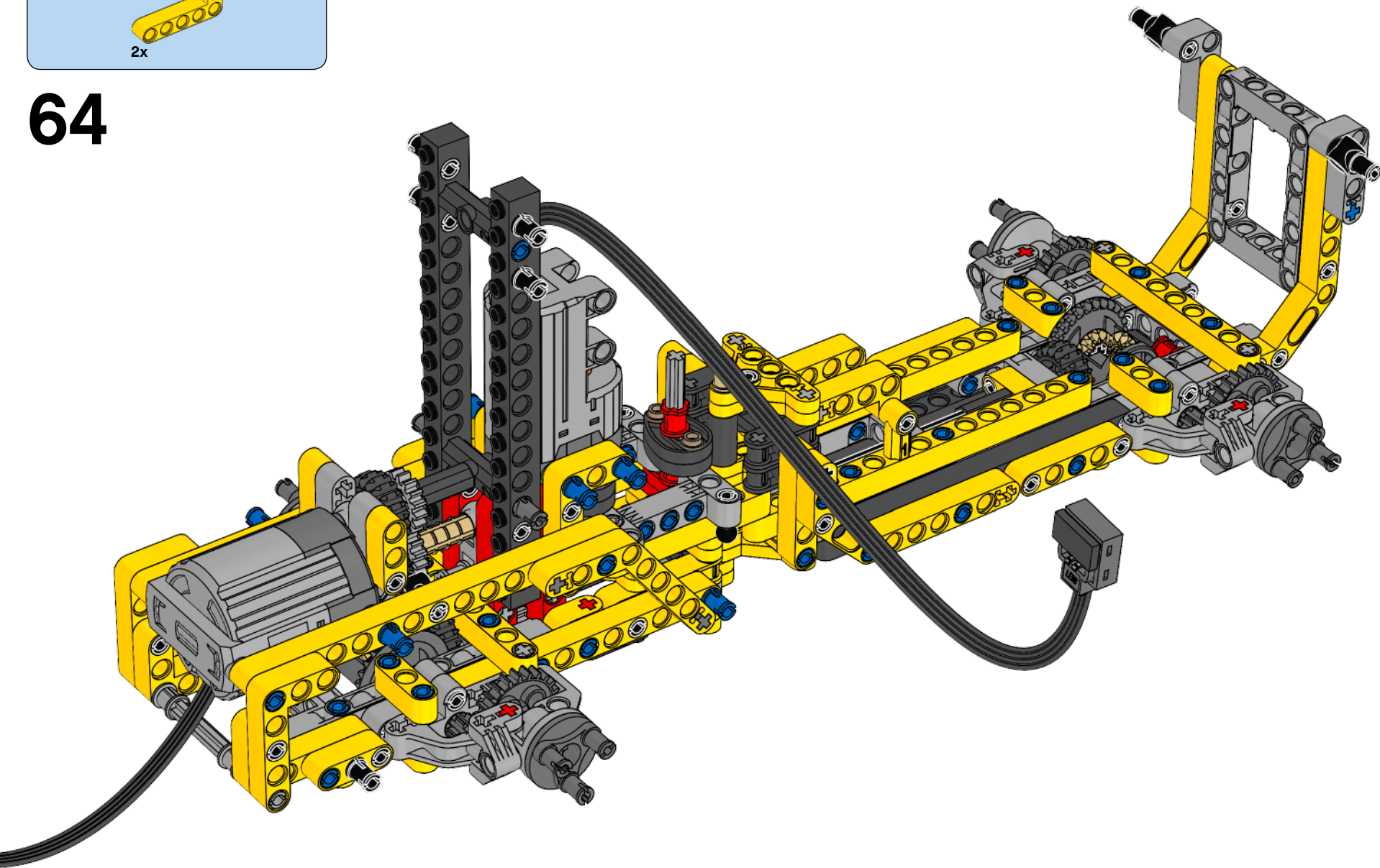
63

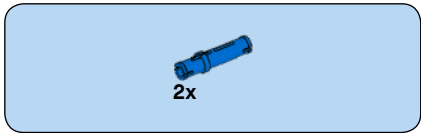




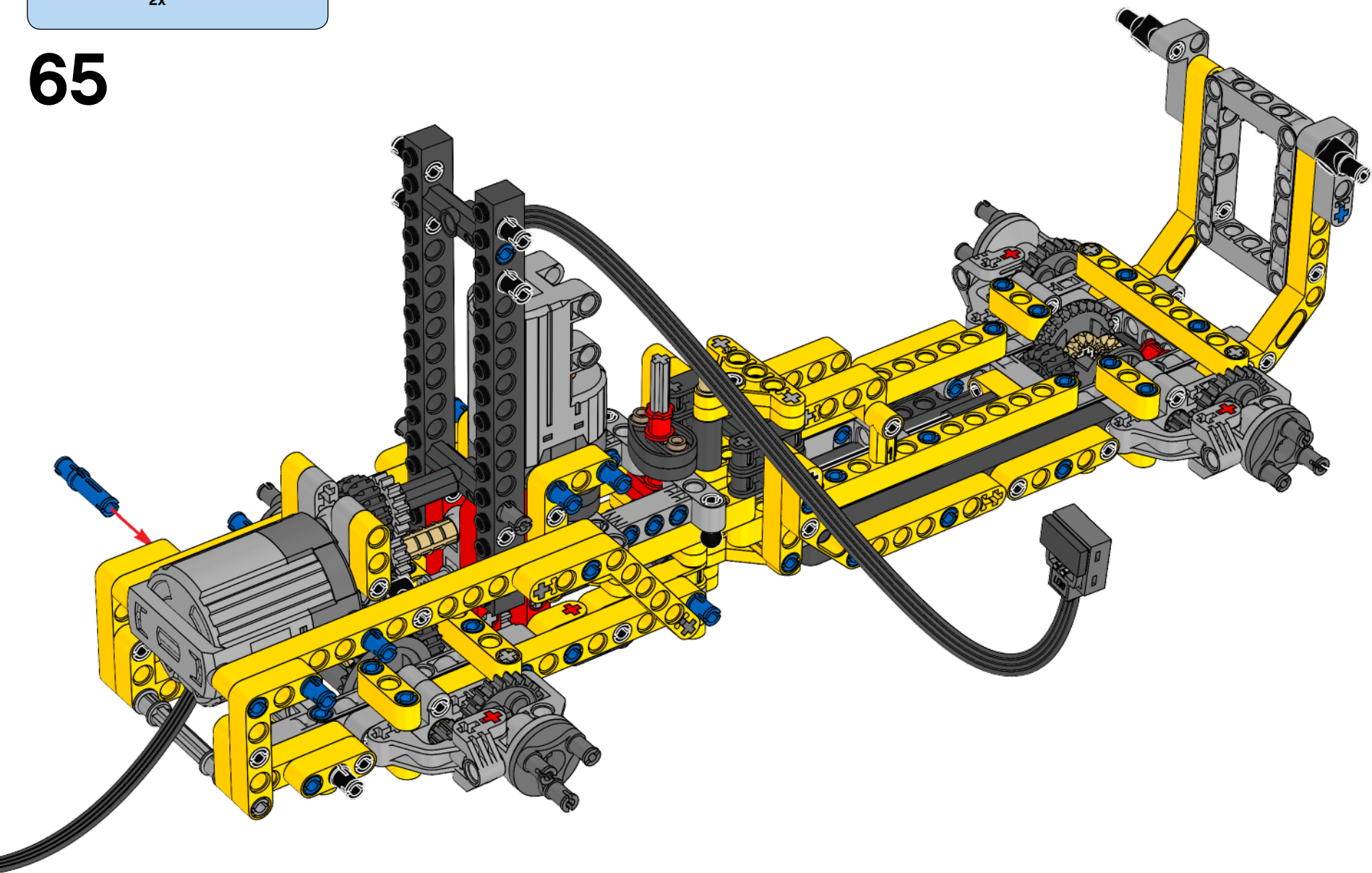


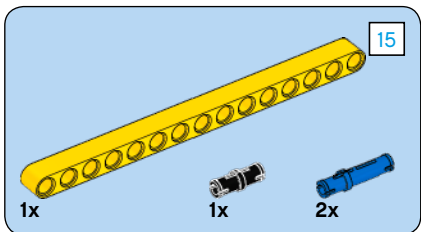
64



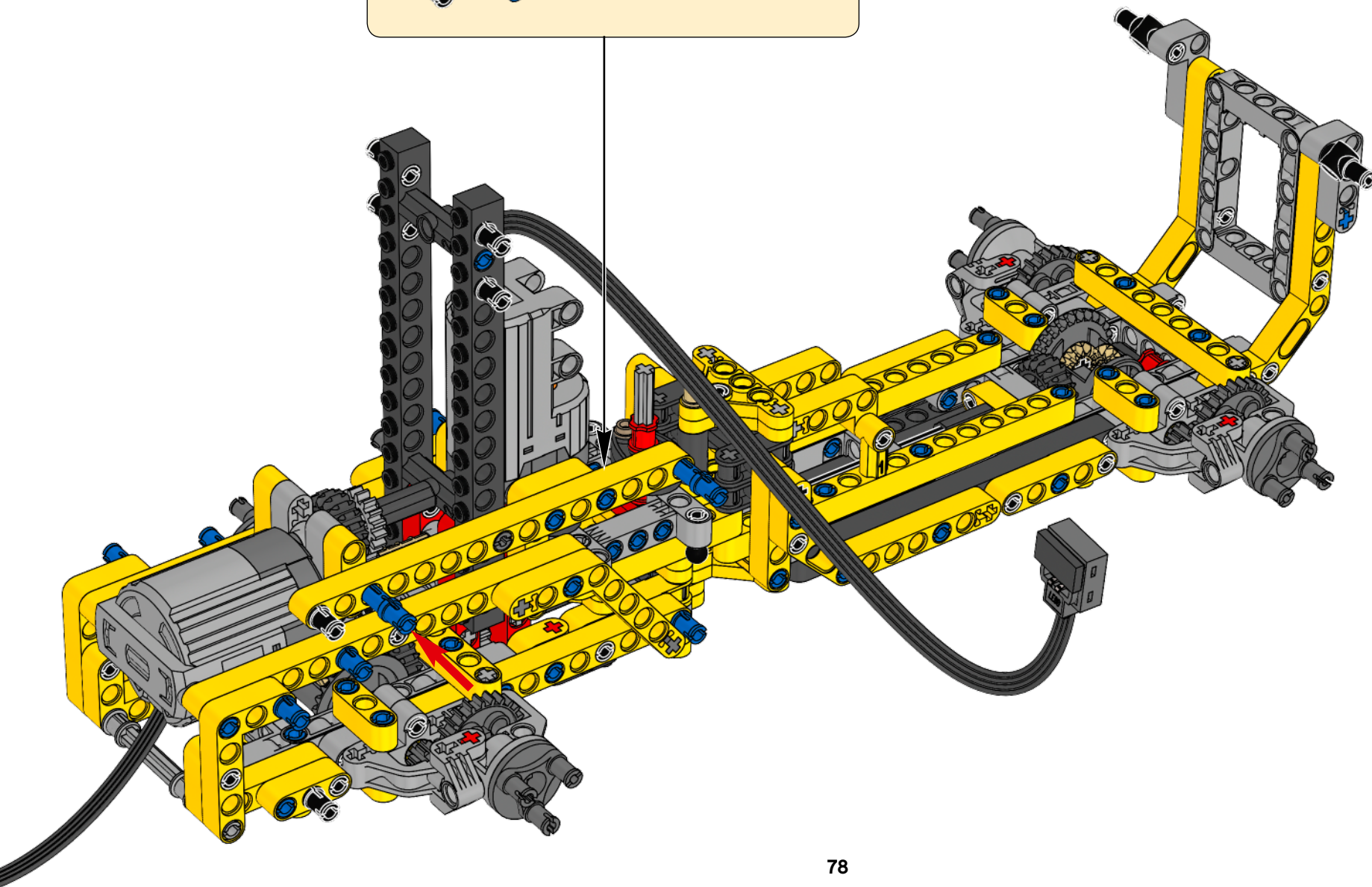
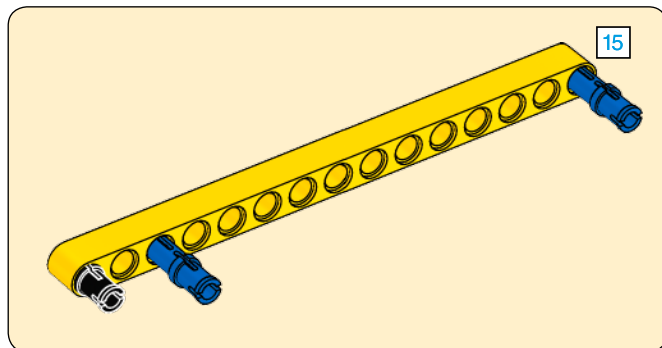


65

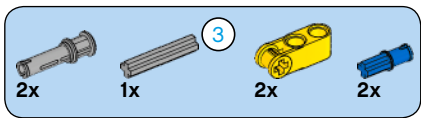




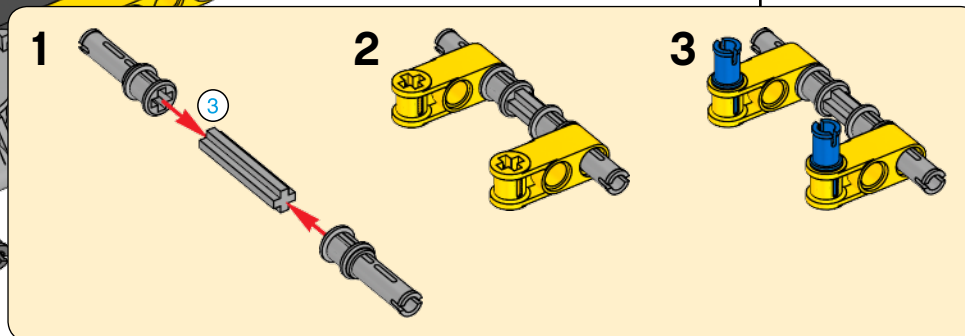
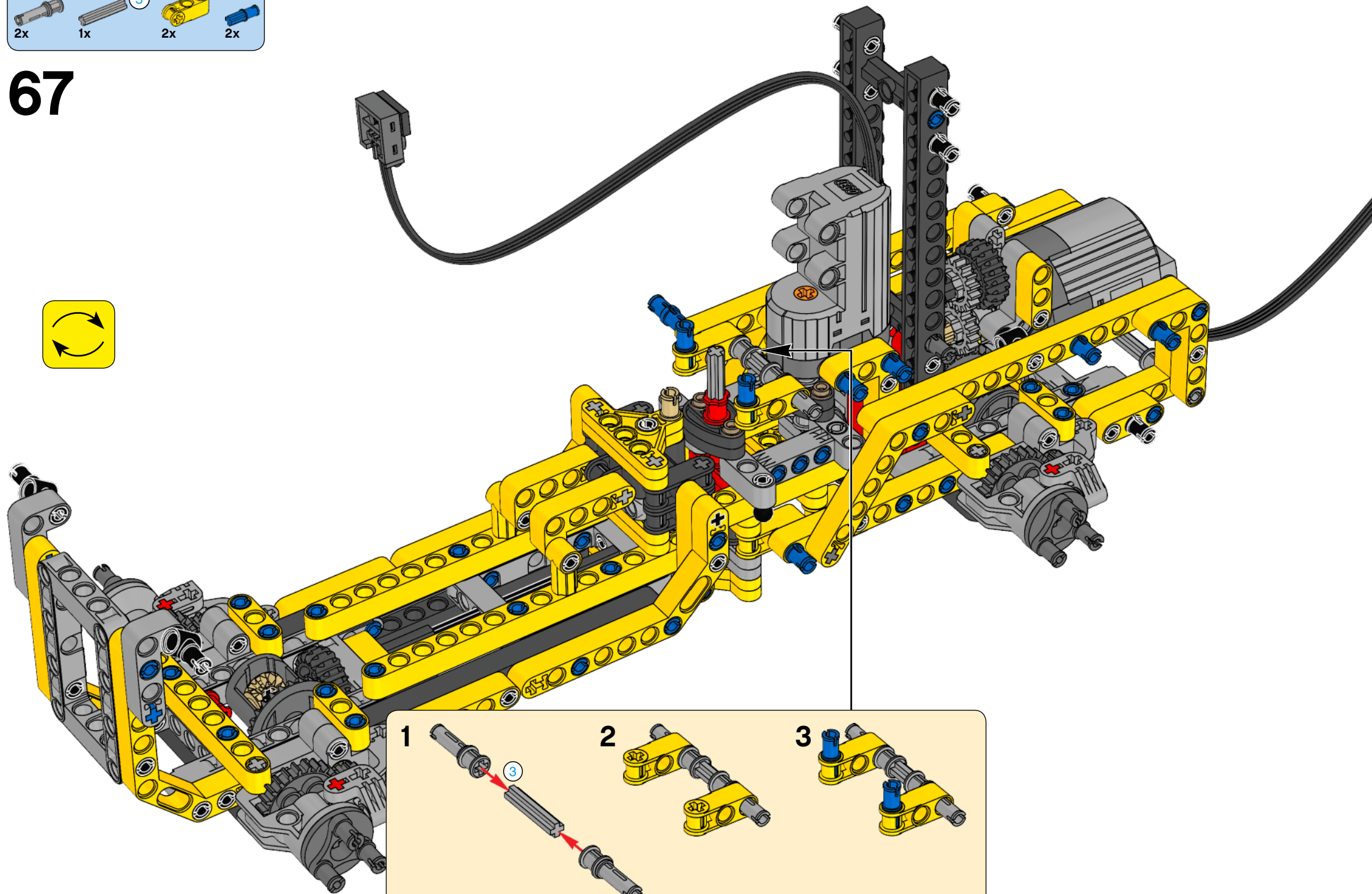
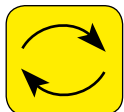
66



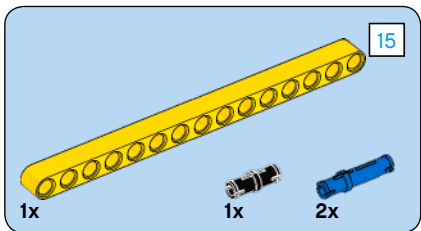




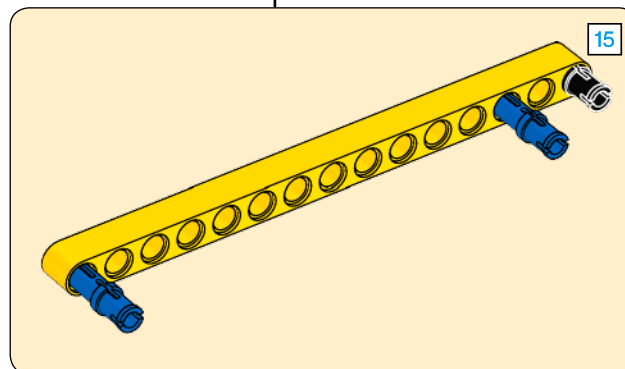
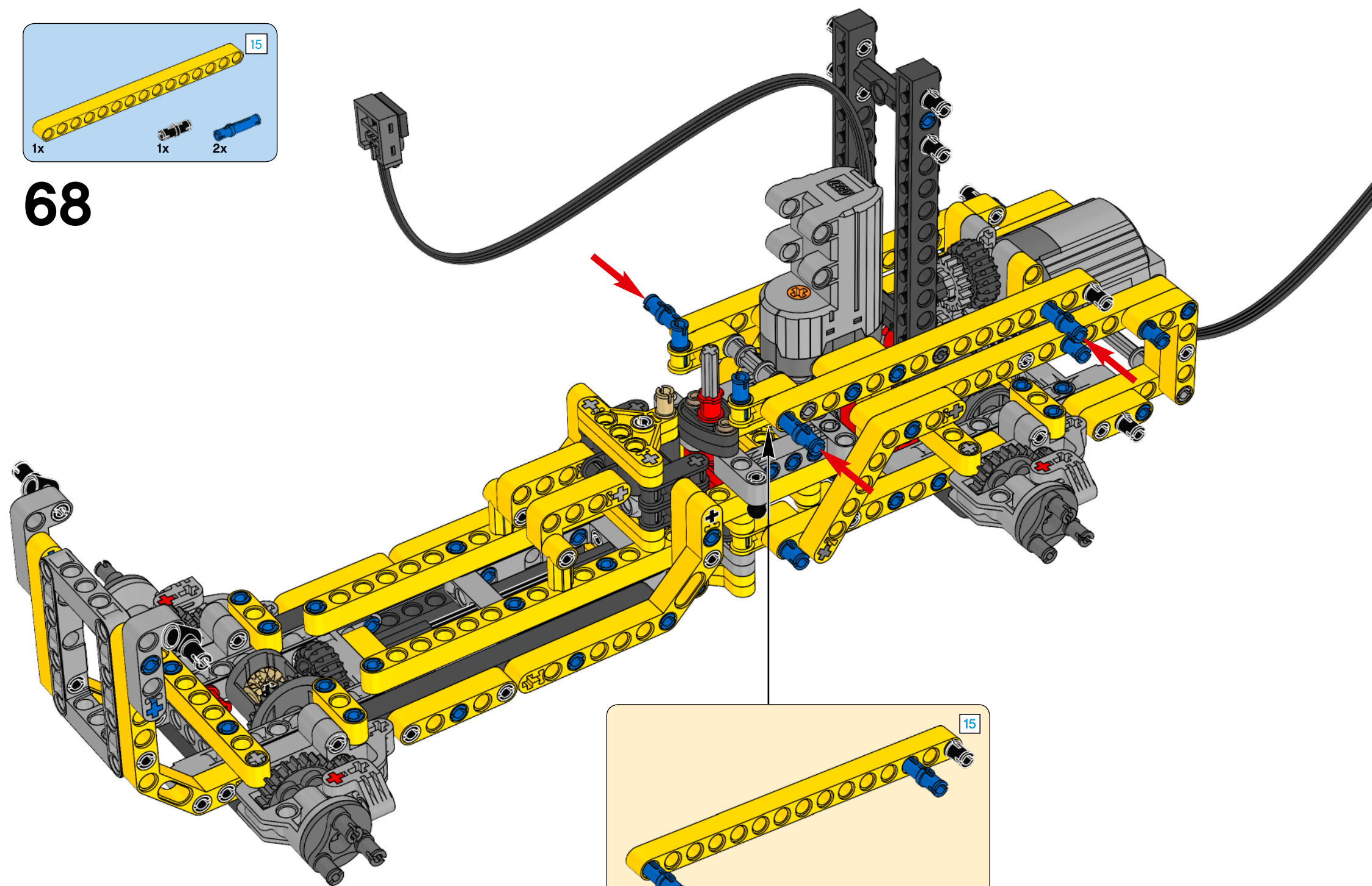
67

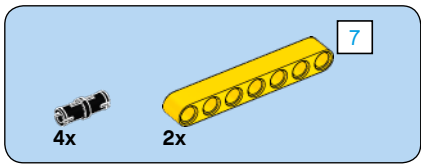




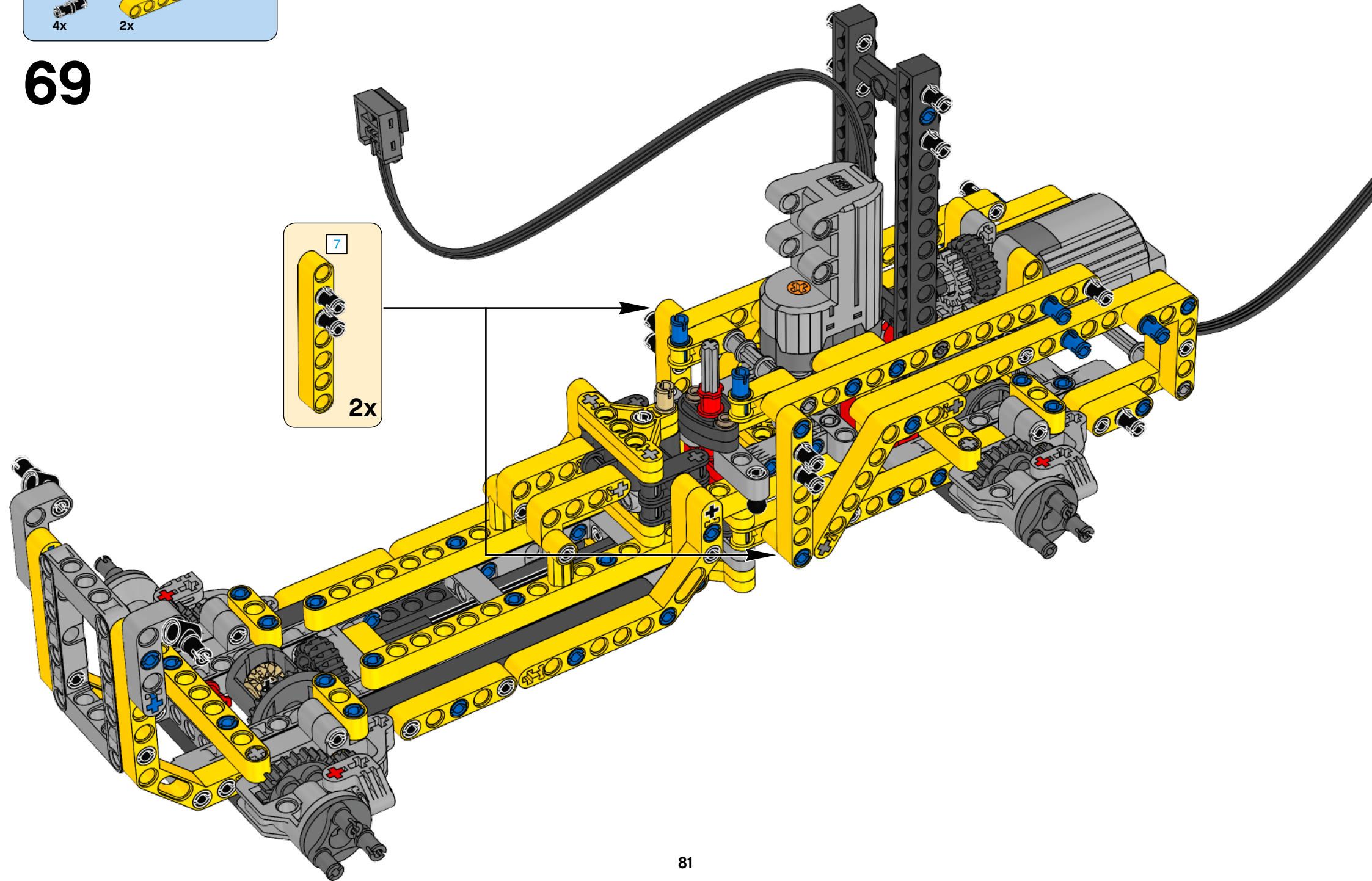
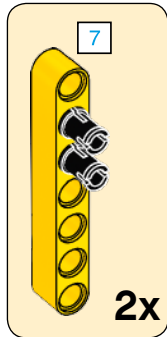


68





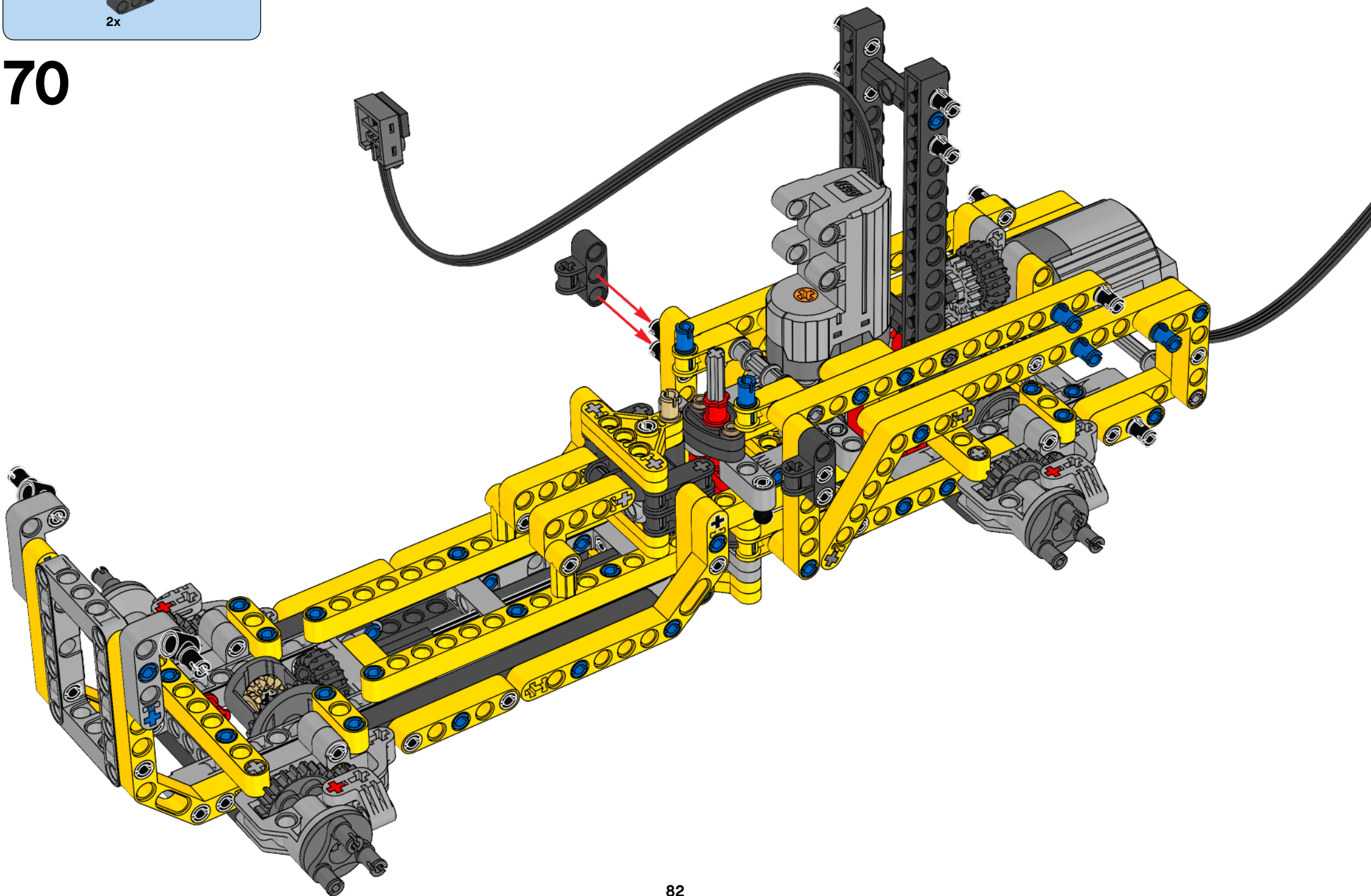
69

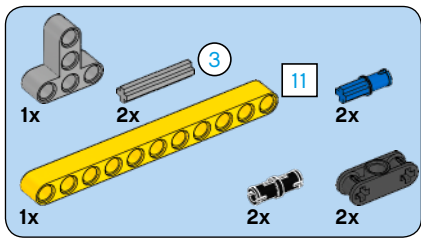




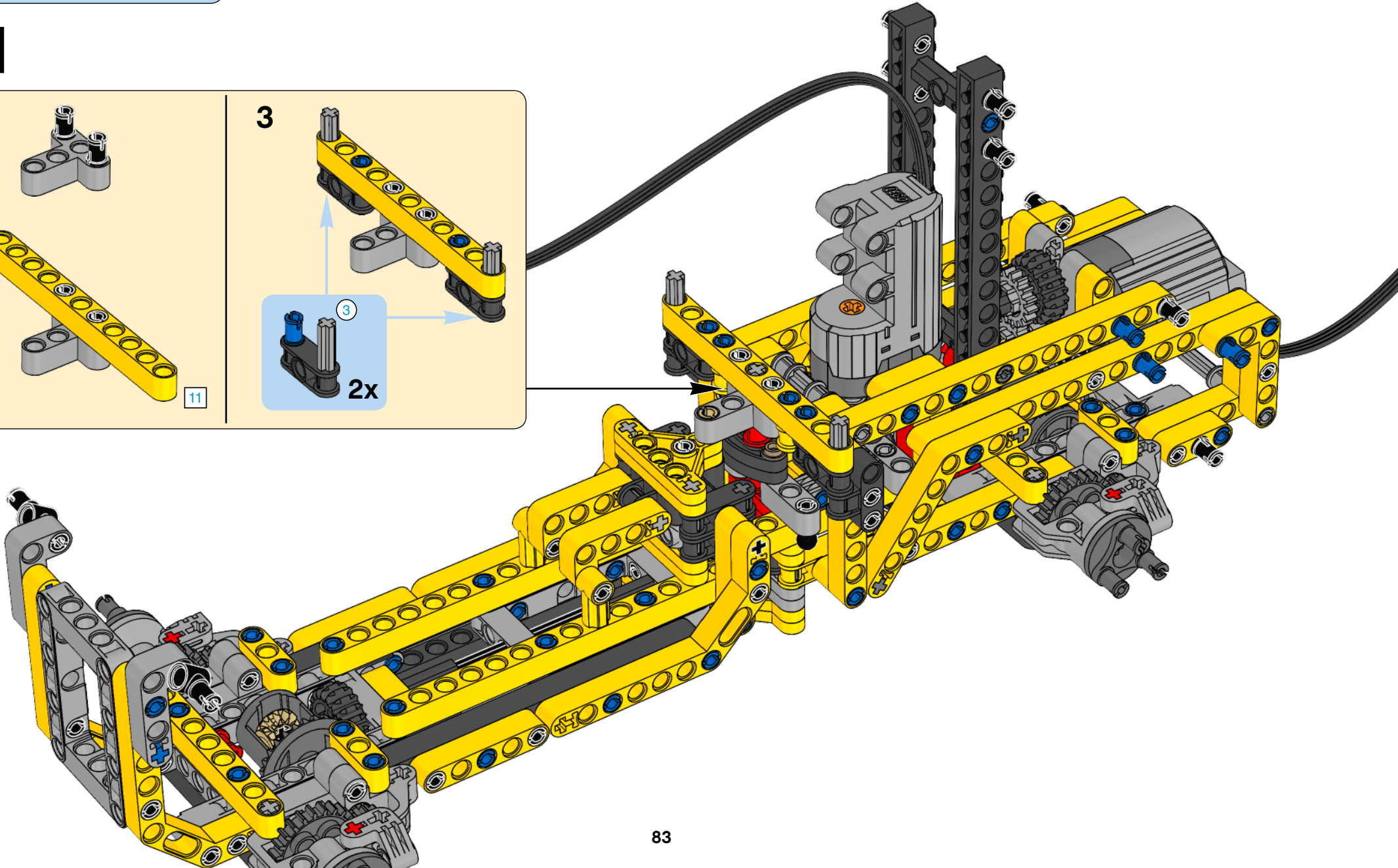
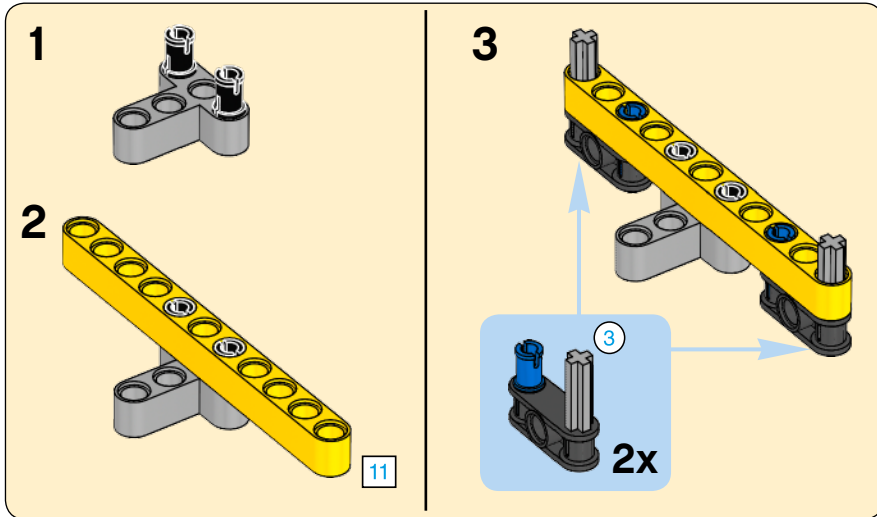


70

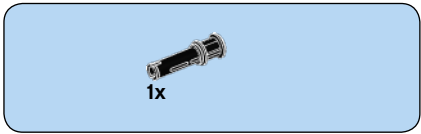




71







72

